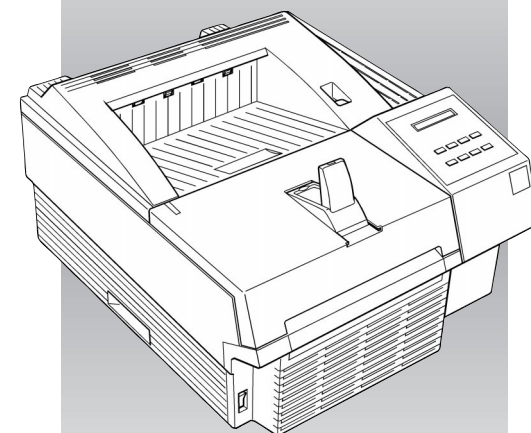


**EPSON**  
Лазерный принтер  
**EPL-N1200**  
Руководство пользователя

**EPL-N1200**

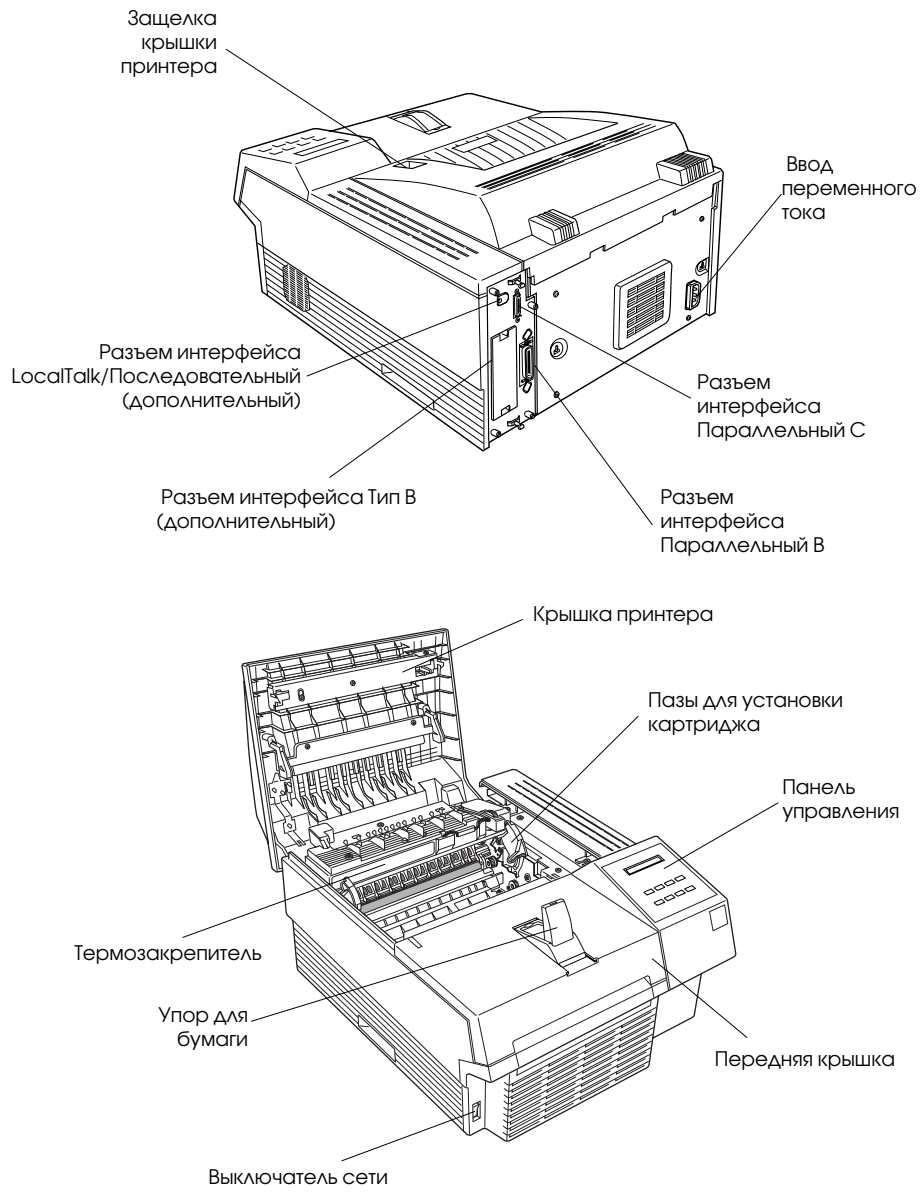
**Руководство пользователя**

**EPSON**  
Лазерный принтер  
**EPL-N1200**



**Руководство пользователя**

## Части принтера



# EPSON®

Лазерный принтер

## EPL-N1200

Охраняется авторским правом. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена, записана в поисковой системе или перенесена из нее в любой форме или с помощью любых средств, включая механические, фотокопировальные, записывающие или иные, без письменного разрешения от фирмы Seiko Epson Corporation. При использовании информации из данной публикации нарушения авторского права не будет. Также невозможно причинение каких-либо повреждений в результате использования информации, содержащейся в данной книге.

Ни фирма Seiko Epson Corporation, ни ее филиалы не несут ответственности перед покупателем этого изделия или третьей стороной за повреждения или убытки, которые несут покупатели или третья сторона в результате несчастного случая, неправильного пользования изделием, его видоизменения, ремонта или внесения модификаций в его конструкцию в нарушение инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию от фирмы Seiko Epson Corporation.

Фирма Seiko Epson Corporation не отвечает за неполадки и проблемы, возникающие в результате использования дополнительных устройств или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой Seiko Epson Corporation как Original Epson Products (оригинальные продукты фирмы “Эпсон”) или как Epson Approved Products (изделия, одобренные по качеству фирмой “Эпсон”).

EPSON и EPSON ESC/P — зарегистрированные товарные знаки, а EPSON ESC/P 2 — товарный знак фирмы Seiko Epson Corporation.

Speedo, Fontware, FaceLift, Swiss и Dutch — товарные знаки фирмы Bitstream Inc.

CG Times и CG Omega — зарегистрированные товарные знаки фирмы Miles, Inc.

Univers — зарегистрированный товарный знак фирмы Lynotype AG и (или) ее филиалов.

Antique Olive — товарный знак фирмы Fonderie Olive.

Albertus — товарный знак фирмы Monotype Corporation plc.

Coronet — товарный знак фирмы Ludlow Industries (UK) Ltd.

Arial и Times New Roman — зарегистрированные товарные знаки фирмы Monotype Corporation plc.

***Общее уведомление:** Другие названия продуктов в данной публикации используются лишь для идентификации и могут быть товарными знаками их соответствующих владельцев.*

*EPSON не принимает никаких претензий, затрагивающие эти знаки.*

Copyright © 1996 by SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japan

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

# ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ СТАНДАРТАМ

Согласно инструкциям ISO/IEC Guide 22 и EN 45014

Изготовитель: SEIKO EPSON CORPORATION  
Адрес: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392  
Japan  
Представитель: Московское представительство  
Адрес: 123610, Москва, Краснопресненская наб.,  
12, Центр Международной Торговли,  
офис 1807.  
Факс: (095) 967-0765

Заявляет о том, что изделие:

Наименование изделия:	Лазерный принтер
Наименование типа:	EPL-N1200
Модель:	L250A

Соответствует следующим директивам и нормам:

Directive 89/336/EEC:

EN 55022 Class B  
EN 50082-1  
IEC 801-2  
IEC 801-3  
IEC 801-4  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3

Directive 73/23/EEC:

EN60950

---

# Содержание

## **Подготовка к работе на принтере**

---

Об этом руководстве .....	1
О вашем принтере .....	3
Конструктивные возможности .....	3
Дополнительное оборудование .....	4
Соответствие принципам энергосбережения ENERGY STAR .....	4
О выполнении принтерных установок .....	5
Драйвер принтера .....	5
Режимы OneTouch .....	6
Кнопки режима SelecType .....	6
Утилита Панель дистанционного управления .....	6
Меры безопасности .....	6
Озонная безопасность .....	9
Предосторожности при работе на лазерном принтере .....	10
Важные меры предосторожности .....	13
О дополнительной оснастке и электромонтажных работах .....	14
Предупреждения, предостережения и примечания .....	16

## **Глава 1 Обращение с бумагой**

---

Введение .....	1-2
Загрузка бумаги .....	1-2
Загрузка бумаги в многоцелевой лоток для автоподачи .....	1-2
Ручная подача бумаги .....	1-4
Выбор размера бумаги .....	1-6
Выбор бумаги .....	1-7
Этикетки .....	1-8
Конверты .....	1-8
Цветная бумага .....	1-8
Прозрачные пленки .....	1-8

## **Глава 2 Ознакомление с устройством принтера**

---

Панель управления .....	2-2
Устройство и назначение .....	2-2
Дисплей .....	2-3
Светодиодные индикаторы .....	2-4
Кнопки управления .....	2-5

## **Глава 3 Выполнение установок через драйвер принтера**

---

Пользование драйвером принтера .....	3-2
Понимание требуемых установок .....	3-3
Доступ в меню драйвера .....	3-4
Как выполнять установки через меню .....	3-4
Сохранение установок .....	3-5
Удаление установок .....	3-5
Восстановление драйверных установок по умолчанию .....	3-5
Получение справки через драйвер принтера .....	3-6
Выход из драйвера принтера .....	3-6
Доступ в окно Диспетчер шрифтов .....	3-6
Доступ в окно Диспетчер софтверов .....	3-6
Доступ в окно Диспетчер оверлеев .....	3-7
Описание драйверных установок .....	3-7
Меню Принтерные установки .....	3-7
Меню Бумага .....	3-10
Добавление нового размера к списку Размер бумаги .....	3-12
Меню Printer SelecType .....	3-13
Меню Параметры принтера .....	3-15
Окно Диспетчер шрифтов .....	3-17
Добавление шрифтов .....	3-20
Удаление шрифтов .....	3-22
Изменение имени шрифта .....	3-23
Копирование и перемещение шрифтов в другой принтерный порт .....	3-23

Окно Диспетчер софтверов .....	3-25
Создание софтвера .....	3-26
Окно Диспетчер оверлеев .....	3-26
Создание оверлея .....	3-28
Удаление оверлея .....	3-29

#### **Глава 4   Дополнительное оборудование**

---

Дополнительное оборудование принтера .....	4-2
Нижняя кассета емкостью 500 листов .....	4-3
Установка нижней кассеты для бумаги .....	4-3
Загрузка бумаги в нижнюю кассету емкостью 500 листов .....	4-5
Модули памяти .....	4-7
Установка модуля памяти .....	4-7
Снятие модуля памяти .....	4-11
Модуль ПЗУ .....	4-11
Дополнительные интерфейсы .....	4-12
Установка модуля LocalTalk/Serial .....	4-13
Установка дополнительной интерфейсной карты .....	4-15
Пользование последовательным интерфейсом .....	4-17
Пользование утилитой последовательного интерфейса .....	4-19

#### **Глава 5   Утилита Панель дистанционного управления**

---

Описание утилиты Панель дистанционного управления .....	5-2
Когда применять утилиту Панель дистанционного управления .....	5-2
Установка утилиты Панель дистанционного управления .....	5-3
Доступ к утилите Панель дистанционного управления .....	5-3
Режим LaserJet 4/EPSONScript Level 2 .....	5-4
Режим ESCP2 .....	5-5
Режим FX .....	5-5
Режим I239X .....	5-6
Опции категории Параметры страницы .....	5-6
Опции категории Параметры шрифта .....	5-9
Опции категории Настройка принтера .....	5-11
Категория Другие опции .....	5-14
Дополнительные опции .....	5-17

## **Глава 6 Режим SelectType**

---

Когда применять режим SelectType .....	6-2
Режим SelectType .....	6-3
Кнопки управления .....	6-3
Пользование режимом SelectType .....	6-3
Меню SelectType .....	6-4
Понимание установок SelectType .....	6-8
Меню Проверка .....	6-8
Меню Эмуляция .....	6-9
Меню Печать .....	6-9
Меню Размер лотка .....	6-11
Меню Конфигурация .....	6-12
Меню Настройка .....	6-14
Меню Параллельный В, меню Параллельный С .....	6-16
Меню Последовательный .....	6-16
Меню L/T, меню AUX .....	6-18
Меню LJ4 .....	6-18
Пользование режимами OneTouch .....	6-20
Пользование другими эмуляциями .....	6-22
Режим ESC/P 2 или FX .....	6-22
Режим I239X .....	6-26
Режим EPSON GL/2 .....	6-27
Перед печатью в режиме EPSON GL/2 .....	6-28

## **Глава 7 Устранение неисправностей и обслуживание**

---

Введение .....	7-2
Заклинивание и другие неполадки в подаче бумаги .....	7-2
Предотвращение неполадок в подаче бумаги и заклинивания .....	7-5
Проблемы качества печати .....	7-9
Неполадки в памяти .....	7-14
Неполадки дополнительного оборудования .....	7-14
Сообщения о состоянии и ошибках .....	7-17
Режим шестнадцатеричного дампа .....	7-23
Замена формирующего картриджа .....	7-24
Оптимизация качества печати .....	7-27
Регулировка параметров RITech .....	7-27
Установка RITech .....	7-27
Регулировка плотности печати .....	7-28
Возвращение принтера к исходным установкам .....	7-29
Чистка принтера .....	7-30
Удаление просыпанного тонера .....	7-31
Чистка корпуса принтера .....	7-32
Перевозка принтера .....	7-32

## Дополнение А Технические характеристики

Бумага .....	A-2
Технические характеристики .....	A-2
Принтер .....	A-3
Общие данные .....	A-3
Окружающие условия .....	A-4
Механические характеристики .....	A-4
Электротехнические характеристики .....	A-5
Интерфейс .....	A-5
Параллельный-B интерфейс .....	A-5
Параллельный-C интерфейс .....	A-7
Пользование режимом ECP в Windows 95 .....	A-12
Последовательный интерфейс .....	A-13
Дополнительные устройства и расходные материалы .....	A-16
Нижняя кассета емкостью 500 листов .....	A-16
Формирующий картридж (S051016) .....	A-16

## Дополнение В Наборы символов

Введение в наборы символов .....	B-2
Режим эмуляции LJ4 .....	B-3
Международный набор к наборам символов по ISO .....	B-18
Таблицы символов, доступные в режимах ESC/P 2 или FX .....	B-19
Национальные литерные наборы .....	B-23
Символы, доступные по команде ESC (^ .....	B-24
Наборы символов, доступные в режиме I239X .....	B-24
Наборы символов, доступные в режиме EPSON GL/2 .....	B-24

## Дополнение С Совокупность команд

Команды режима эмуляции LaserJet 4 (LJ4) .....	C-3
Команды контекста GL/2 .....	C-7
Команды режимов ESC/P 2 и FX .....	C-9
Режим ESC/P 2 .....	C-9
Режим FX .....	C-12
Команды P/L .....	C-15
Режим E/L .....	C-16
Команды режима эмуляции I239X .....	C-20
Формат страницы .....	C-20
Текст .....	C-22
Вспомогательные функции .....	C-23
Альтернативный графический режим AGM .....	C-23

## Дополнение D Работа со шрифтами

Принтерные и экранные шрифты .....	D-2
Доступные шрифты .....	D-3
Добавление шрифтов .....	D-6
Загружаемые шрифты .....	D-6
Выбор шрифтов .....	D-6

## Дополнение E Карта меню SelectType

Переключение между меню SelectType .....	E-2
--	-----

## Дополнение F Установка и использование утилиты Монитор состояния

Утилита Монитор состояния EPSON .....	F-2
Требование к системе .....	F-2
Для Windows 95 .....	F-2
Для Windows NT 3.51 / Windows NT 4.0 .....	F-2
Установка утилиты Монитор состояния .....	F-3
Доступ в Монитор состояния .....	F-3
Для Windows 95 / Windows NT 4.0 .....	F-3
Для Windows NT 3.51 .....	F-3
Доступ к оперативной справке .....	F-4
Установка EPL-N1200 в сети .....	F-4
Для Windows 95 / Windows NT 4.0 .....	F-5
Для Windows NT 3.51 .....	F-5
Обновление утилиты Панель дистанционного управления .....	F-6
Обновление принтера .....	F-7
[Для EPL-5500] .....	F-7
[Для EPL-N1200] .....	F-7

## Глоссарий

## Предметный указатель

---

## **Подготовка к работе на принтере**

Принтер EPSON EPL-N1200 сочетает высокие производительность и надежность с широким спектром конструктивных возможностей.

Перед тем как приступить к работе с вашим лазерным принтером, выполните следующие указания:

- ❑ Прочтите информацию об общих мерах безопасности, о предосторожностях, связанных с работой на лазерном принтере, и о важнейших правилах безопасности, описанных в этом разделе.
- ❑ При наладке и проверке вашего нового принтера в работе следуйте указаниям прилагаемого руководства по установке *Подготовка!*

Подробную информацию о своем принтере вы найдете в этом Руководстве пользователя.

---

## **Об этом руководстве**

Настоящее Руководство пользователя содержит информацию о том, как пользоваться и управлять принтером. Сведения об установке и наладке принтера вы прочтете в руководстве *Подготовка!*

Глава 1 “Обращение с бумагой” содержит информацию по загрузке бумаги. Обращайтесь также к этой главе перед печатью на специальной бумаге.

Глава 2 “Ознакомление с устройством принтера” поясняет, как пользоваться панелью управления принтера.

Глава 3 “Выполнение установок через драйвер принтера” информирует о возможностях Windows-драйвера принтера, входящего в комплект поставки принтера. Сведения по установке драйвера принтера вы найдете в руководстве по установке принтера *Подготовка!*

Глава 4 “Дополнительное оборудование” содержит подробные инструкции по установке дополнительных устройств, предназначенных для вашего принтера.

Глава 5 “Утилита Панель дистанционного управления” описывает принтерные установки и параметры, которые можно изменять с помощью этой утилиты. Читайте эту главу, если вы не можете изменять их посредством вашего программного обеспечения.

Глава 6 “Режим SelecType” содержит подробную информацию об установках, которые вы можете задать в режиме SelecType. Читайте эту главу, если вы не можете изменять их через ваше программное обеспечение.

Глава 7 “Устранение неисправностей и обслуживание” подсказывает, как следует поступать при появлении ошибки у принтера и рекомендует, как обслуживать ваш принтер технически.

Дополнение А “Технические характеристики” содержит технические данные принтера.

Дополнение В “Наборы символов” приводит наборы знаков и символов по каждому режиму эмуляции наряду с таблицами литер для каждого набора.

Дополнение С “Совокупность команд” перечисляет команды, которые можно применять для управления принтером во время печати. Это дополнение рассчитано на опытных пользователей.

Дополнение D “Работа со шрифтами” содержит процедуры добавления шрифтов и иллюстрирует доступные шрифты примерами.

Дополнение E “Карта меню SelecType” содержит меню режима SelecType и процедуры доступа к ним. Дополнение будет полезно тем, кто пользуется режимом SelecType.

Дополнение F “Установка и использование утилиты Монитор состояния” содержит информацию по обновлению утилиты Remote Control Panel (Дистанционная панель управления).

---

## **О вашем принтере**

Ваш принтер представляет собой новейшую разработку среди высококачественных лазерных принтеров EPSON. Он эмулирует принтер Hewlett-Packard® LaserJet 4™ (LJ4), что дает вам возможность печатать документы с использованием разнообразных программ, которые поддерживают принтеры HP LaserJet.

Разрешающая способность принтера 600 тнд (точек на дюйм) повышается с помощью Resolution Improvement Technology (RITech) (Технологии улучшения разрешения), разработанной фирмой EPSON. Эта технология сглаживает зубчатые кромки по краям диагональных линий как в тексте, так и в графике, что придает вашему документу опрятный вид профессионального качества.

Принтер легко устанавливать и им легко пользоваться. Вы просто ставите его на рабочее место, подключаете к компьютеру и устанавливаете драйвер принтера, как описано в прилагаемом руководстве по установке *Подготовка!*

Принтер поддерживает режим ECP в Windows 95. Режим ECP используется для высокоскоростной передачи данных и для организации двунаправленной связи с вашим компьютером.

## **Конструктивные возможности**

Принтер обладает полным спектром технических возможностей, которые упрощают его эксплуатацию и обеспечивают высококачественную печать. Ниже перечислены основные из этих возможностей.

## **Высококачественная печать**

Ваш принтер обеспечивает печать с разрешением 600 тнд со скоростью до 12 страниц в минуту. Вы с достоинством оцените профессиональное качество печати на вашем принтере и быстроту обработки получаемой информации.

## **Широкий выбор шрифтов**

Принтер поставляется с набором из 14 масштабируемых шрифтов различных гарнитур в формате TrueType®, 31 LaserJet-совместимым масштабируемым шрифтом и одним неизменяемым растровым шрифтом в режиме эмуляции LJ4, чтобы вы могли создавать документы профессионального качества. Встроенные в принтер шрифты описаны в дополнении D.

## **Экономичный расход тонера**

Чтобы уменьшить расход тонера при печатании документов, вы можете печатать черновики в режиме Toner Save Mode (Экономичный расход тонера).

## **Дополнительное оборудование**

Принтер поставляется с двумя встроенными двунаправленными параллельными интерфейсами и буфером памяти емкостью 2 Мбайт, который можно расширить до 64 Мбайт. Вы можете также установить дополнительный последовательный коаксиальный или твинаксиальный интерфейс типа В. Нижняя кассета вместимостью 500 листов формата А4 (номер по каталогу С81262\*) или формата Letter (С81263\*) автоматически подает листы в принтер без перезагрузки. При установке на принтер снизу двух кассет этого типа в дополнение к встроенному многоцелевому лотку емкостью 250 листов вы можете предварительно закладывать в него до 1250 листов бумаги. Подробнее о дополнительном оборудовании для принтера см. гл. 4.



---

### **Соответствие принципам энергосбережения ENERGY STAR**

Как член международной организации ENERGY STAR фирма EPSON установила, что данное изделие соответствует принципам энергосбережения по программе ENERGY STAR.

Программа International ENERGY STAR Office Equipment Program нацелена на добровольную разработку энергосберегающих персональных компьютеров, принтеров и других периферийных аппаратов.

---

## **О выполнении принтерных установок**

Перед печатью вам потребуется выполнить некоторые принтерные установки. Этот принтер позволяет задавать принтерные установки следующими четырьмя способами:

- Через драйвер принтера
- Через утилиту Панель дистанционного управления
- В режимах OneTouch
- В режиме SelectType

Если на вашем компьютере установлено Windows-приложение, чтобы выполнить принтерные установки, воспользуйтесь драйвером принтера, который входит в комплект поставки вашего принтера. Подробнее о драйвере принтера читайте гл. 3, “Выполнение установок через драйвер принтера”.

При использовании DOS-приложения задайте принтерные установки через эту прикладную программу. См. также руководство по вашему DOS-приложению.

Если вы не можете выполнить все требуемые установки через Windows-драйвер принтера или DOS-приложение, воспользуйтесь режимом SelectType (режимами OneTouch) или утилитой Панель дистанционного управления. Режимы OneTouch входят в состав режима SelectType.

### ***Драйвер принтера***

Пользуйтесь драйвером принтера для легкого и удобного выполнения драйверных установок. Большинству пользователей принтера вообще никогда не приходится прибегать к другим средствам, кроме своего программного приложения и драйвера принтера, когда они задают драйверные установки. В драйвер принтера можно войти через команду Print (Печать) в своем приложении или непосредственно через папку Printers (Принтеры) либо через программную группу в вашей операционной системе. Помните, однако, что те установки, которые вы зададите через свое приложение, подавят другие установки. См. также гл. 3, “Выполнение установок через драйвер принтера”.

## **Режимы OneTouch**

Воспользуйтесь режимами OneTouch, доступными на панели управления принтера, чтобы задать принтерные установки, когда вы не можете их выполнить через свое программное приложение. Режимы OneTouch — это наиболее легкий путь к выполнению некоторых базовых установок прямо на панели управления принтера; однако в некоторых случаях программное приложение и драйвер принтера будут подавлять эти установки. См. также раздел “Пользование режимами OneTouch” на стр. 6-20.

## **Кнопки режима SelecType**

Воспользуйтесь кнопками режима SelecType и дисплеем на панели управления принтера, чтобы задать принтерные установки, когда вы не можете их выполнить через свое программное приложение. Режим SelecType имеет более детализированные параметры, чем режимы OneTouch, однако в некоторых случаях он медленнее, что зависит от установок, которые вы задаете. См. также подраздел “Пользование режимом SelecType” в гл. 6.

## **Утилита Панель дистанционного управления**

Пользуйтесь утилитой Панель дистанционного управления, когда драйвер принтера трудно доступен, а вы хотите задать установки SelecType. Эта утилита позволит вам задать установки SelecType через компьютер. Однако она работает только в DOS. См. также гл. 5 об использовании утилиты Панель дистанционного управления.

---

## **Меры безопасности**

### **Лазерная безопасность**

Данный принтер аттестован Министерством здравоохранения и социального обеспечения США по Классу 1 на лазерную аппаратуру в соответствии с действующими нормами на допустимое радиоактивное излучение согласно федеральному закону США о контроле над радиацией в интересах здравоохранения и безопасности, принятому в 1968 г. Это означает, что принтер не выделяет опасного лазерного излучения.

Поскольку лазерное излучение полностью остается внутри защитного корпуса и наружных крышек, луч лазера не может выйти из принтера во время любой его операции.

Принтер EPL-N1200 — это постранично-печатающее устройство, в котором использован полупроводниковый лазер.

Опасность лазерного поражения отсутствует при условии эксплуатации принтера в соответствии с инструкциями, изложенными в прилагаемых руководствах.



**Предупреждение:**

*Пользование органами управления и выполнение регулировок или других действий, не предписанных настоящим руководством, может привести к опасному радиационному облучению.*

### **Внутреннее лазерное излучение**

Максимальная мощность излучения	$5,0 \times 10^{-4}$ Вт
Длина волны	$780 \pm 20$ нм

Узел лазерного диода Класса IIIb испускает невидимый лазерный луч. Печатающая головка в сборе **НЕ ПОДЛЕЖИТ РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ НА МЕСТЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИНТЕРА.** Поэтому запрещается вскрывать ее при любых обстоятельствах.

## Правила CDRH

Центр по контролю за оборудованием и радиационной безопасностью (CDRH) при Управлении по контролю за продуктами и лекарствами (США) утвердил 2 августа 1976 г. правила сертификации лазерной аппаратуры. Их соблюдение обязательно для товаров, продаваемых в Соединенных Штатах. Ниже показана этикетка, которая наклеивается на принтер и подтверждает соответствие правилам CDRH.

This laser product conforms to the applicable requirement of 21 CFR Chapter I, subchapter J.  
SEIKO EPSON CORP.  
Hirooka Office  
80 Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-ken,  
Japan  
MANUFACTURED:

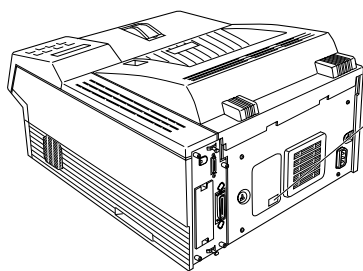
## Этикетки, предупреждающие об опасности лазерного облучения



### **Предупреждение:**

*Пользование органами управления и выполнение регулировок или других действий, не предписанных настоящим руководством, может привести к опасному радиационному облучению.*

Согласно техническим условиям IEC 825 ваш принтер относится к Классу 1 лазерных аппаратов. Подтверждающая это этикетка, показанная ниже, наклеивается на принтеры по требованию страны-импортера.



LASER KLASSE 1 NACH IEC 825  
CLASS 1 LASER PRODUCT TO IEC 825  
KLASSE 1 LASER PRODUKT I.H.T. IEC 825  
LUOKAN 1 LASERLAITE

## **Озонная безопасность**

### *Выбросы озона*

Газ озон выделяется лазерными принтерами как побочный продукт процесса печати. Озон вырабатывается только, когда принтер печатает.

### *Допускаемые нормы воздействия озона*

Рекомендуемый предел озонного воздействия равен 0,1 чнм (частей на миллион). Это весовая концентрация за период работы восемь (8) часов.

Принтер EPL-N1200 выделяет <0,01 чнм за 8 ч непрерывной печати в закрытом помещении объемом примерно 1000 куб. футов (8' × 10' × 12') (2,4 × 3,0 × 3,7 м = 28,3 м<sup>3</sup>)

### *Снижение риска озонного отравления*

Чтобы свести к минимуму опасность поражения организма озоном, необходимо избегать следующих условий:

- Устанавливать много лазерных принтеров в закрытом помещении (см. нормы, указанные выше)
- Работать при очень низкой влажности воздуха
- Плохая вентиляция помещения
- Работать длительное время непрерывно при любом из перечисленных выше условий

### *Расположение принтера*

Принтер следует располагать так, чтобы выходящие из него газы и теплота:

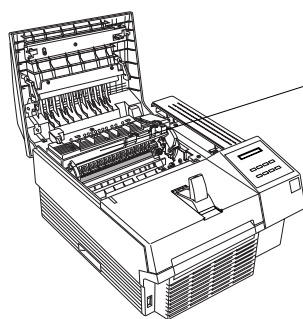
- Не направлялись в лицо оператору
- По возможности отводились прямо из помещения

---

## **Предосторожности при работе на лазерном принтере**

В настоящем принтере применена лазерная технология печати. Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности при открывании крышки принтера. Для безопасной и эффективной эксплуатации принтера мы рекомендуем внимательно исполнять все перечисленные ниже требования даже в том случае, если вы умело обращаетесь с принтерами других типов:

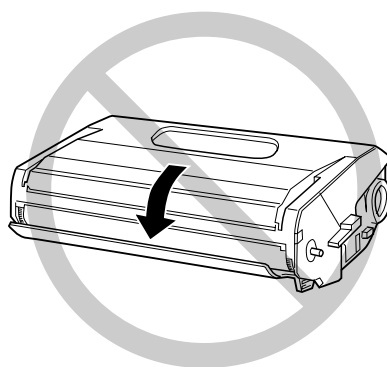
- ❑ Не прикасайтесь к узлу термического закрепления тонера — термозакрепителю с надписью CAUTION HOT SURFACE (Осторожно! Горячая поверхность!). Термозакрепитель сильно нагревается во время работы принтера.



ОСТОРОЖНО!  
ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!

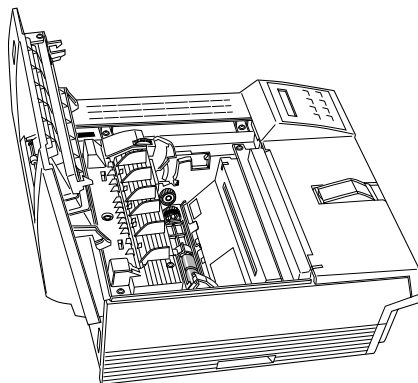
- ❑ Не прикасайтесь к другим деталям, расположенным внутри принтера, если только этого не требуется по инструкции настоящего руководства.
- ❑ Никогда не вдавливайте с силой детали принтера при посадке их на место. Хотя принтер и имеет прочную конструкцию, грубое обращение может вызвать поломку его деталей.
- ❑ Не поцарапайте поверхность светочувствительного барабана. Вынутый из принтера формирующий картридж всегда кладите на чистую и ровную поверхность. Не трогайте барабан руками, чтобы не оставить на его поверхности жирных отпечатков и не повредить барабан, так как жировые пятна от ваших пальцев могут впоследствии ухудшить качество печати на бумаге.
- ❑ Не переворачивайте картридж и не ставьте его на торцы.

- ❑ Защищайте светочувствительный барабан от воздействия света. Не подвергайте формирующий картридж воздействию комнатного света дольше, чем это необходимо для операции установки. Не открывайте защитную крышку барабана. Передержка барабана на свету может повредить его и вызвать появление затемненных или, наоборот, светлых участков на отпечатанной странице. Она также сокращает срок службы барабана.



- ❑ При замене картриджа кладите его на чистую и ровную поверхность.
- ❑ Не пытайтесь переделывать или разбирать картридж. Его кассету нельзя наполнять тонером.
- ❑ Не трогайте тонер руками. Защищайте глаза от попадания в них тонера.
- ❑ Включайте принтер для печати после установки нового картриджа, занесенного с холода в теплое помещение, не ранее, чем через час.

- ❑ Не притрагивайтесь руками к стеклу перед лазерным лучом; в противном случае ухудшится качество печати.



Чтобы получать высокое качество печати, храните формирующие картриджи в местах, защищенных от прямых солнечных лучей, пыли, воздуха, содержащего соли или вызывающие коррозию газы (например, аммиак). Избегайте также мест с высокой температурой и влажностью воздуха или мест с резкими перепадами в температуре и влажности воздуха. Храните расходные материалы в местах, не доступных для детей.

---

## **Важные меры предосторожности**

Прочитайте все эти указания перед началом пользования принтером.

- ❑ Выполняйте все предостережения и инструкции, указанные на принтере.
- ❑ Перед чисткой принтера вынимайте вилку сетевого шнура из розетки. Пользуйтесь влажной салфеткой для протирки принтера и не применяйте жидких или аэрозольных очистителей.
- ❑ Не устанавливайте принтер возле воды.
- ❑ Не ставьте принтер на неустойчивую тележку, подставку или стол.
- ❑ Щели и отверстия в корпусе принтера, его задней и нижней стенках предназначены для вентиляции. Не закрывайте их. Не ставьте принтер на кровать, диван, ковер или другие мягкие предметы. Также не устанавливайте принтер внутри ниш и шкафов, если не будет предусмотрена надлежащая принудительная вентиляция.
- ❑ Для электропитания используйте сеть с параметрами, указанными на табличке принтера. Если вам неизвестны параметры тока вашей электросети, обратитесь к своему поставщику (дилеру) или в местное отделение электроснабжения.
- ❑ Если вилка сетевого шнура принтера не входит в гнезда розетки, обратитесь к электрику для замены вашей устаревшей розетки.
- ❑ Располагайте принтер так, чтобы на его сетевой шнур не наступали.
- ❑ При использовании удлинителя следите за тем, чтобы общая нагрузка от подключенных к нему приборов не превышала предельно допустимую. Также проверьте, чтобы суммарный ток всех нагрузок, включенных в одну розетку вместе с принтером, не превышал 15 А.
- ❑ Ничего не засовывайте внутрь принтера через щели. В противном случае можно коснуться деталей под током высокого напряжения, получить электрошок, вызвать замыкание электрических цепей или пожар. Не обливайте принтер никакими жидкостями.

- ❑ Кроме оговоренных в настоящем руководстве пользователя случаев, не пытайтесь самостоятельно ремонтировать свой принтер. Открывая или снимая крышки с надписями “Не открывать!”, вы подвергаете себя опасности поражения током высокого напряжения или другому риску. Поручайте техническое обслуживание этих мест подготовленному персоналу.
- ❑ Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки и вызывайте подготовленного мастера по техническому обслуживанию принтеров в следующих случаях:
  - А. При повреждении сетевого шнура или его вилки.
  - Б. При попадании жидкости внутрь принтера.
  - В. Если принтер попал под дождь или был облит водой.
  - Г. В случае неисправной работы принтера, хотя все указания Руководства пользователя были соблюдены. Выполняйте только оговоренные в руководстве регулировки, так как регулирование других органов управления может повредить принтер и потребовать большого объема работ подготовленным специалистом по восстановлению нормальной работы принтера.
  - Д. Если принтер падал или поврежден его корпус.
  - Е. При снижении производительности принтера или качества печати до уровня, требующего технического обслуживания.

---

## **О дополнительной оснастке и электромонтажных работах**

### **Ограничения по применению дополнительной оснастки**

Фирма Seiko Epson Corporation юридически не ответственна перед покупателем этого изделия или третьей стороной за повреждения и убытки, которые несут покупатели или третья сторона в результате применения дополнительного оборудования или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой Seiko Epson Corporation как Original EPSON Products (оригинальная продукция фирмы “Эпсон”) или EPSON Approved Products (продукция, сертифицированная по качеству фирмой “Эпсон”).

## **Правила выполнения электромонтажных работ**

***Предупреждение:** Настоящий аппарат должен быть заземлен. Его напряжение электропитания указано в табличке электрических параметров на корпусе принтера. Напряжение сети обязательно должно соответствовать номинальному напряжению аппарата.*

***Важно:** Провода сетевого шнура, прикрепленного к принтеру, имеют маркированную изоляцию следующих цветов:*

*Желто-зеленый— Земля*

*Синий— Нейтраль*

*Коричневый— Под напряжением*

**При необходимости подсоединить вилку к сетевому шнуру:**

*Так как маркировка изоляции проводов у сетевого шнура может не соответствовать цветной маркировке контактных клемм внутри вилки, выполните следующие указания:*

- Желто-зеленый провод следует подключать внутри вилки к клемме с буквой E (Earth — Земля) или с символом заземления (  $\perp$  ).
- Синий провод подсоедините к клемме с буквой N (Neutral — Нейтраль).
- Коричневый провод подсоедините к клемме с буквой L (Live — Под напряжением).

При повреждении вилки замените сетевой шнур целиком или обратитесь за технической помощью к аттестованному электрику.

Перегоревшие плавкие предохранители заменяйте плавкими вставками соответствующего размера и номинала по току.

---

## **Предупреждения, предостережения и примечания**



*Предупреждениям необходимо внимательно следовать, чтобы избежать травм и болезней.*



*Предостережения помогут вам предотвратить поломки принтера.*

*Примечания содержат важную информацию и полезные советы, необходимые для работы на вашем принтере.*

Введение .....	1-2
Загрузка бумаги .....	1-2
Загрузка бумаги в многоцелевой лоток для автоподачи .....	1-2
Ручная подача бумаги .....	1-4
Выбор размера бумаги .....	1-6
Выбор бумаги .....	1-7
Этикетки .....	1-8
Конверты .....	1-8
Цветная бумага .....	1-8
Прозрачные пленки .....	1-8

---

---

## **Введение**

Вы можете подавать бумагу автоматически из многоцелевого лотка MP Tray или из дополнительной нижней кассеты. В этой главе описано:

- как загружать бумагу
- как переключаться между источниками бумаги
- как печатать на специальных носителях, например на этикетках или конвертах

В следующем разделе “Загрузки бумаги” описана пошаговая процедура загрузки бумаги.

---

## **Загрузка бумаги**

В этом разделе описано, как загружать простую бумагу стандартного формата в многоцелевой лоток. Как загружать бумагу в дополнительную нижнюю кассету, читайте на стр. 4-5.

***Примечание:***

*Если плотность вашей бумаги выходит за пределы допустимого диапазона 60—90 г/м<sup>2</sup>, уменьшайте количество листов в закладываемой стопке.*

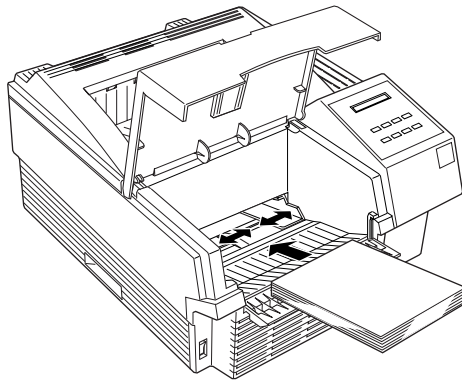
## **Загрузка бумаги в многоцелевой лоток для автоподачи**

В этом подразделе описана пошаговая процедура загрузки стандартной бумаги в лоток стопкой с последующей автоматической подачей листов в принтер. Указания по загрузке бумаги по одному листу за один раз читайте в подразделе “Ручная подача бумаги” на стр. 1-4.

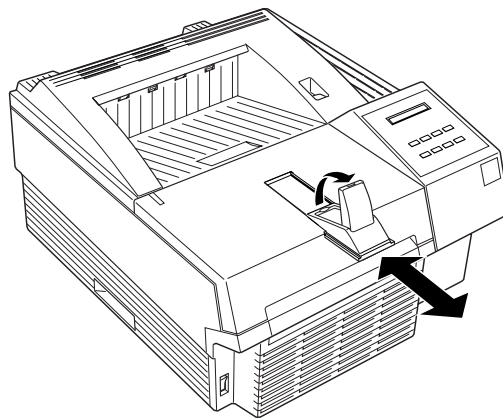
Многоцелевой лоток MP Tray принтера вмещает до 250 листов стандартной бумаги.

---

1. Откройте переднюю крышку.
2. Распушите стопку бумаги веером, затем выровняйте ее кромки, постукивая ребром стопки о твердую плоскую поверхность.
3. Раздвиньте боковые направляющие для бумаги внутри многоцелевого лотка под размер бумаги вашего формата. Заложите стопку в многоцелевой лоток печатной поверхностью бумаги вверх.



4. Закройте переднюю крышку.
5. Установите передвижной упор на размер листа заложенной бумаги.



## **Ручная подача бумаги**

Ручная подача бумаги необходима, когда вы хотите проверять качество печати после распечатки каждой страницы.

Вручную можно подавать в принтер бумагу размером от 92 × 148,5 мм до 216 × 356 мм. В многоцелевой лоток вы можете закладывать также до 10 конвертов.

### **Примечание:**

*Так как толщина конвертов и шероховатость их поверхности играют очень важную роль, испытывайте образцы конвертов на качество печати и безотказную проводку через принтер перед закупкой больших партий конвертов.*

Эта процедура загрузки почти такая же, как для автоматической подачи бумаги, но с той лишь разницей, что вы закладываете в многоцелевой лоток не стопку бумаги, а поочередно по одному листу за один раз, пересылаете данные для распечатки первой страницы и нажимаете кнопку On line, чтобы распечатывать каждую последующую страницу. Для ручной загрузки бумаги выполните следующую процедуру:

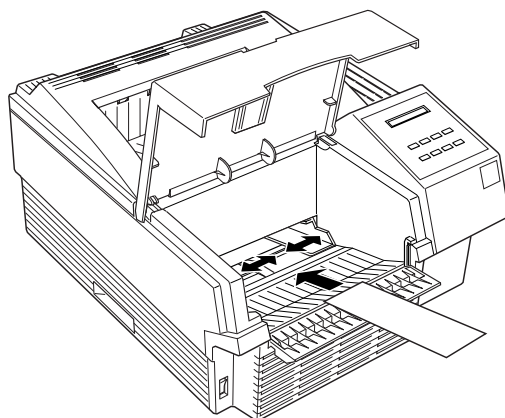
1. Войдите в меню драйвера принтера любым из следующих способов:

### **Примечание:**

*Если вы еще не установили драйвер принтера, читайте указания по его установке в руководстве по установке принтера Подготовка!*

- Для доступа через вашу прикладную программу задайте команду Print (Печать) или Printer Setup (Настройка принтера) в меню File (Файл). Вам будет необходимо нажимать на кнопки Setup (Установить), Options (Параметры), Properties (Свойства) или на комбинацию из этих кнопок.
  - Для прямого доступа в среде Windows 3.1 или Windows NT дважды щелкните мышью по значку Printers (Принтеры) в диалоговом окне Control Panel (Панель управления). Затем укажите на ваш принтер Epson EPL-N1200 в списке Installed Printers (Выбранные принтеры) и нажмите кнопку Setup (Установить).
-

- ❑ Для прямого доступа через Windows 95 нажмите на кнопку Start (Пуск), укажите на Settings (Настройка) и щелкните мышью по позиции Printers (Принтеры). Затем правой клавишей мыши щелкните по значку Epson EPL-N1200 и нажмите кнопку Properties (Свойства) в открывшемся меню. Обязательно щелкайте по значку принтера правой клавишей мыши.
- 2. Открылось меню Print Settings (Параметры печати). Щелкните по стрелке рядом с полем Paper Source (Источник бумаги), и на экране раскрывается список доступных источников бумаги. Выберите в нем источник Manual Feed (Ручная подача).
- 3. Щелкните по закладке Paper (Бумага), чтобы раскрыть меню Paper (Бумага). Щелкните по стрелке рядом с полем Paper Size (Размер бумаги), и на экране раскрывается список доступных размеров бумаги.  
Прокрутите этот список и выберите в нем тот размер бумаги, который вы будете подавать в принтер.
- 4. Откройте переднюю крышку. Удалите из многоцелевого лотка остатки заложенной бумаги.
- 5. Установите боковые направляющие в лотке на размер используемой бумаги. Положите в многоцелевой лоток лист бумаги печатной поверхностью вверх и продвиньте его вперед до упора. Закройте переднюю крышку.



6. Пошлите принтеру задание на печать из своего приложения. На дисплее панели управления отображены Manual Feed (Ручная подача) и выбранный вами размер бумаги.
7. Нажмите на панели управления принтера кнопку On Line, чтобы выполнить распечатку. Повторяйте этот шаг для каждой страницы, которую вы будете распечатывать.
8. Если необходимо, вставьте еще один лист в лоток и снова нажмите кнопку On Line, чтобы распечатать следующую страницу данных печати. Повторяйте этот шаг для каждой печатаемой страницы.

### **Выбор размера бумаги**

По умолчанию драйвер принтера настроен на формат А4 бумаги, загружаемой в многоцелевой лоток. При загрузке бумаги другого формата вам необходимо задать ее размеры одним из следующих способов.

**С помощью драйвера принтера:**

Выберите размер бумаги во вкладке Print Settings (Параметры печати) или Paper (Бумага). Дополнительную информацию по использованию драйвера принтера вы найдете в гл. 3.

**С помощью утилиты Панель дистанционного управления:**

Вызовите утилиту Remote Control Panel (Панель дистанционного управления), набрав на клавиатуре EPRCPO по подсказке в системе DOS. Выберите соответствующую эмуляцию в главном окне Remote Control Panel (Панель дистанционного управления) и щелкните мышью по кнопке Page Setup (Параметры страницы). После этого задайте размер бумаги.

**С помощью режима SelectType:**

Сведения о том, как изменять размер бумаги в режиме SelectType, см. в гл. 6.

**Примечание:**

*Если вы решили печатать на бумаге пользовательского размера, выбранного в диапазоне от 92 × 148,5 мм до 216 × 356 мм, воспользуйтесь многоцелевым лотком и задайте установку размера любым из следующих способов.*

---

- ❑ *Войдите в драйвер принтера (см. гл. 3), щелкните мышью внутри поля размеров бумаги в меню бумаги и введите с клавиатуры оригинальное имя для своей бумаги. Задайте установки *Width* (Ширина), *Height* (Высота) и *Measurement Unit* (Единица измерения) в соответствии с вашей нестандартной бумагой, затем нажмите клавишу <Enter>, и ваш пользовательский размер бумаги будет сохранен.*
- ❑ *Войдите в режим *SelectType* (см. гл. 6) и задайте размеры страницы в СТМ (пользовательский).*
- ❑ *Войдите в утилиту *Remote Control Panel* (Панель дистанционного управления) и задайте размеры страницы в *Custom* (Пользовательский).*

---

## **Выбор бумаги**

### ***Примечание:***

*Поскольку качество любого сорта или типа бумаги может быть изменено ее поставщиком в любое время, фирма EPSON не может рекомендовать конкретные сорта с гарантией высокого качества печати. Поэтому перед приобретением большой партии бумаги или перед выполнением больших объемов печатных работ всегда испытывайте образцы бумаги.*

Вы можете использовать многие виды носителей, в том числе печать на стандартной бумаге, конвертах, этикетках и диапозитивных прозрачных пленках. Принтер подает носители большинства типов автоматически из многоцелевого лотка. В этом разделе описаны способы подачи бумаги, как выбирать и как загружать бумагу.

Тип бумаги, применяемой на вашем принтере, может повлиять на качество получаемых отпечатков. Более гладкая бумага способствует получению ровных и резких отпечатков.

Для получения хороших результатов храните запасы бумаги в ее оригинальной фабричной упаковке. Отпечаток может быть смазан при печати на переувлажненной бумаге. Не храните бумагу во влажных помещениях.

Ниже приведены некоторые рекомендации по выбору бумаги и других носителей материала, печатаемого на принтере.

---

## **Этикетки**

Используйте только этикетки, предназначенные для печати на лазерных принтерах или аппаратах для копирования на обычную бумагу.

Чтобы выступающий клей не соприкасался с деталями принтера, всегда используйте этикетки, которые полностью перекрывают лист основы, при этом между соседними этикетками, наклеенными на лист основы, не должно быть зазоров.

Проверьте лист этикеток на вытекание клея, прижимая к нему сверху лист простой бумаги. При их слипании не пользуйтесь такими этикетками.

## **Конверты**

Загружайте конверты отворотным клапаном вниз. Качество печати на конвертах может быть неоднородным, потому что различные участки конверта имеют различную толщину. Если печать слишком светлая, отрегулируйте оптическую плотность (насыщенность) отпечатка, пользуясь драйвером, утилитой Панель дистанционного управления или режимом SelectType.

## **Цветная бумага**

Вы можете пользоваться такой цветной бумагой, которая удовлетворяет требованиям плотности, изложенным в технических характеристиках. Однако не следует пользоваться бумагой с нанесенным на нее прозрачным или цветным покрытием.

## **Прозрачные пленки**

Можно печатать только на диапозитивных прозрачных пленках и на самоклеящейся чертежной пленке, которые предназначены для лазерных принтеров и аппаратов для копирования на обычную бумагу. Пользуйтесь многоцелевым лотком для подачи этих материалов в принтер.

---

## Глава 2

### **Ознакомление с устройством принтера**

---

Панель управления .....	2-2
Устройство и назначение .....	2-2
Дисплей .....	2-3
Светодиодные индикаторы .....	2-4
Кнопки управления .....	2-5

Эта глава посвящена:

- Управлению принтером через ваш компьютер
- Пользованию панелью управления принтера

Знакомство с панелью управления вашего принтера поможет вам использовать принтер с охватом большего числа его возможностей. Более подробную информацию об установках SelectType, доступных через панель управления, в том числе в режиме OneTouch, вы прочтете в главу 6.

В Дополнении E приведены все категории и опции меню SelectType. Оно может быть использовано в качестве справочного руководства, когда вы применяете установки SelectType.

---

## **Панель управления**

### **Устройство и назначение**

Принтерная панель управления упрощает большинством обычных операций, выполняемых на принтере. Панель состоит из трех элементов: жидко-кристаллического дисплея, светодиодных индикаторов и кнопок управления. Дисплей и светодиодные индикаторы демонстрируют вам текущее состояние принтера, а с помощью кнопок управления вы можете выбирать принтерные установки и функции. Однако программно задаваемые установки подавляют или игнорируют эти установки.

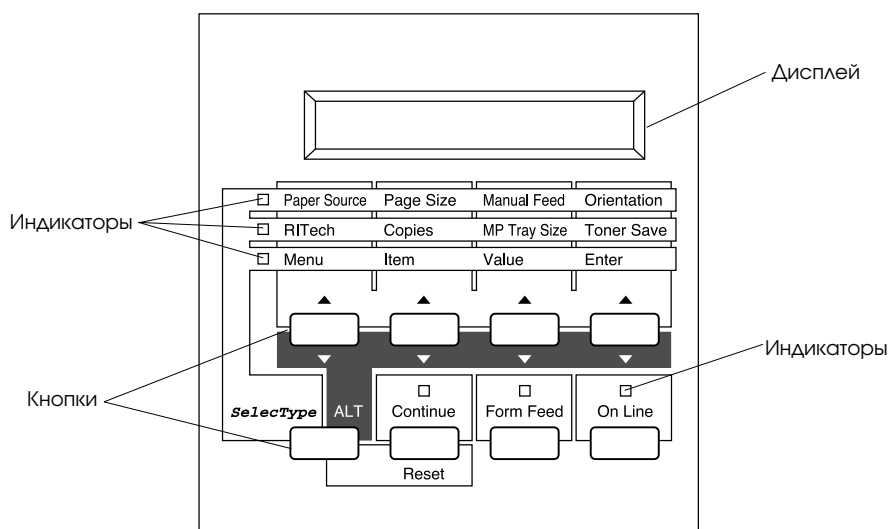
---

## Дисплей

Дисплей отображает следующее:

- ❑ Сообщения о состоянии, как, например, Warming Up (Прогрев), указывают на текущее состояние принтера.
- ❑ Сообщения об ошибках, как, например, Paper Out (Нет бумаги) указывают, какую процедуру технического обслуживания вам следует выполнить или какую неполадку вам следует устранить.
- ❑ Опции SelectType, как, например, Emulation (Эмуляция), позволяют вам регулировать режим принтера, выбирать шрифт, выбрать и подавать бумагу, а также выполнять ряд других принтерных функций.

Какие принимать решения при появлении на дисплее сообщений об ошибках или какое требуется техническое обслуживание, см. гл. 7. Наиболее подробная информация об установках SelectType приведена в гл. 6.



## Светодиодные индикаторы

On Line (Неавтономный)	Горит, когда принтер работает в оперативном (неавтономном) режиме, готов к получению и печати данных. Этот индикатор погашен, когда принтер находится в автономном режиме. Индикатор мигает, когда система переключается между неавтономным и автономным состояниями.
Form Feed (Перевод страницы)	Горит, когда данные получены и хранятся в буфере печати, но еще не напечатаны. Мигает во время обработки полученных данных принтером. Если в буфере печати нет данных (сектор памяти зарезервирован для получения данных), этот индикатор погашен.
Continue (Продолжить)	Мигает при обнаружении ошибки или когда требуется техническое обслуживание. В это время дисплей показывает сообщение об ошибке или о необходимости технического обслуживания.
OneTouch mode 1	Горит, когда принтер находится в режиме OneTouch mode 1. См. также о режимах OneTouch на стр. 6-20.

<input type="checkbox"/> <b>Paper Source</b> (Источник бумаги)	<b>Page Size</b> (Размер страницы)	<b>Manual Feed</b> (Ручная подача)	<b>Orientation</b> (Ориентация)
---	---------------------------------------	---------------------------------------	------------------------------------

OneTouch mode 2  
Горит, когда принтер находится в режиме OneTouch mode 2. См. также о режимах OneTouch на стр. 6-20.

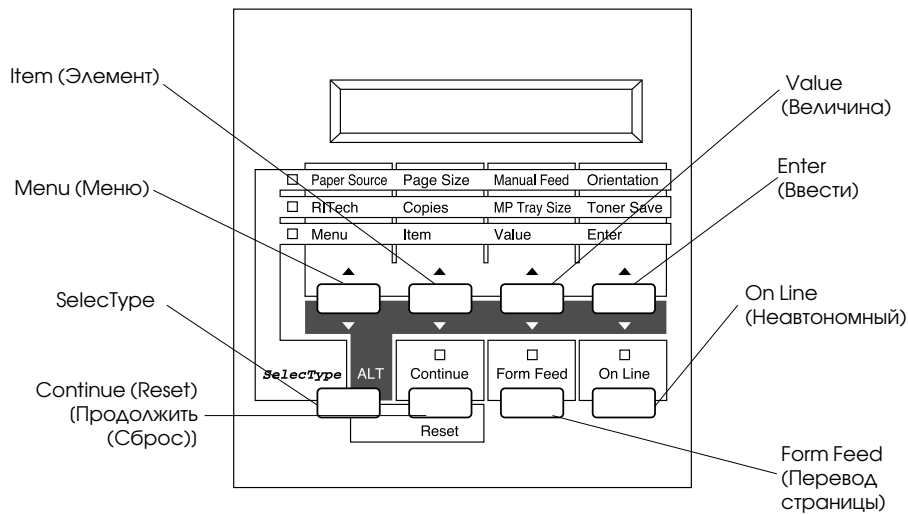
<input type="checkbox"/> <b>RItech</b> (Улучш. разрешения)	<b>Copies</b> (Число копий)	<b>MP Tray Size</b> (Размер лотка)	<b>Toner Save</b> (Экономия тонера)
---	--------------------------------	---------------------------------------	--

SelectType  
Горит, когда принтер находится в режиме SelectType. См. также гл. 6.

<input type="checkbox"/> <b>Menu</b> (Меню)	<b>Item</b> (Элемент)	<b>Value</b> (Величина)	<b>Enter</b> (Ввести)
--	--------------------------	----------------------------	--------------------------

---

## Кнопки управления



**On Line** Переключает состояния неавтономного (Неавтономный) (оперативного) и автономного режимов.

**SelectType (ALT)** Включает режим OneTouch или SelectType. Нажмите эту кнопку один раз, чтобы войти в режим OneTouch mode 1. Нажмите ее дважды для вхождения в режим OneTouch mode 2. Нажмите ее еще раз, и вы войдете в режим SelectType. Нажимая на эту кнопку в режиме SelectType, вы вернете принтер в неавтономное (оперативное) состояние. См. также гл. 6.

**ALT+Menu, Item, Value или Enter** Каждая из этих кнопок перемещает отображенный параметр или установку на следующую ступень значений в каждой группе. Нажатие кнопки в сочетании с кнопкой ALT, когда принтер находится в режиме SelectType, возвращает отображенный параметр или установку к предыдущему значению.

Menu (Меню)	Задаёт установку соответствующего режима One Touch из списка, расположенного над этой кнопкой, или выбирает меню SelecType, если принтер находится в режиме SelecType. Нажмите эту кнопку, когда принтер находится в неавтономном состоянии, чтобы войти в режим SelecType.
Item (Элемент)	Задаёт опцию соответствующего режима One Touch из списка, расположенного над этой кнопкой, или выбирает параметр из числа доступных для текущего элемента в режиме SelecType.
Value (Величина)	Задаёт опцию соответствующего режима One Touch из списка, расположенного над этой кнопкой, или выбирает параметр, доступный в текущем элементе, после ввода Элемента из режима SelecType.
Enter (Ввести)	Задаёт установку соответствующего режима One Touch из списка, расположенного над этой кнопкой, или выбирает установку, отображаемую в данный момент на дисплее, как новую установку, будучи в режиме SelecType. Нажмите эту кнопку дважды, когда принтер находится в неавтономном режиме, чтобы распечатать карту текущего состояния.
Form Feed (Перевод страницы)	Когда принтер находится в автономном состоянии, а данные остаются в его буфере, нажим на эту кнопку вызовет распечатку данных и очистку буфера от информации.
Continue (Reset) (Продолжить (Сброс))	Побуждает принтер возобновить печать после ситуации, потребовавшей обслуживания, или после устранения ошибки. Если мигает индикатор Continue (Продолжить), прочитайте на дисплее сообщение о текущем состоянии принтера или об ошибке и исправьте ее, как рекомендуется в гл. 7. При нажмении на эту кнопку в комбинации с кнопкой ALT, принтер возвращается в исходное состояние.

---

## Глава 3

### **Выполнение установок через драйвер принтера**

Пользование драйвером принтера .....	3-2
Понимание требуемых установок .....	3-3
Доступ в меню драйвера .....	3-4
Как выполнять установки через меню .....	3-4
Сохранение установок .....	3-5
Удаление установок .....	3-5
Восстановление драйверных установок по умолчанию .....	3-5
Получение справки через драйвер принтера .....	3-6
Выход из драйвера принтера .....	3-6
Доступ в окно Диспетчер шрифтов .....	3-6
Доступ в окно Диспетчер софттреев .....	3-6
Доступ в окно Диспетчер оверлеев .....	3-7
Описание драйверных установок .....	3-7
Меню Принтерные установки .....	3-7
Меню Бумага .....	3-10
Добавление нового размера к списку Размер бумаги .....	3-12
Меню Printer SelectType .....	3-13
Меню Параметры принтера .....	3-15
Окно Диспетчер шрифтов .....	3-17
Добавление шрифтов .....	3-20
Удаление шрифтов .....	3-22
Изменение имени шрифта .....	3-23
Копирование и перемещение шрифтов в другой принтерный порт .....	3-23
Окно Диспетчер софттреев .....	3-25
Создание софттрея .....	3-26
Окно Диспетчер оверлеев .....	3-27
Создание оверлея .....	3-28
Удаление оверлея .....	3-29

Настоящая глава описывает установки, доступные из драйвера принтера в операционной среде Microsoft® Windows®. Сведения об установке драйвера принтера и выполнении основных установок читайте в руководстве по установке принтера *Подготовка!*, поставленном вам вместе с вашим принтером.

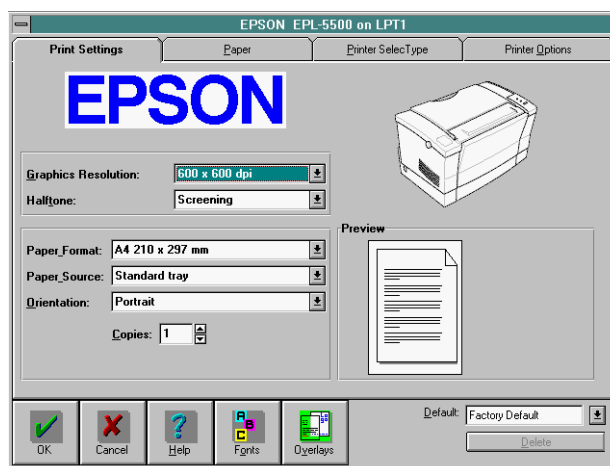
Драйвер принтера — это специально разработанная программа, которая работает вместе с вашим программным обеспечением на вашем компьютере и посылает коды для управления вашим принтером. Эти коды программного обеспечения задают графическое разрешение, ориентацию, количество копий и другие функции в соответствии с требованиями печатаемого документа.

---

## Пользование драйвером принтера

Установки драйвера принтера распределены между четырьмя меню, которые распознаются по закладкам над меню и имеют следующие названия: Print(er) Settings (Принтерные установки), Paper (Бумага), Printer SelectType и Printer Options (Параметры принтера). Каждое меню наделено разнообразными установками, которые влияют на печать. См. раздел “Описание драйверных установок” на стр. 3-7.

Показанное ниже окно Driver Settings (Драйверные установки) содержит все установки, которые вы можете выбрать через драйвер.



## **Понимание требуемых установок**

Перед началом печати вы должны задать несколько требуемых установок. Эти установки перечислены ниже. Выбирайте те установки, которые соответствуют требованиям вашего документа. Более подробную информацию вы найдете в разделе “Описание драйверных установок” на стр. 3-7.

### **Меню Принтерные установки**

Graphic Resolution (Графическое разрешение)	Задает степень детализации в отпечатке. Числа показывают количество точек на дюйм (тнд — dpi) по горизонтали и по вертикали. Чем больше эти числа, тем детальнее отпечаток.
Halftone (Передача полутонов)	Задает узор или способ печати графики. Этот способ называют также оттенками серой шкалы.
Paper Format (Формат бумаги)	Определяет размер бумаги, на которой будет печататься документ.
Paper Source (Источник бумаги)	Указывает принтеру, из какого лотка или кассеты брать бумагу.
Orientation (Ориентация)	Устанавливает направление печати на странице: книжная или альбомная. Эта страница отпечатана с книжной ориентацией.
Copies (Число копий)	Устанавливает, какое количество экземпляров документа (тираж) должно быть напечатано.

---

## **Доступ в меню драйвера**

Меню драйвера принтера содержат организованные группы параметров печати. Возможны три следующих способа входа в драйверные меню; выбирайте тот способ, который больше всего отвечает вашим требованиям.

- ❑ Для доступа через вашу прикладную программу задайте команду Print (Печать) или Printer Setup (Настройка принтера) в меню File (Файл). Вам необходимо нажимать на кнопки Setup (Установить), Options (Параметры), Properties (Свойства) или на их комбинацию.
- ❑ Для прямого доступа в среде Windows 3.1 или Windows NT дважды щелкните мышью по значку Printers (Принтеры) в диалоговом окне Control Panel (Панель управления). Затем укажите на ваш принтер Epson EPL-N1200 в списке Installed Printers (Выбранные принтеры) и нажмите кнопку Setup (Установить).
- ❑ Для прямого доступа через Windows 95 нажмите на кнопку Start (Пуск), укажите на Settings (Настройка) и щелкните мышью по позиции Printers (Принтеры). Затем правой клавишей мыши щелкните по значку Epson EPL-N1200 и нажмите кнопку Properties (Свойства) в открывшемся меню. Обязательно щелкайте по значку принтера правой клавишей мыши. Выберите закладку Details (Сведения) наверху окна, затем нажмите кнопку Setup (Установить).

При входе в окно Driver Settings (Драйверные установки) открывается меню Print Settings (Параметры печати). Для вызова другого меню на экран перед этим окном щелкните мышью по закладке этого меню, расположенной в верхней части экрана.

## **Как выполнять установки через меню**

Установки можно задавать следующими путями:

- ❑ Щелкните мышью по кнопке или имени параметра.
  - ❑ Установите флажок.
  - ❑ Щелкните по ползунку на полосе прокрутки и перетащите его. Щелкните по стрелке для раскрытия списка и выберите в нем элемент.
-

- ❑ Щелкните мышью в текстовом поле, затем введите в него число или текст с клавиатуры.
- ❑ Удерживая нажатой клавишу <Alt>, нажмите на клавиатуре подчехнутую литеру, которая соответствует установке.

См. также *Руководство пользователя* по вашей системе Windows.

### **Сохранение установок**

Если вы выбрали необходимые установки и готовы к печати, нажмите кнопку ОК. Она выведет вас из режима выбора параметров драйвера и сохранит выбранные вами установки. Ваши установки остаются активными, пока вы не произведете дополнительные изменения и не нажмете на кнопку ОК вновь.

Если же вы захотите сохранить ваши новые установки после того, как сделаете необходимый выбор, введите с клавиатуры уникальное имя для новых установок в поле Default (По умолчанию) меню Print Settings (Параметры печати) и нажмите кнопку ОК. Затем, когда вы будете готовы к печати, раскройте список Default (По умолчанию), щелкнув мышью по стрелке рядом с полем Default (По умолчанию) и выберите в нем имя тех установок, которые вы хотите задать.

### **Удаление установок**

Если вы захотите стереть свои установки, выберите имена тех установок, какие вы хотите удалить, в поле Default (По умолчанию) меню Print Settings (Параметры печати) и нажмите кнопку Delete (Удалить).

### **Восстановление драйверных установок по умолчанию**

Если вы захотите вернуться к первоначальным заводским установкам, выберите Driver default (Драйвер по умолчанию) в раскрывающемся списке Default (По умолчанию)

---

## ***Получение справки через драйвер принтера***

Если вы сомневаетесь в назначении элемента окна, выполните следующие операции:

- Заведите указатель мыши на элемент окна и удержите его там пару секунд. На экране всплывет краткое описание этого элемента.
- Нажмите кнопку Help (Справка). На экран выведена справочная информация о текущем окне.

## ***Выход из драйвера принтера***

Возможны два пути выхода из окна Driver Settings (Драйверные установки):

- Нажмите кнопку OK внизу окна, чтобы сохранить все сделанные вами установки и выйти из драйвера принтера.
- Нажмите кнопку Cancel (Отменить) , чтобы подавить все текущие изменения, сделанные вами, и выйти из драйвера принтера.

## ***Доступ в окно Диспетчер шрифтов***

Нажмите кнопку Fonts (Шрифты) внизу окна Driver Settings (Драйверные установки), чтобы войти в окно Font Manager (Диспетчер шрифтов). См. более подробную информацию о Диспетчере шрифтов на стр. 3-17

## ***Доступ в окно Диспетчер софтверев***

Нажмите кнопку Overlays (Оверлеи) внизу окна Driver Settings (Драйверные установки), чтобы войти в окно Softray Manager (Диспетчер софтверев). См. стр. 3-25, чтобы получить дополнительные сведения о Диспетчере софтверев.

---

## Доступ в окно Диспетчер оверлеев

Нажмите кнопку Manage Overlays (Организовать оверлеи) внизу окна Driver Settings (Драйверные установки), чтобы войти в окно Softtray Manager (Диспетчер софттреев). Затем нажмите кнопку Manage Overlays (Организовать оверлеи) в меню Overlay (Оверлей), чтобы показать окно Overlay Manager (Диспетчер оверлеев). Читайте дополнительные сведения о Диспетчере оверлеев на стр. 3-27.

---

## Описание драйверных установок

В этом разделе описаны установки, которые вы можете задавать с помощью драйвера принтера, и дана общая характеристика каждого меню.

### Меню Принтерные установки

Пользуйтесь этим меню (Printer Settings) при выборе общих установок печати. При входе в окно Driver Settings (Драйверные установки) по умолчанию раскрывается окно Printer Settings (Принтерные установки).



## (Graphics Resolution) (Графическое разрешение)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком для выбора разрешения, которое вы хотите использовать при печати графики. Однако задаваемое вами графическое разрешение зависит от вашего выбора из раскрывающегося списка Device Resolution (Разрешение устройства) в меню Printer SelecType. Если вы настроите разрешение устройства на значение High (600 dpi), вы сможете выбирать графическое разрешение для своего принтера 600 × 600 dpi (тнд), 300 × 300 dpi или 150 × 150 dpi в списке Графическое разрешение. Если же вы зададите установку Low (300 dpi) для Разрешения устройства, тогда в списке Графическое разрешение вы сможете выбирать только 300 × 300 dpi, 150 × 150 dpi или 75 × 75 dpi.

## Halftone (Передача полутонов)

Используйте этот раскрывающийся список для выбора способа передачи полутонов при печати графических материалов. В этом списке доступны следующие установки.

### **Dithering (Кластеризация)**

В этом способе используются стандартные кластерные узоры для Windows. Вам рекомендуется применять этот способ передачи полутонов.

### **Screening (Растрирование) (по умолчанию)**

Этот способ управляет интенсивностью цвета благодаря использованию точек различной крупности. Он напоминает растрирование газетных иллюстраций. Его рекомендуется применять при печати отсканированных изображений, при растровой печати с побитовым отображением или когда ваши отпечатки будут размножаться фотокопированием.

### **Error Diffusion (Беспорядочное рассеяние)**

Применяйте этот способ для печати фотографических изображений или равноценных им рисунков. Установка недоступна, если вы выберете EPSON GL/2 в раскрывающемся списке Graphics Mode (Графический режим) в меню Printer SelecType.

---

## Paper Format (Формат бумаги)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком при выборе размера бумаги, которую вы заложили в текущий источник бумаги. Дополнительные сведения вы найдете в следующем подразделе. Иллюстрация, расположенная на экране сбоку от списка, изменяется в зависимости от вашего выбора. Вы можете выбрать следующие форматы:

A4	210 × 297 мм
Envelope C6	114 × 162 мм
A5	148 × 210 мм
Letter	8,5 × 11 дюймов
Executive	7,25 × 10,5 дюймов
Legal	8,5 × 14 дюймов
International B5	176 × 250 мм
JIS B5 Paper	
Envelope DL	
Commercial-10	
Monarch	
C5	6,36 × 9,02 дюймов
US half	
Government Legal	
Government Letter	
F4	

## Paper Source (Источник бумаги)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком при выборе источника бумаги. Обычно в этом списке доступны: Multi Purpose Tray (Многоцелевой лоток) (по умолчанию), Manual feed (Ручная подача) и Auto (Автоматический). Однако, если вы установите дополнительную нижнюю кассету и выберете Lower paper cassette (Нижняя кассета для бумаги) или 2 Lower paper cassettes (2 Нижние кассеты для бумаги) в раскрывающемся списке Feeder (Податчик) во вкладке Printer Options (Дополнительное оборудование принтера), ваш выбор источников бумаги будет следующий: Lower cassette (2 or 1) [Нижняя кассета (2 или 1)] либо MP/ Lower cassette (2 or 1) [Многоцелевой лоток/Нижняя кассета (2 или 1)].

---

## Orientation (Ориентация)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком при выборе ориентации: Portrait (Книжная) (по умолчанию) или Landscape (Альбомная).

## Copies (Число копий)

Пользуйтесь стрелками этой полосы прокрутки или укажите на текстовое поле и введите в него с клавиатуры число, соответствующее количеству экземпляров распечатываемого документа. Вы можете вводить числа копий от 1 до 999.

## Меню Бумага

Пользуйтесь этим меню для выбора двусторонней (дуплексной) печати, размера бумаги и размеров зоны печати.



## Duplexing (Дуплексирование)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком, чтобы выбрать дуплексный режим для двусторонней печати. В этом списке вы можете выбрать режимы: Duplex OFF (Двусторонняя печать ВЫКЛ) (по умолчанию), Top Binding (Верхнее скрепление) и Left Binding (Левое скрепление).

Режим Top Binding (Верхнее скрепление) используется, когда отпечатки будут переплетаться по верхнему полю, а Left Binding (Левое скрепление) — по левому полю. Дуплексирование — это команда принтеру печатать документ через страницу; затем, после того как вы перевернете листы и заложите их в лоток, принтер напечатает на них оборотные страницы.

## Paper Size (Размер бумаги)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком при выборе размера бумаги для печати. Вы можете использовать любой из стандартных размеров, которые автоматически перечисляются драйвером принтера, либо отредактировать список размеров (форматов) и создать собственный набор пользовательских размеров бумаги.

Дополнительные сведения о том, как создавать свой собственный выбор, см. в подразделе “Добавление нового размера к списку Размер бумаги” на стр.3-12.

### Remove (Удалить)

Нажмите эту кнопку, чтобы удалить размер бумаги, выделенный в списке Paper Size (Размер бумаги). Этой кнопкой вы можете сократить список, оставив в нем только нужные вам размеры (форматы).

### Restore (Восстановить)

Нажмите эту кнопку, чтобы восстановить список Paper Size (Размер бумаги), и тогда он будет содержать все предварительно установленные размеры бумаги (форматы).

## Size (Размер)

Два поля в этом блоке показывают вертикальные и горизонтальные размеры бумаги, выбранные в списке Paper Size (Размер бумаги). Вы также можете ввести в эти поля свои числа, чтобы изменить существующие там размеры.

---

## Measurement Unit (Единица измерения)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком при выборе используемой единицы измерения. Список включает: cm (см) (по умолчанию), inch (дюйм), Pixel (пиксел), Pica (пайка), Point (пункт).

Как только вы поменяете единицу измерения, числовые значения в блоке Size (Размер) изменятся соответственно автоматически.

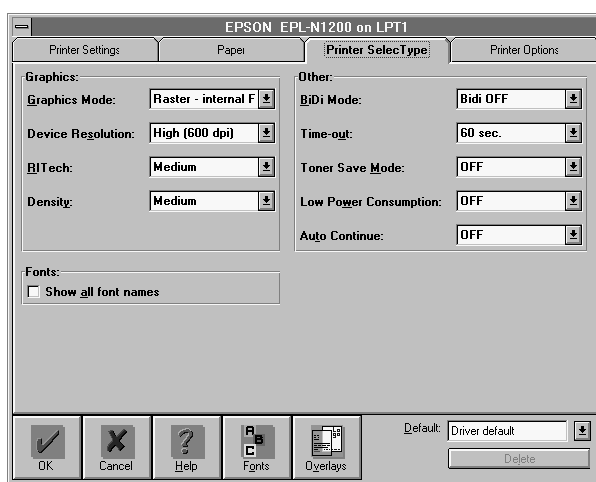
## ***Добавление нового размера к списку Размер бумаги***

Выполняйте следующую процедуру при назначении вашего собственного пользовательского размера бумаги и добавлении его в список Paper Size (Размер бумаги).

1. В окне Driver Settings (Драйверные установки) щелкните по закладке Paper (Бумага).
  2. Поместите курсор над полем Paper Size (Размер бумаги), щелкните мышью один раз и введите имя размера бумаги.
  3. В раскрывающемся списке Measurement Unit (Единица измерения) выберите единицу измерения, которую вы хотите использовать.
  4. Щелкните мышью по полям с размерами в блоке Size (Размер) и введите значения вертикальных и горизонтальных размеров бумаги, которые вы добавляете в список.
  5. Нажмите кнопку ОК внизу окна, чтобы сохранить новый размер бумаги.
-

## Меню Printer SelectType

Через это меню задавайте разрешение, расход тонера, расход электроэнергии и другие параметры.



### Graphics Mode (Графический режим)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком при выборе графического режима. Вы можете выбрать любой из следующих параметров: Raster — Internal Fonts (Растр — Встроенные шрифты), EPSON GL/2 и Pure Raster (Чистый растр).

### Device Resolution (Разрешение устройства)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком при выборе разрешения устройства. Доступны следующие установки: High (600 dpi) [Высокое (600 тнд)] (по умолчанию) и Low (300 dpi) [Низкое (300 тнд)]. Сведения о том, как эти установки влияют на качество ваших отпечатков, см. на стр. 3-8, “Graphics Resolution (Графическое разрешение)”.

---

## RTech

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком, чтобы задать установку RTech (Технология улучшения разрешения), которой вы хотите пользоваться. Вам доступны следующие установки: Dark (Темный), Medium (Средний) (по умолчанию), Light (Светлый), Off (Выкл). Для нормальной печати достаточно иметь установку по умолчанию.

## Density (Плотность)

Регулируйте оптическую плотность, чтобы делать отпечатки темнее или светлее. В этом списке доступны следующие установки: Darkest (Самый темный), Dark (Темный), Medium (Средний) (по умолчанию), Light (Светлый) и Lightest (Самый светлый).

## Show all font names (Показ всех имен шрифтов)

При установке этого поля-флажка к списку шрифтов вашего приложения добавляются шрифты EPSON. Если вы отключите это поле-флажок, встроенные шрифты принтера не будут показаны в этом поле-флажке.

## BiDi Mode (Режим Двухнаправленная)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком, чтобы активизировать двухнаправленный интерфейс, когда данные о состоянии принтера будут пересылаться по обратному каналу в ПК. Оставьте настройку по умолчанию "BiDi OFF" (Двухнаправленная связь Выкл), когда ваша система "зависает" при попытке печатать на принтере.

## Time-out (Тайм-аут)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком для установки времени ожидания данных, пока не закончится распечатка текущего задания. Вы можете задавать время ожидания в пределах от 5 до 300 секунд.

## Toner Save Mode (Режим экономии тонера)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком, чтобы включить и выключать Режим экономии тонера. Когда Режим экономии тонера включен, принтер расходует меньше тонера, однако качество печати при этом снижается.

---

## Low Power Consumption (Низкое энергопотребление)

Когда включен режим Низкое энергопотребление, принтер входит в режим ожидания через 30 минут простоя. На последующий разогрев принтера до рабочей температуры уходит всего около 60 секунд.

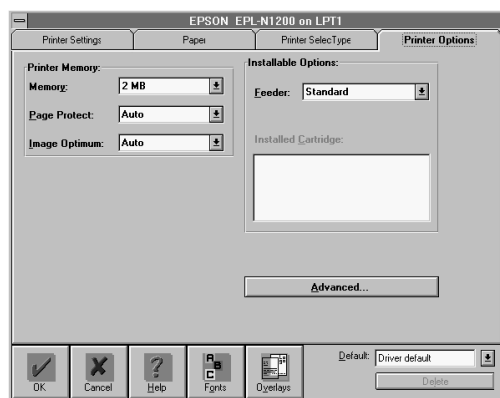
## Auto Continue (Автопродолжение)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком, чтобы включать и выключать функцию Автопродолжение. Благодаря этой функции принтер восстанавливает рабочее состояние автоматически после перегрузки по печати или вследствие недостаточного объема памяти. Принтер продолжит печать после остановки на пять секунд.

Если функция Автопродолжение выключена, вы должны нажать на пусковую кнопку на панели управления принтера, чтобы возобновить печать. В большинстве случаев оставляйте функцию Автопродолжение выключенной, чтобы вы могли получать предупреждения об ошибках и вносить необходимые исправления. Рекомендуется включать функцию Автопродолжение перед печатью длинных документов или когда вы будете долго отсутствовать.

## **Меню Параметры принтера**

Пользуйтесь этим меню для установки таких принтерных параметров, как доступный объем памяти и источник бумаги.



## Memory (Память)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком, чтобы проверить объем памяти, установленной на вашем принтере.

## Page Protect (Защита страницы)

Обращайтесь к этому списку, чтобы пользоваться функцией Защита страницы. Она позволяет выделять дополнительный объем памяти принтера для данных печати. Функция может потребоваться вам при распечатке очень сложной страницы, когда объем буфера недостаточен. При возникновении ошибки типа недостаточная память задавайте установку ON (ВКЛ) и перепечатайте данные. Этим вы уменьшите объем памяти, зарезервированный под прием данных для печати. В результате компьютер будет дольше пересылать задание на печать, однако вы получите возможность печатать сложные задания. Обычно функция Защита страницы работает лучше, если включен режим Auto (Автоматический). Вам потребуется увеличить объем памяти вашего принтера, если будут продолжаться возникать ошибки типа недостаточная память.

**Примечание:**

*Изменение установки Page Protect (Защита страницы) перепорядочивает память принтера, поэтому загруженные шрифты стираются из памяти.*

## Image Optimum (Оптимум изображения)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком, чтобы уменьшить объем графических данных, когда объем данных достигает предела возможностей памяти, чтобы можно было печатать сложные документы. Когда этот режим включен, качество печати графики снижается. Вы можете выбирать любой из следующих режимов: OFF (ВЫКЛ), ON (ВКЛ) и Auto (Автоматический).

## Feeder (Податчик)

Пользуйтесь этим раскрывающимся списком, чтобы выбрать автоподатчик листов. Вы можете выбирать следующие податчики: Standard (Стандартный) (по умолчанию), Lower Paper Cassette (Нижняя кассета для бумаги) и 2 Lower Paper Cassette (2 Нижняя кассета для бумаги).

---

## Installed Cartridge (Установленный картридж)

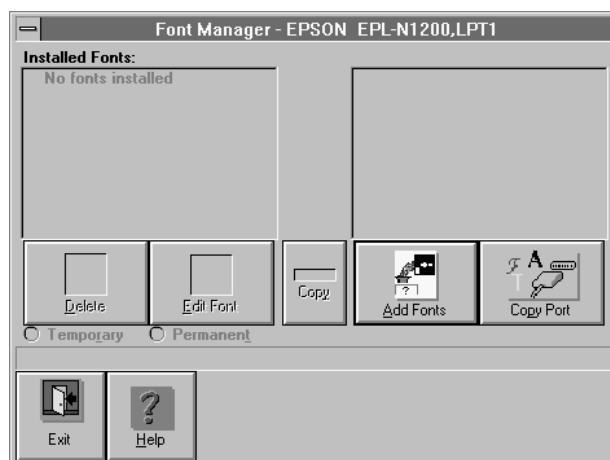
Недоступно на этом принтере.

## Advanced... (Расширенный...)

Щелкните мышью по этой команде, чтобы распечатать карту состояния принтера или образец гарнитуры шрифта.

---

## Окно Диспетчер шрифтов



Окно Font Manager (Диспетчер шрифтов) служит для установки принтерных шрифтов и осуществляет все виды управления ими. Шрифты различных форматов можно добавлять, удалять и копировать через это окно. Вы можете также указывать, является ли установленный шрифт временным или постоянным.

---

## Installed Fonts (Установленные шрифты)

В этом списке перечислены все уже установленные шрифты. Шрифты, отмеченные галочкой, — постоянные. Как только вы выделяете имя какого-то шрифта из этого списка, в строке состояния появляется формат этого шрифта, набор символов, имя и другая информация.

С помощью процедуры, описанной в подразделе “Добавление шрифтов” на стр. 3-20, установите шрифты и добавьте их имена в список Installed Fonts (Установленные шрифты).

## Available Fonts (Доступные шрифты)

Этот список, расположенный вслед за списком Installed Fonts (Установленные шрифты), содержит все шрифты, которые доступны для установки в данный момент. Имя каждого шрифта содержит значок или аббревиатуру, указывающую на формат данного шрифта. Как только вы выделяете имя этого шрифта в списке, в строке состояния появляется его формат, набор символов, имя и другая информация.

## Delete (Удалить)

Нажмите эту кнопку, чтобы удалить шрифт, имя которого выделено в списке Installed Fonts (Установленные шрифты).

## Edit Font (Правка шрифта)

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть окно Edit Font (Правка шрифта) и отредактировать шрифт, выделенный в списке Installed Fonts (Установленные шрифты). Вы можете воспользоваться окном Edit Font (Правка шрифта), чтобы изменить имя шрифта, описание шрифта и его идентификационный код.

---

## Temporary/Permanent (Временный/Постоянный)

Щелкните мышью по этим круглым кнопкам-переключателям, чтобы установить, является ли шрифт, выбранный в списке Installed Fonts (Установленные шрифты), временным (Temporary) или постоянным (Permanent). Постоянные шрифты остаются в памяти принтера до выключения электропитания. Временные шрифты необходимо загружать в принтер для распечатки каждого задания.

## Add Fonts (Добавить шрифты)

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть окно Add Fonts (Добавить шрифты). Пользуйтесь этим окном при выборе дискового и каталога, содержащего шрифты, которые вы хотите добавить. Как пользоваться этим окном, см. также подраздел “Добавление шрифтов” на стр. 3-20.

После выбора каталога со шрифтами, которые вы хотите добавить, нажмите кнопку ОК, чтобы вернуться в окно Диспетчера шрифтов. Имена шрифтов в выбранном вами каталоге появятся в списке Available Fonts (Доступные шрифты).

Вы можете также выйти из окна Add Fonts (Добавить шрифты), нажав кнопку Cancel (Отменить). Она вернет вас в окно Диспетчера шрифтов.

## Copy Port (Скопировать порт)

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть окно Copy Port (Скопировать порт). Пользуйтесь этим окном, чтобы скопировать или переместить установленные шрифты в другой принтерный порт. Как пользоваться этим окном, см. также подраздел “Копирование и перемещение шрифтов в другой принтерный порт” на стр. 3-23.

## Exit (Выход)

Нажмите эту кнопку, чтобы выйти из окна Font Manager (Диспетчер шрифтов) и вернуться в окно Driver Settings (Драйверные установки).

---

## **Добавление шрифтов**

Пользуйтесь этой процедурой для установки загружаемых шрифтов. Вы можете задавать определенные шрифты как постоянные. Это означает, что эти шрифты будут сохраняться в памяти принтера, пока не будет выключено электропитание.

1. Откройте окно Диспетчера шрифтов.
  2. Нажмите кнопку Add Fonts (Добавить шрифты).  
Вначале список в окне Add Fonts (Добавить шрифты) содержит имена дисководов.
  3. Выберите дисковод, содержащий шрифты, которые вы хотите устанавливать, двойным щелчком мыши по имени дисковода либо, выделив имя дисковода и затем нажав на кнопку ОК.  
Список изменяется, показывая все каталоги дисковода, который вы выбрали, а также имена дисководов.
  4. Выберите имя каталога со шрифтами, которые вы хотите добавить, и выделите его имя в списке.  
Чтобы открыть каталог, дважды щелкните мышью по имени каталога либо выделите имя каталога и затем нажмите на кнопку ОК.  
В списке имя каталога, за которым следует (..), указывает на предыдущий каталог. Выбирая (..), вы можете перемещаться через каталоги в обратном порядке.
  5. После выделения имени каталога, содержащего шрифты, которые вы хотите добавить, нажмите на кнопку ОК, чтобы вернуться в окно Диспетчера шрифтов.  
Имена шрифтов, содержащихся в каталоге, который вы выбрали в окне Add Fonts (Добавить шрифты), теперь показаны в списке Available Fonts (Доступные шрифты).
-

6. Выберите шрифты, которые вы хотите установить, выделив их имена в списке Available Fonts (Доступные шрифты).  
Как только вы выделите имя какого-то шрифта, кнопка со стрелкой, расположенная между двумя списками, повернется острием стрелки влево, указывая на то, что шрифты будут перенесены в список Installed Fonts (Установленные шрифты).
  7. После выбора всех шрифтов, которые вы хотите установить, нажмите кнопку со стрелкой, обращенной влево, чтобы начать их установку.  
Шрифты копируются в каталог с именем PCLFNT, который создан Диспетчером шрифтов. Если вы захотите присвоить каталогу другое имя, введите это имя перед тем, как нажать кнопку ОК.
  8. Теперь вы можете задавать постоянные шрифты (шрифты, которые будут сохраняться в памяти принтера, пока вы не выключите электропитание). Выберите имя шрифта в списке Installed Fonts (Установленные шрифты), выделив его имя и щелкнув мышью по круглой кнопке-переключателю Permanent (Постоянный).  
**Примечание:**  
*Вы должны устанавливать постоянные шрифты по одному. Если вы выберете более одного имени шрифта в списке Installed Fonts (Установленные шрифты), круглые кнопки-переключатели Temporary (Временный) и Permanent (Постоянный) станут бледными на дисплее (ими нельзя пользоваться). Если вы хотите задать несколько постоянных шрифтов, вы должны повторить описанную процедуру столько раз, сколько потребуется шрифтов. Постоянно установленные шрифты повышают скорость печати, однако они уменьшают объем памяти, необходимый для печати графики и сложных страниц.*
  9. По окончании установки шрифтов нажмите кнопку Exit (Выход), чтобы вернуться в окно Driver Settings (Драйверные установки).
-

## **Удаление шрифтов**

Следующая процедура удаляет шрифты из памяти принтера. Она дает вам также возможность стереть шрифтовой файл из временного файла, записанного на жестком диске вашего компьютера. Если только вы не планируете использовать какой-то шрифт позже, целесообразно стереть его с жесткого диска и тем самым увеличить свободную область для хранения информации.

1. Откройте окно Диспетчера шрифтов.
2. Выберите шрифт, который вы хотите удалить, выделив его имя в списке Installed Fonts (Установленные шрифты).
3. После выбора шрифта нажмите кнопку Delete (Удалить).

На экране появляется запрос, хотите ли вы стереть выбранный шрифт с жесткого диска компьютера.

4. Нажмите кнопку Yes (Да), чтобы стереть выбранный шрифт как из памяти принтера, так и с жесткого диска компьютера.

Нажим на кнопку No (Нет) сотрет выбранный шрифт только из памяти принтера, но оставит его на жестком диске. Имя шрифта не будет появляться ни в каком меню, однако шрифт по-прежнему будет занимать место на жестком диске.

5. По окончании удаления шрифта нажмите кнопку Exit (Выход), чтобы вернуться в окно Driver Settings (Драйверные установки).

***Примечание:***

*Описанная выше операция удаления не стирает из памяти принтера шрифтов, установленных на сборочном заводе по умолчанию.*

---

## **Изменение имени шрифта**

Эта функция полезна, когда вы хотите добавить шрифт, который носит имя уже установленного шрифта. Вы должны изменить имя установленного прежде шрифта до того, как начнете добавлять новый шрифт.

1. Нажмите кнопку Fonts (Шрифты), расположенную под окном Driver Settings (Драйверные установки) , чтобы открыть окно Диспетчера шрифтов.
2. Выберите шрифт, имя которого вы хотите изменить, выделив его имя в списке Installed Fonts (Установленные шрифты).
3. После выбора шрифта нажмите кнопку Edit Font (Правка шрифта).
4. Введите с клавиатуры имя для выбранного шрифта в открывшееся окно.
5. После ввода нового имени нажмите кнопку ОК.  
Новое имя появляется в списке Installed Fonts (Установленные шрифты) Диспетчера шрифтов и во всех Windows-приложениях.
6. По окончании переименования шрифта нажмите кнопку Exit (Выход), чтобы вернуться в окно Driver Settings (Драйверные установки).

## **Копирование и перемещение шрифтов в другой принтерный порт**

Воспользуйтесь следующей процедурой, чтобы скопировать или переместить установленные шрифты в другой принтерный порт, когда вы пользуетесь двумя и более принтерами EPSON или хотите заменить порт, к которому подключен ваш принтер.

1. Нажмите кнопку Fonts (Шрифты), расположенную под окном Driver Settings (Драйверные установки) , чтобы открыть окно Диспетчера шрифтов.
  2. Нажмите кнопку Copy Port (Скопировать порт).  
На экране появляется окно со списком портов.
-

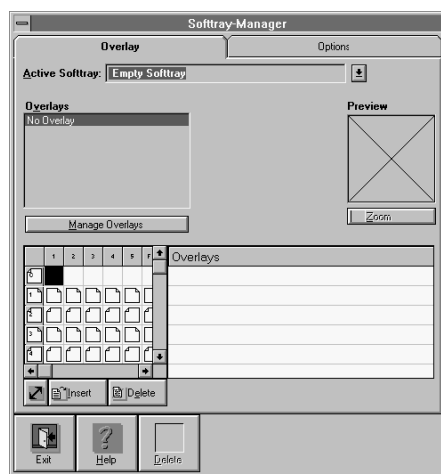
3. Выберите порт, в который вы хотите скопировать или переместить шрифты, выделив имя порта в списке.
  4. После выбора имени порта нажмите кнопку ОК, чтобы вернуться в окно Диспетчера шрифтов.  
Добавлены кнопки Move (Передвинуть) и Copy (Скопировать). Кроме того, кнопка Copy Port (Скопировать порт) теперь превратилась в кнопку Close Port (Закрыть порт).  
Вы можете пользоваться кнопкой Close Port (Закрыть порт), чтобы в любой момент прекратить операцию копирования/передвижки.
  5. Выберите шрифты, которые вы хотите скопировать или переместить, выделив их имена в списке Installed Fonts (Установленные шрифты).
  6. После выбора шрифтов нажмите кнопку Move (Передвинуть) или Copy (Скопировать).  
Нажим на кнопку Move (Передвинуть) побуждает шрифты переместиться в правый список для выбранного вами порта. Операция перемещения стирает шрифты из списка Installed Fonts (Установленные шрифты).  
Нажим на кнопку Copy (Скопировать) побуждает шрифты скопироваться в правый список для выбранного вами порта. Операция копирования сохраняет шрифты в списке Installed Fonts (Установленные шрифты).
  7. По окончании копирования или перемещения шрифтов нажмите кнопку Exit (Выход), чтобы вернуться в окно Driver Settings (Драйверные установки).
-

---

## Окно Диспетчер софтреев

Если ваша прикладная программа не имеет функции управления софтреями, воспользуйтесь окном Softtray Manager (Диспетчер софтреев), чтобы слить файлы вашего документа с ранее определенным оверлеем и назначить оверлей указанным страницам документа.

Функции кнопок для этого окна описаны ниже.



### **Примечание:**

Если у вашей прикладной программы есть функция Header/Footer (Верхний/Нижний колонтитул), воспользуйтесь ею вместо Диспетчера софтреев и Диспетчера оверлеев.

### Manage Overlays (Организовать оверлеи)

Нажмите эту кнопку для переключения в окно Диспетчера оверлеев.

### Zoom (Распахнуть)

Нажмите эту кнопку для полностраничного показа выбранной страницы документа.

---

## Delete (Удалить)

Нажмите эту кнопку для удаления оверлея.

## Exit (Выход)

Нажмите эту кнопку, чтобы закрыть окно Диспетчера софтверев и вернуться в предыдущее окно.

## **Создание софтрея**

После создания оверлея выполните эти шаги, чтобы создать и задать софтрей. См. следующий раздел, посвященный оверлеям.

1. В окне Driver Settings (Драйверные установки) нажмите кнопку Overlays (Оверлеи); перед вами открывается меню Overlay (Оверлей) Диспетчера софтверев.
2. Щелкните мышью по странице или страницам (отображены значками в форме страницы), где вы хотите напечатать оверлей. Если вы хотите задать печать оверлея на диапазоне страниц, щелкните по вкладке Options (Параметры) и затем введите требуемые номера страниц в область Start (Пуск), указав страницу или диапазон (Page range) страниц, начиная с 1, в полях выбора.
3. Щелкните мышью по вкладке Overlay (Оверлей). В списке доступных оверлеев, расположенном над значками в форме страниц, выберите требуемый вам оверлей.
4. Раскройте список Active Softtray (Активный софтрей), щелкнув мышью по стрелке, расположенной рядом с ним.
5. Выберите из этого списка софтрей или присвойте уникальное имя этому софтрею, введя текст с клавиатуры в текстовое поле.
6. Нажмите кнопку Exit (Выход).

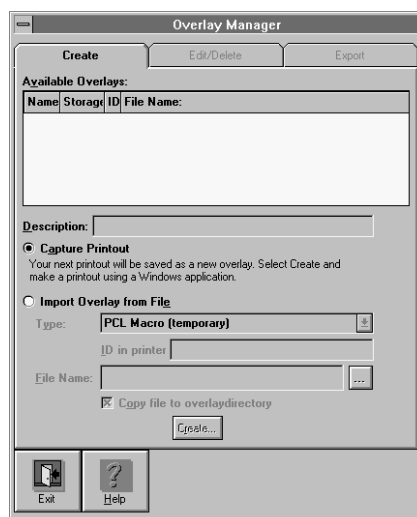
Все последующие документы будут печататься с этим софтреем. Для прекращения оверлейной печати войдите в драйвер принтера и удалите оверлей. Вы всегда можете удалить предопределенные софтреи и оверлеи.

---

---

## Окно Диспетчер оверлеев

Окно Overlay Manager (Диспетчер оверлеев) позволяет определять и создавать оверлеи, а также управлять ими. Оверлеи хранятся на жестком диске вашего компьютера. Это дает возможность включать фирменные логотипы, бланки и другие виды оверлеев в печатаемые документы. Вы можете задавать предварительно определенные оверлеи конкретным страницам с помощью Диспетчера софтверев (Softtray Manager). Диспетчер оверлеев также дает вам возможность задавать один оверлей различным софтверям.



## Создание оверлея

Выполните следующие действия для создания оверлея:

1. Нажмите кнопку Overlays (Оверлеи) в окне Driver Settings (Драйверные установки).
2. Нажмите кнопку Manage Overlays (Организовать оверлеи), чтобы открылось окно Overlay Manager (Диспетчер оверлеев).
3. Проверьте, чтобы было выбрано меню Create (Создать), после чего введите в поле Description (Описание) имя оверлея, который вы хотите определить.
4. Нажмите кнопку Create (Создать).
5. Если вы впервые пользуетесь Диспетчером оверлеев или Диспетчером софтверов, перед вами раскрывается диалоговое окно, в котором показано имя оверлейного каталога по умолчанию. Нажмите кнопку ОК, чтобы сохранить ваш оверлей в каталоге по умолчанию.

Если вы хотите сохранить ваш оверлей в другом каталоге, нажмите кнопку Cancel (Отменить), а затем введите весь путь к каталогу в поле Description (Описание). Убедитесь в том, что включена круглая кнопка-переключатель Capture Printout (Захватить отпечаток). Затем нажмите кнопку Create (Создать).

6. В раскрывшемся диалоговом окне нажмите кнопку ОК. Следующий файл, который вы перешлете в принтер из своей прикладной программы, например Windows Write или Notepad, будет сохранен как оверлей с именем, которое вы ввели перед этим. Если вы хотите остановить процедуру, нажмите кнопку Cancel (Отменить).
  7. Выйдите из драйвера принтера и откройте приложение, с помощью которого вы будете создавать оверлей.
  8. Напечатайте файл, который вы хотите сохранить в качестве оверлея. Можно сохранить любой вид файла как оверлей. Когда начнется печать, на экране появится сообщение, информирующее вас, что оверлей запрограммирован успешно.
-

## **Удаление оверлея**

Выполните следующие действия для удаления оверлея:

1. Щелкните мышью по вкладке Edit/Delete (Правка/Удалить) в окне Overlay Manager (Диспетчер оверлеев).
2. В списке Available Overlays (Доступные оверлеи) выберите оверлей, который вы хотите удалить.
3. Нажмите кнопку Delete (Удалить).
4. Нажмите кнопку Yes (Да) в открывшемся диалоговом окне, чтобы стереть выделенный оверлей.

***Примечание:***

*Если вы зададите команду Delete Overlays (Удалить оверлеи) дисковой кнопкой-переключателем и затем нажмете кнопку Delete (Удалить), то выделенный оверлей будет стерт на жестком диске.*

---



## Глава 4

---

### **Дополнительное оборудование**

Дополнительное оборудование принтера .....	4-2
Нижняя кассета емкостью 500 листов .....	4-3
Установка нижней кассеты для бумаги .....	4-3
Загрузка бумаги в нижнюю кассету емкостью 500 листов .....	4-5
Модули памяти .....	4-7
Установка модуля памяти .....	4-7
Снятие модуля памяти .....	4-11
Модуль ПЗУ .....	4-11
Дополнительные интерфейсы .....	4-12
Установка модуля LocalTalk/Serial .....	4-13
Установка дополнительной интерфейсной карты .....	4-15
Пользование последовательным интерфейсом .....	4-17
Пользование утилитой последовательного интерфейса .....	4-19

---

## Дополнительное оборудование принтера

Вы можете расширить конструктивные возможности вашего принтера, добавив к нему следующее дополнительное оборудование:

- ❑ Нижняя кассета емкостью 500 листов (C81262 \*; A4, C81263 \*; Letter) увеличивает возможности принтера по бесперебойной подаче бумаги. Каждая такая кассета вмещает до 500 листов бумаги определенного формата: A4 или Letter. В одной кассете вы не сможете переключаться между различными размерами бумаги. Однако одновременно вы сможете пользоваться двумя дополнительными кассетами. См. стр. 4-3.

**Примечание:**

*Звездочка (\*) заменяет последнюю цифру кодового номера изделия по каталогу и она будет различаться в зависимости от страны-импортера.*

- ❑ Модуль EPSONScript Level 2 ROM (C83219 \*) обеспечивает отличную печать на языке описания страниц PostScript. См. стр. 4-11.
- ❑ Дополнительные модули памяти, расширяющие объем памяти принтера. См. стр. 4-7.
- ❑ Дополнительные интерфейсные карты и модули обеспечивают связь, позволяющую использовать принтер EPL-N1200 с компьютером Macintosh, в сети LocalTalk, с IBM-совместимыми процессорами и др. См. стр. 4-12.

Если вы приобрели принтер одновременно с покупкой дополнительных устройств, то вначале установите сам принтер и испытайте его по инструкции, изложенной в руководстве по установке принтера *Подготовка!* Затем установите на принтер дополнительное оборудование.



**Предостережение:**

*Перед установкой любого дополнительного устройства внимательно прочтите инструкцию, приложенную к нему.*

---

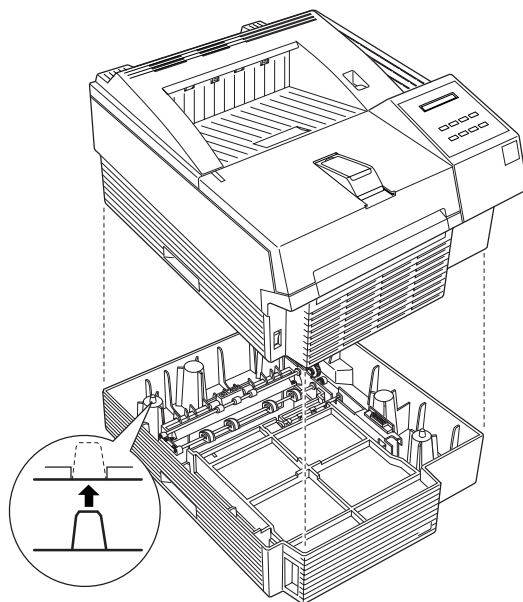
---

## **Нижняя кассета емкостью 500 листов**

Дополнительная нижняя кассета для бумаги послужит вам вторым источником бумаги, кроме встроенного многоцелевого лотка MP Tray. Вы можете устанавливать до двух дополнительных кассет (тогда в принтер вы будете загружать до 1250 листов бумаги, включая закладку бумаги в стандартный многоцелевой лоток). В этом разделе описано, как устанавливать кассету и как загружать в нее бумагу.

### **Установка нижней кассеты для бумаги**

1. Выключите принтер.
2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки и отсоедините шнур от принтера.
3. Отсоедините все интерфейсные кабели от интерфейсных разъемов.
4. Приподнимите принтер, при этом и принтер и кассета должны быть повернуты в одну сторону. Расположите штыри кассеты против отверстий в нижней части корпуса принтера, а затем плавно опускайте принтер, пока он не сядет надежно на кассету.



**Примечания:**

- ❑ *Принтер тяжелый, поэтому вам потребуется помощник, чтобы поднять его.*
  - ❑ *Перед установкой второй дополнительной кассеты, отделите принтер от первой кассеты, установите одну кассету на другую, а затем посадите сверху принтер, как описано выше.*
5. Вновь присоедините интерфейсные кабели, которые вы сняли перед этим.
  6. Убедитесь в том, что сетевой выключатель принтера выключен, после чего наденьте конец сетевого шнура на штыри ввода переменного тока и вставьте его вилку в электрическую розетку.
  7. Включите принтер.

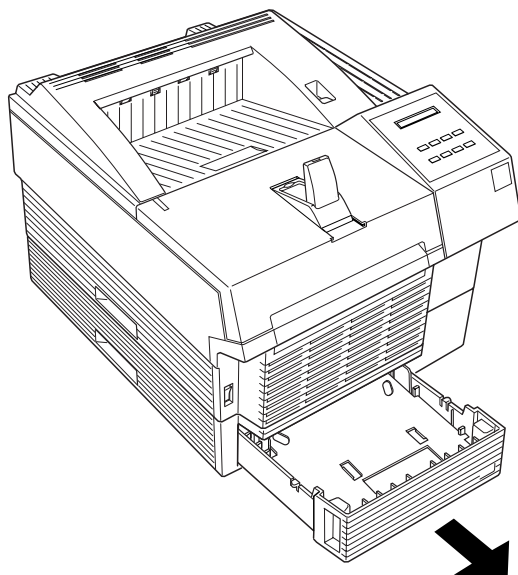
Чтобы убедиться в правильности установки нижней кассеты для бумаги, распечатайте карту состояния. Если кассета не указана в карте состояния принтера, повторите операцию установки кассеты.

Обязательно выберите в вашей прикладной программе источник бумаги. Поскольку способы выбора различаются в различных приложениях, читайте дополнительные сведения в документации по вашему программному обеспечению.

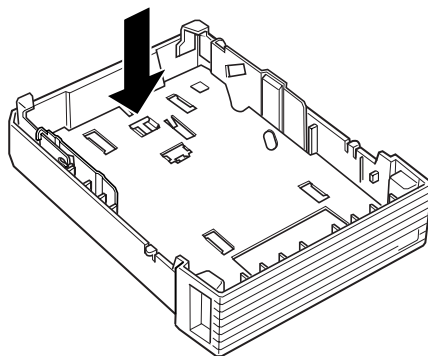
---

## **Загрузка бумаги в нижнюю кассету емкостью 500 листов**

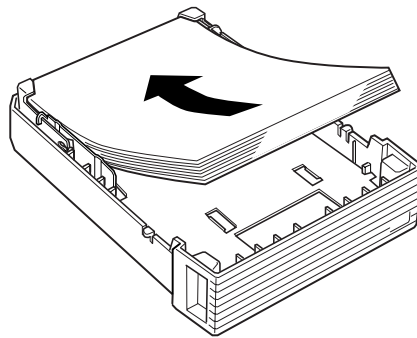
1. Выдвиньте лоток из нижней кассеты для бумаги.



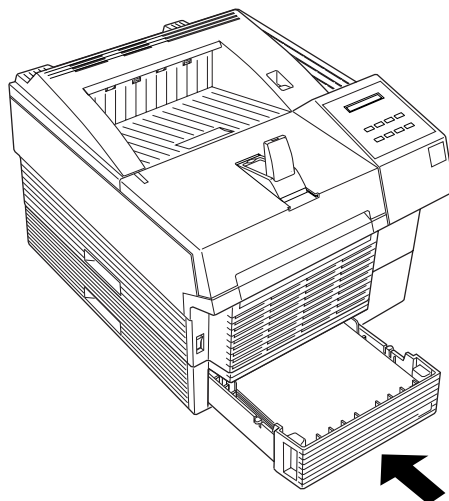
2. Нажмите на пластину внутри лотка кассеты, чтобы пластина зафиксировалась в рабочем положении.



3. Распушите стопку бумаги веером, а затем выровняйте края ее листов постукиванием ребром стопки о плоскую поверхность. Положите стопку в лоток так, чтобы печатная поверхность листов была обращена вверх.



4. Задвиньте лоток с бумагой внутрь кассеты.



Теперь ваш принтер подготовлен к печати с автоматической подачей листов из нижней кассеты.

---

---

## Модули памяти

Устанавливая в оба открытых слота принтера по модулю с односторонним расположением микросхем памяти Single In-line Memory Module (SIMM), вы сможете увеличить объем памяти принтера до 64 Мбайт. У вас может появиться потребность расширить память принтера, когда вы испытываете трудности с печатью сложных страниц, насыщенных графическим материалом, или когда вы пользуетесь большим количеством загружаемых шрифтов.

Модули памяти SIMM можно приобрести у различных поставщиков. Приобретая модуль SIMM, проверьте, отвечает ли он следующим требованиям:

- 72-контактный тип
- Емкость 1, 2, 4, 8, 16 или 32 Мбайт
- Время выборки информации не более 70 нс
- Габаритные размеры, не превышающие 108 × 39 × 10 мм (толщина)

## Установка модуля памяти

1. Выключите электропитание принтера.

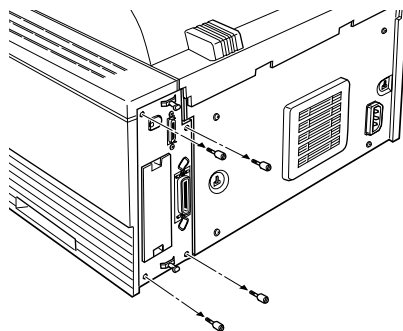


**Предупреждение:**

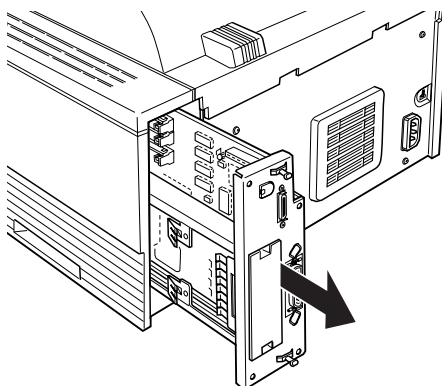
*Не пытайтесь устанавливать модуль SIMM, не выключив предварительно электропитание принтера, чтобы избежать поражения электрическим током.*

2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
-

3. Повернув принтер задней панелью к себе, отверните четыре винта крепления интерфейсного щитка.



4. Потяните за проушину на щитке, чтобы освободить монтажную панель контроллера, как показано на рисунке ниже.

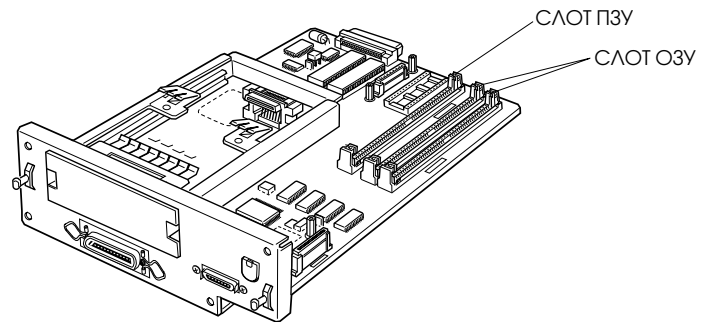


**Предупреждение:**

*Не прикасайтесь к открытым компонентам электросхемы. Они могут быть горячими у только что выключенного принтера.*

5. Положите панель контроллера на чистую и устойчивую поверхность.
-

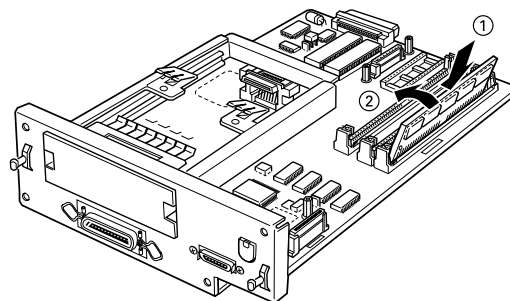
6. Расположите слоты под модули памяти, как показано на рисунке ниже.



7. Вставьте модуль SIMM в любой СЛОТ ОЗУ (CN1, CN6). Обратите внимание на совпадение номеров контактов 1 или 72 у слота и модуля SIMM.

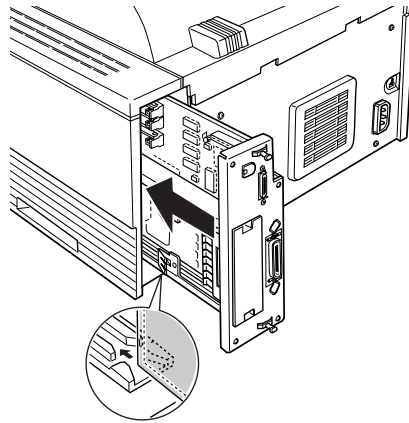
**Примечание:**

*Вы можете вставлять модуль SIMM в любой из двух слотов ОЗУ.*

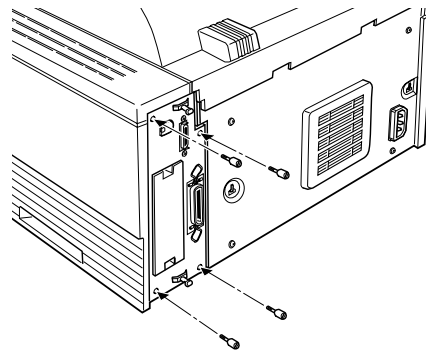


8. Вставляя модуль, надавите на него до защелкивания на месте посадки. Усилие нажима не должно быть слишком большим.
-

9. Расположив панель контроллера так, чтобы компонентная сторона была обращена наружу по отношению к принтеру, посадите ее на верхний и нижний направляющие полозки.

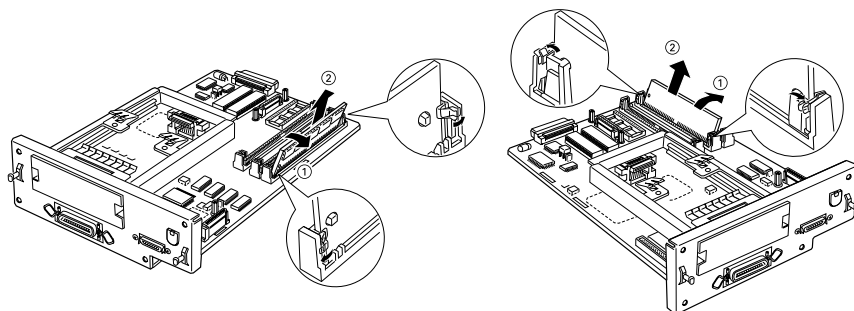


10. Задвиньте панель контроллера внутрь принтера. Надавите на щиток с обеих сторон, чтобы зафиксировать панель контроллера на месте посадки. Если панель контроллера не входит плавно, не давите на нее. Выньте панель и проверьте, не деформированы ли кромки и заходят ли они правильно в направляющие пазы.
11. Закрепите интерфейсный щиток четырьмя крепежными винтами, которые вы вывинтили перед этим.



## Снятие модуля памяти

1. Выполните шаги 1—6 из предыдущего подраздела, чтобы получить доступ к слотовой колодке модуля SIMM.
2. Оттяните пружинные зажимы по бокам колодки модуля SIMM наружу, чтобы освободить модуль памяти.



3. Захватите модуль SIMM с обеих сторон и вытяните его, как показано на рисунке выше.
4. Выполните шаги 9—12 из предыдущего подраздела, чтобы завершить процедуру.

---

## Модуль ПЗУ

Вы можете установить модуль EPSONScript Level 2 (C83219\*), соблюдая в основном те же основные шаги, которые вы выполняли для установки модуля оперативной памяти. См. монтажные инструкции выше в подразделе “Установка модуля памяти”. Однако этот модуль должен быть установлен в СЛОТ ПЗУ, а не в СЛОТ ОЗУ.

---

---

## **Дополнительные интерфейсы**

В этом разделе описано, как установить модули LocalTalk/ Serial и дополнительные интерфейсные карты, перечисленные ниже.

- Чтобы добавить к вашему принтеру последовательный (Serial) или параллельный (Parallel) интерфейс, используйте одно из следующих устройств:

Модуль LocalTalk/Serial module	C82334*
Карта 32KB Serial Interface Card	C82307*
Карта 32KB Parallel Interface Card	C82310*

Модуль LocalTalk/Serial обеспечит ваш принтер последовательными интерфейсами типа RS-232C или типа Current loop (“токовая петля”).

- Чтобы обеспечить прямое подключение вашего принтера к малой ЭВМ или к центральному процессору, совместимым с IBM, используйте одну из следующих интерфейсных карт:

Coax Interface Card	C82314*
Twinax Interface Card	C82315*

Карты типа Coax (коаксиальный соединитель) и Twinax (двухосный соединитель) содержат по одному параллельному интерфейсу.

Поскольку встроенный параллельный интерфейс принтера остается активным, при установке любой из этих интерфейсных карт вы получаете два параллельных интерфейса и коаксиальное или двухосное устройство сопряжения. Задания по печати могут быть посланы на любой интерфейс, а уже сам принтер автоматически переключает активные порты.

Интерфейс типа Twinax Interface Card совместим с такими системами, как AS-400, System 36, 5251 (модель 12), System 34, System 38 и 5294.

Будучи укомплектованным интерфейсом типа EPSON Twinax Interface Card, ваш принтер можно использовать вместо следующих принтеров системы: 4210, 5224 (модели 1 и 2), 5256 (модели 1, 2 и 3), 3218 (не IPDS), 4214 (модель 2), 5225 (модели 1, 2, 3 и 4) и 5219 D01, D02.

Интерфейс типа Coax Interface Card допускает подключение принтера к следующим управляющим устройствам или центральным процессорам систем: 3174, 3276, 4274 и 3270.

---

- ❑ Для подключения принтера непосредственно к системе Ethernet используйте карту Ethernet Card (C82331\*).
- ❑ Чтобы подключить принтер непосредственно к компьютеру Macintosh, оснащенный модулем EpsonScript Level 2, используйте либо модуль LocalTalk/Serial, либо карту AppleTalk Interface Card (C82312\*).

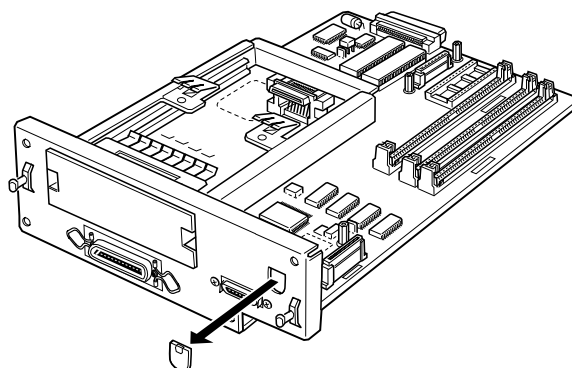
**Примечание:**

*Если вы сбросите установки с принтера во время приема им данных через интерфейсную карту AppleTalk Interface Card, вам придется выключить, а затем снова включить принтер, прежде чем он сможет нормально принимать данные.*

- ❑ Чтобы подключить принтер непосредственно к универсальной шине GPIB сетевого интерфейса, используйте интерфейсную карту GPIB Interface Card (C82323\*).

### **Установка интерфейсного модуля типа LocalTalk/Serial**

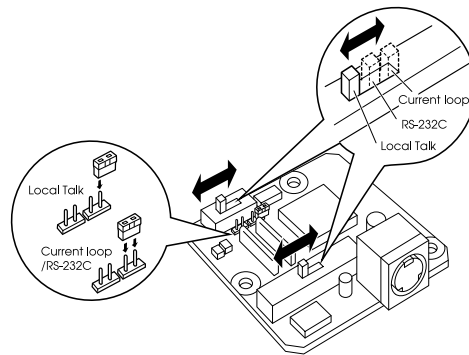
1. Выполните шаги 1—5, описанные в подразделе “Установка модуля памяти” на стр. 4-7, чтобы получить доступ к слоту SIMM SLOT принтера.
2. Снимите крышку с разъема, как показано на рисунке ниже.



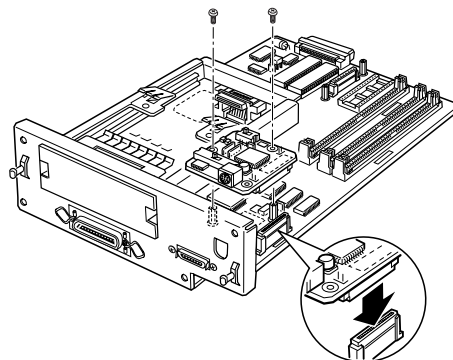
3. Выберите одну из следующих настроек для принтера: последовательный интерфейс типа RS-232C, последовательный интерфейс типа Current loop (типа “токовая петля”) или интерфейс типа LocalTalk. Настройки выполняйте, используя переключатель с переставной перемычкой и два ползунковых переключателя, имеющиеся у модуля. На заводе-изготовителе модуль настроен на интерфейс типа LocalTalk. Если вы хотите выбрать настройки последовательных интерфейсов, переставьте колодку перемычки и передвиньте ползунки двух ползунковых переключателей в положения для последовательных интерфейсов (Serial), как показано на рисунке внизу.

**Примечание:**

*Обязательно передвиньте ползунки обоих ползунковых переключателей в одно и то же положение; иначе принтер не будет работать нормально.*



4. Расположите модуль, как показано ниже; после этого вставьте его контактную группу в разъем принтера CN4. Закрепите модуль двумя винтами, входящими в его комплект поставки.



5. Выполните шаги 9—11 на стр. 4-10, чтобы завершить процедуру установки модуля.

Правильность установки интерфейса можно проверить, если распечатать карту состояния принтера.

### **Установка дополнительной интерфейсной карты**

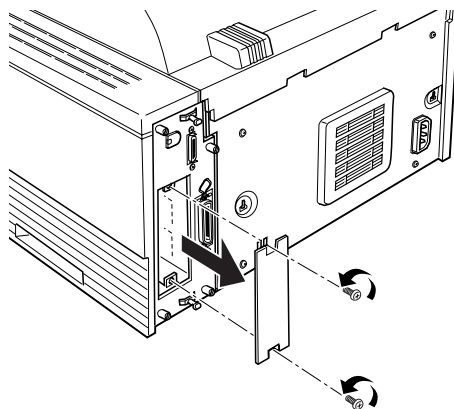
1. Выключите принтер.



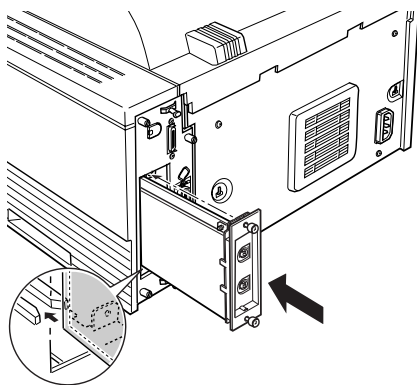
**Предупреждение:**

*Когда принтер включен, то некоторые из его компонентов находятся под высоким напряжением. Не пытайтесь устанавливать интерфейсный модуль, не выключив предварительно электропитание принтера.*

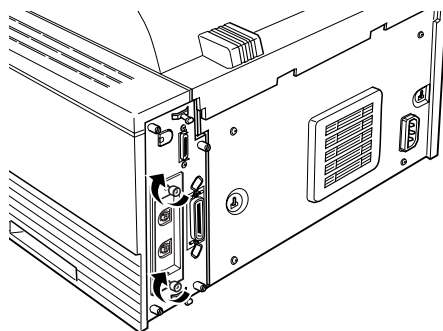
2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
3. Поверните принтер задней стороной к себе.
4. Отверните два винта крепления крышки, закрывающей слот типа В, и снимите крышку.



5. Повернув интерфейсную карту стороной с компонентами к принтеру, задвиньте карту в направляющие пазы слота, как показано на рисунке ниже. Надавите на карту, чтобы зафиксировать ее по месту посадки в рабочем положении.



6. Закрепите интерфейсную карту двумя винтами.



Правильность установки интерфейса можно проверить, если распечатать карту состояния принтера.

---

---

## **Пользование последовательным интерфейсом**

Чтобы пользоваться последовательным интерфейсом, вам необходимо приобрести соответствующий интерфейсный кабель. Фирма EPSON поставляет интерфейсные кабели нескольких типов. Вы можете применить любой интерфейсный кабель, который отвечает техническим требованиям, перечисленным ниже. Особые компьютерные требования читайте в руководстве пользователя вашего компьютера.

- ❑ RS-232C Cable (9-контактный) C836152 (2,0 м) от mini DIN (у принтера) к D-SUB 9-контактному (у компьютера) для RS-232C; применяется для непосредственного подключения принтера к компьютеру
- ❑ RS-232C Cable (25-контактный) C836151 (2,0 м) от mini DIN (у принтера) к D-SUB 25-контактному (у компьютера) для RS-232C; применяется для непосредственного подключения принтера к компьютеру
- ❑ Current Loop Cable C836141 (0,4 м) от mini DIN (у принтера) к D-SUB 25-контактному (к интерфейсному кабелю) как для RS-232C, так и для Current Loop (“токовая петля”); применяется этот кабельный удлинитель для подключения принтера к разъему интерфейсного кабеля

Если вы установили на принтер последовательный интерфейс, вам необходимо обеспечить соответствие последовательных установок (параметров) у принтера и у компьютера. Если последовательные установки не совпадают, вы должны изменить соответствующие установки. Установки можно изменить либо у принтера, либо у компьютера. В следующем подразделе читайте информацию об утилите последовательного интерфейса, которая входит в комплект поставки вашего принтера.

---

Последовательные установки (значения параметров) по умолчанию для дополнительного последовательного интерфейса приведены ниже. Указания, как изменять последовательные установки, читайте в инструкции, приложенной к интерфейсной карте, если вы применяете последовательный интерфейс Типа В, либо если вы установили дополнительный модуль LocalTalk/Serial. Какие последовательные установки имеются в вашем компьютере, см. руководство пользователя компьютера.

Последовательный тип:	RS-232C
Длина слова:	8 (бит)
Скорость передачи данных:	9600 (бит/с)
Контроль четности:	NONE (НЕТ)
Стоповый бит:	1
DTR:	OFF (ВЫКЛ)
XON/XOFF:	ON (ВКЛ)

Вам также необходимо изменить установку порта на своем компьютере, если компьютер прежде не был настроен на последовательный порт. Ниже описан порядок изменения установки порта в среде Windows 3.1 и Windows 95. Как изменить установку порта в другой среде (не Windows), см. руководство по вашему программному обеспечению.

#### *Для Windows 3.1*

1. В окне Main (Главное) дважды щелкните мышью по значку Control Panel (Панель управления).
  2. Дважды щелкните мышью по значку Printers (Принтеры).
  3. В раскрывающемся диалоговом окне Printers (Принтеры) нажмите кнопку Connect (Соединить).
  4. Выберите порт COM (последовательный).
  5. Нажмите кнопку ОК.
  6. Закройте диалоговое окно Printers (Принтеры).
-

### *Для Windows 95*

1. Нажмите кнопку Start (Пуск), укажите на Settings (Настройка) и нажмите кнопку Printers (Принтеры).
2. Правой клавишей мыши щелкните по значку Epson EPL-N1200 и нажмите кнопку Properties (Свойства).
3. Выберите вкладку Details (Сведения).
4. Щелкните по стрелке, расположенной рядом с раскрывающимся списком Printer Port (Принтерный порт). Затем выберите порт COM (последовательный).
5. Нажмите кнопку ОК, чтобы сохранить эту установку.

### **Пользование утилитой последовательного интерфейса**

Вы можете воспользоваться утилитой последовательного интерфейса, которая прилагается к комплекту вашего принтера, чтобы задать порт и скорость передачи данных (в бит/с) вашего компьютера для разъема последовательного интерфейса.

Эта утилита включена в утилиту Панель дистанционного управления. См. также гл. 5 “Утилита Панель дистанционного управления”.

Ваш принтер поддерживает следующие скорости передачи данных через последовательный интерфейс в бит/с: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400 и 57600. Если вы хотите использовать свой принтер с более высокой скоростью передачи данных, которая не поддерживается вашим компьютером, вы можете воспользоваться утилитой последовательного интерфейса для согласования параметров скорости передачи данных у компьютера и принтера.

#### ***Примечание:***

*Эту утилиту поддерживают не все компьютерные системы.*

---

1. По DOS-запросу введите с клавиатуры HSERIAL и нажмите на клавишу <Enter>, чтобы вывести на экран список параметров для выбора порта и скорости передачи данных в бит/с.

C:\HSERIAL

2. Выберите параметры из списка и наберите на клавиатуре следующее:

C:\HSERIAL /P=n /B=m

n = параметр выбранного порта

m = параметр выбранной скорости передачи данных

Например, если вы хотите через порт COM1 передавать данные со скоростью 57600 бод (бит/с), вы должны набрать на клавиатуре компьютера следующее:

C:\HSERIAL /P=1 /B=576

Если вам требуется справка, введите с клавиатуры следующее:

C:\HSERIAL\?

---

## Глава 6

### Режим SelectType

---

Когда применять режим SelectType .....	6-2
Режим SelectType .....	6-3
Кнопки управления .....	6-3
Пользование режимом SelectType .....	6-3
Меню SelectType .....	6-4
Понимание установок SelectType .....	6-8
Меню Проверка .....	6-8
Меню Эмуляция .....	6-9
Меню Печать .....	6-9
Меню Размер лотка .....	6-11
Меню Конфигурация .....	6-12
Меню Настройка .....	6-14
Меню Параллельный В, меню Параллельный С .....	6-16
Меню Последовательный .....	6-16
Меню L/T, меню AUX .....	6-18
Меню LJ4 .....	6-18
Пользование режимами OneTouch .....	6-20
Пользование другими эмуляциями .....	6-22
Режим ESC/P 2 или FX .....	6-22
Режим I239X .....	6-26
Режим EPSON GL/2 .....	6-27
Перед печатью в режиме EPSON GL/2 .....	6-28

---

## **Когда применять режим SelectType**

Обычно пользуйтесь режимом SelectType только для выбора тех установок, которые вы не можете задать через свое программное приложение, включая следующие:

- Изменение режимов эмуляции и выбор режима IES (Интеллектуальное переключение режимов эмуляции)
- Назначение канала и конфигурирование интерфейса
- Выбор размера буфера памяти для приема данных

Помните следующие моменты при пользовании установками SelectType:

- Ряд установок SelectType можно также задавать через режимы OneTouch, драйвер принтера и утилиту Панель дистанционного управления.
  - Прикладные программы могут посылать принтеру команды, которые будут подавлять установки SelectType. Если вы не получили ожидаемых результатов, проверьте установки, заданные из прикладной программы.
  - Для проверки текущих установок SelectType распечатайте карту состояния принтера.
  - Карта всех доступных меню SelectType включена в Дополнение E.
-

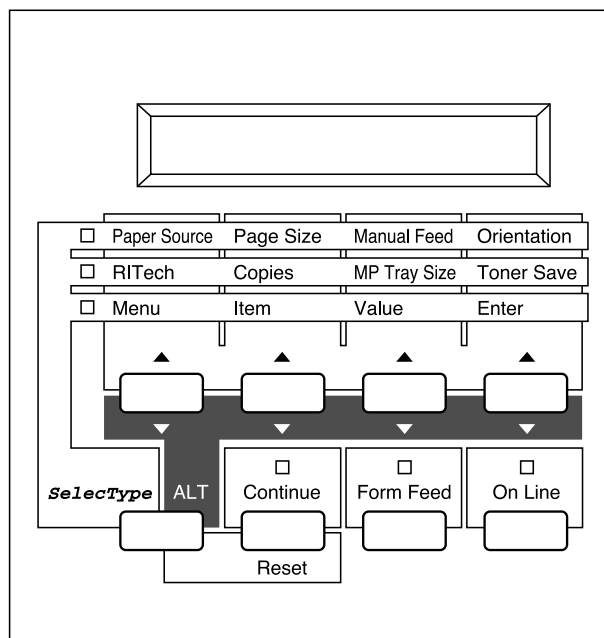
---

## Режим SelectType

Перед входом в режим SelectType и использованием им вы должны понять принцип работы кнопок на панели управления.

### Кнопки управления

Функции кнопок на панели управления принтера меняются в режиме SelectType.



### Пользование режимом SelectType

**Примечание:**

Вы можете получить прямой доступ к определенным пунктам меню с помощью режимов OneTouch. См. также раздел "Пользование режимами OneTouch" на стр. 6-20

1. Для входа в режим SelectType нажмите кнопку Menu (Меню), когда принтер находится в неавтономном состоянии.
-

2. Для изменения установок нажимайте на кнопки Menu (Меню), Item (Элемент) или Value (Величина).
  - Для выбора нового меню (категории меню) нажмите кнопку Menu (Меню).
  - Для выбора элемента (установки) в меню нажмите кнопку Item (Элемент).
  - Для выбора величины (параметра) нажмите кнопку Value (Величина).
  - Для ввода новой установки нажмите кнопку Enter (Ввести)
  - Нажмите кнопку ALT, чтобы выбрать меню, элемент или параметр в обратном порядке. См. Дополнение E, в котором представлена карта, показывающая порядок отображения меню SelectType на экране.
3. Для выхода из режима SelectType нажмите кнопку On Line или SelectType.

## **Меню SelectType**

В этом разделе кратко описаны меню в режиме SelectType и перечислены установки, доступные в каждом из этих меню. Подробное описание установок читайте в разделе “Понимание установок SelectType” на стр. 6-8.

## **Test Menu (Меню Проверка)**

Эти установки выбирают и выполняют внутреннюю проверку принтера. Вы можете получить информацию о текущих установках принтера, доступных шрифтах и краткое обобщение возможностей. См. также стр. 6-8.

Status Sheet (Карта состояния), образцы шрифтов: Lj4 Font Sample, ESCP2 Font Sample, FX Font Sample, l239X Font Sample, PS Status Sheet\*, PS Font Sample\*, Ext Printer Info\*\*

\* Доступны только, когда установлен модуль EpsonScript Level 2.

\*\* Доступен только, когда имеются данные печати.

---

## Emulation Menu (Меню Эмуляция)

Эти установки выбирают эмуляцию по умолчанию для каждого интерфейса. См. также стр. 6-9.

Интерфейсы: Parallel B, Parallel C, Serial\*, L/T\*, AUX\*\*

\* Доступны только, когда установлен модуль LocalTalk/Serial.

\*\* Доступен только, когда установлен дополнительный интерфейс.

## Printing Menu (Меню Печать)

Эти установки задают при повседневной печати. Большинство установок можно выполнять из вашего программного обеспечения. Всегда проверяйте программно заданные установки, потому что они подавляют установки из меню Печать. См. также стр. 6-9.

Paper Source (Источник бумаги), Page Size (Размер страницы), Orientation (Ориентация), Copies (Число копий), Manual Feed (Ручная подача), Resolution (Разрешение)

## Tray Size Menu (Меню Размер лотка)

Эти установки отображают размер бумаги, заложенной в каждый лоток. Он может отличаться от размера, установленного в поле Page Size (Размер страницы) с указанием размера изображения, которое воспроизводит принтер внутренними средствами. См. также стр. 6-11.

Размеры многоцелевого лотка, нижней кассеты 1 и нижней кассеты 2:

MP Tray Size, LC1 Size, LC2 Size

## Config Menu (Меню Конфигурация)

Эти установки влияют на работу принтера. См. также стр. 6-11.

RITech (Технология улучшения разрешения), Toner Save (Экономия тонера), Density (Плотность), Top Offset (Отступ сверху), Left Offset (Отступ слева), Size Ignore (Игнорировать размер), Auto Cont (Автопродолжение), Page Protect (Защита страницы), Image Optimum (Оптимум изображения)

---

## Setup Menu (Меню Настройка)

Эти установки обеспечивают принтер информацией, необходимой для печати. См. также стр. 6-14.

Interface (Интерфейс), Time Out (Тайм-аут), Standby (Ожидание), Lang (Язык), Toner (Тонер), Toner Count Clear (Сброс расхода тонера), Page Count (Счет отпечатков), SelectType Init (Установить SelectType по умолчанию)

## Parallel B, Parallel C Menu (Меню Параллельный B, Параллельный C)

Эти установки управляют связью между принтером и компьютером через параллельный интерфейс. См. также стр. 6-16.

Speed (Скорость), Bi-D\* (Двунаправленная\*), Buffer Size (Размер буфера)

\*Доступны только в меню Параллельный B.

## Serial Menu\* (Меню Последовательный\*)

Эти установки управляют установками последовательного интерфейса. Они необходимы для организации правильной связи между принтером и компьютером. См. также стр. 6-16.

Word Length (Длина слова), Baud Rate (Скорость передачи данных), Parity (Четность), Stop Bit (Стоповый бит), XOn/XOff, DTR, Buffer Size (Размер буфера).

\* Доступно только, когда установлен модуль LocalTalk/Serial и в меню эмуляции SelectType установлен элемент Последовательный. См. также гл. 4, "Дополнительное оборудование".

## Menu L/T\*, AUX\*\* (Меню L/T\*, AUX\*\*)

Эти установки управляют установками дополнительного интерфейса. См. также стр. 6-18.

### Buffer Size (Размер буфера)

\* Доступны только, когда установлен модуль LocalTalk/Serial и в меню эмуляции SelectType установлен элемент L/T (LocalTalk). См. также гл. 4, "Дополнительное оборудование".

\*\*Доступен только, когда установлен интерфейс Тип B.

---

## Menu LJ4 (Меню LJ4)

Эти установки управляют шрифтами и наборами символов , когда принтер находится в режиме LJ4. См. также стр. 6-18.

FontSource (Источник шрифта), Font Number (Номер шрифта), Pitch (Шаг), Height (Высота), SymSet (Символьный набор), Form (Число строк на странице), Source SymSet (Набор исходных символов), Dest SymSet (Набор адресных символов)

## Menu PS (Меню PS)

Эти установки доступны только, когда установлен модуль EpsonScript Level 2. См. также инструкцию, приложенную к модулю EpsonScript Level 2.

## Menu ESCP2 (Меню ESCP2)

Эти установки доступны только, когда принтер находится в режиме ESC/P 2. См. также стр. 6-22.

## Menu FX (Меню FX)

Эти установки доступны только, когда принтер находится в режиме FX. См. также стр. 6-22.

## Menu I239X (Меню I239X)

Эти установки доступны, только когда принтер находится в режиме I239X. См. также стр. 6-26.

---

---

## Понимание установок SelectType

В этом разделе подробно описаны установки, доступные через меню SelectType.

### Меню Проверка

Для ввода установок меню Test (Проверка), представленных ниже, нажмите кнопку Enter (Ввести), чтобы распечатать их образцы. Никакие значения параметров нельзя выбрать, нажимая на кнопку Value (Величина).



**Предостережение:**

*После распечатки этих образцов в зависимости от типа образца могут быть стерты данные, определяемые пользователем и хранимые в памяти принтера, например загружаемые шрифты,*

### Status Sheet, PS Status Sheet\* (карты состояния)

Печатает образец распечатки, описывающей возможности текущего принтера. Пользуйтесь этой опцией для проверки, правильно ли работает ваш принтер.

### LJ4 Font Sample, ESCP2 Font Sample, FX Font Sample, I239X Font Sample, PS Font Sample\* (образцы шрифтов)

Печатает образец шрифтов, доступных при эмуляции выбранного вами принтера.

\*Доступны только, когда установлен модуль EpsonScript Level 2.

### EXT Print INFO

Печатает информацию по дополнительному ПЗУ. Этот элемент доступен, только когда установлено дополнительное ПЗУ.

---

## Меню Эмуляция

Пользуйтесь меню Emulation (Эмуляция) для выбора режима эмуляции принтера. Вы можете назначать различные эмуляции для каждого интерфейса; иными словами, для каждого компьютера, к которому подключаете вы свой принтер. Поскольку каждый режим эмуляции имеет свои особые параметры (опции), то при необходимости выполняйте установки через меню LJ4, ESCP2, FX, GL2 или I239X. Параметры, которые вы можете устанавливать, будут одинаковыми на каждом интерфейсе.

Установка	Параметр
Parallel B, Parallel C, Serial (Последовательный), L/X, AUX	LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS*1, GL2, Auto

\*1Доступен только, когда установлен модуль EpsonScript Level 2.

### **Примечание:**

*Установка по умолчанию может изменяться в зависимости от установленного дополнительного устройства. Распечатайте карту состояния, чтобы проверить текущие установки по умолчанию.*

## Меню Печать

Установки в меню Printing Menu (Печать) можно выполнять из вашего программного обеспечения. Те установки, которые вы задаете из вашего приложения, будут подавлять установки SelectType.

Ко всем элементам меню Печать, кроме Resolution (Разрешение) можно получать прямой доступ в режимах OneTouch. См. ниже в этой главе раздел “Пользование режимами OneTouch”.

## Paper Source (Источник бумаги)

Эта установка задает подачу бумаги из многоцелевого лотка или из дополнительной нижней кассеты.

При выборе элемента Auto (Автоматический), листы будут подаваться из того лотка, бумага в котором соответствует выбору установки Page Size (Размер страницы).

## Page Size (Размер страницы)

Задает размер страницы.

---

## Orientation (Ориентация)

Эта установка задает печать с книжной или альбомной ориентацией. Настоящая страница отпечатана с книжной ориентацией.

## Copies (Число копий)

Эта установка задает количество экземпляров печатаемого документа от 1 до 999.

## Manual Feed (Ручная подача)

Этот элемент задает режим ручной подачи листов в принтер через многоцелевой лоток. Подробнее о режиме ручной подачи см. гл. 1.

## Resolution (Разрешение)

Эта установка переключает разрешения 300 и 600 точек на дюйм.

Установка	Параметр
Paper Source (Источник бумаги)	Auto, MP, LC1, LC2
Page Size (Размер страницы)	A4, A5, B5, LT, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5, CTM
Orientation (Ориентация)	Port (Книжная), Land (Альбомная)
Copies (Число копий)	1—999
Manual Feed (Ручная подача)	Off (Выкл), On (Вкл)
Resolution (Разрешение)	600, 300

---

## **Меню Размер лотка**

Пользуйтесь меню Tray Size (Размер лотка) при задании размера бумаги, заложенной в многоцелевой лоток или в дополнительные нижние кассеты, если вы оснастили ими свой принтер.

### **MP Tray Size (Размер многоцелевого лотка)**

Эта опция позволяет вам устанавливать размер бумаги для многоцелевого лотка.

**Примечание:**

*Установку MP Tray Size (Размер многоцелевого лотка) вы можете задать непосредственно из режима OneTouch Mode 2.*

### **LC1 Size (Размер кассеты 1)**

Показывает фактический размер бумаги, заложенной в дополнительную Нижнюю кассету 1.

**Примечание:**

*Опции LC1 Size (Размер кассеты 1) и LC2 Size (Размер кассеты 2) показывают размер бумаги, заложенной в настоящий момент. Вы не сможете изменить этот параметр, если он установлен автоматически.*

### **LC2 Size (Размер кассеты 2)**

Показывает фактический размер бумаги, заложенной в дополнительную Нижнюю кассету 2.

<b>Установка</b>	<b>Параметр</b>
MP Tray Size (Размер многоцелевого лотка)	A4, A5, B5, LT, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5
LC1, LC2	A4, LT

---

## **Меню Конфигурация**

### **RItech**

Пользуйтесь этой опцией, чтобы задать установку RItech (Технология улучшения разрешения), которая сглаживает концы линий и кромки изображений и делает линии, текст и графику четкими. Если вы хотите изменить эту установку, вы можете проверить качество печати, распечатав карту состояния из меню SelecType Test Menu (Проверка в режиме SelecType).

**Примечание:**

*Вы можете также задать установку RItech прямо из режима OneTouch Mode 2.*

### **Toner Save (Экономия тонера)**

Эта опция включает или выключает Режим экономии тонера. Когда режим включен, принтер расходует меньше тонера благодаря тому, что он внутри символов напыляет серый цвет взамен черного. Символы имеют лишь черные контур, правую и нижнюю кромки.

**Примечание:**

*Вы можете также задать установку Toner Save (Экономия тонера) прямо из режима OneTouch Mode 2.*

### **Density (Плотность)**

Используйте эту опцию, чтобы отрегулировать оптическую плотность печати, если отпечаток слишком светлый или слишком темный.

**Примечание:**

*Повышение оптической плотности печати увеличивает расход тонера. Если вы выбираете более темную печать, вам потребуется чаще заменять формирующий картридж.*

---

## Top Offset (Верхний отступ)

Используйте эту опцию для точной регулировки вертикального расположения позиции печати на странице.



**Предостережение:**

*Следите, чтобы отпечатанное изображение не выходило за край бумаги. В противном случае вы можете повредить принтер.*

## Left Offset (Левый отступ)

Используйте эту опцию для точной регулировки горизонтального расположения позиции печати на странице. Особенно она полезна при точной настройке на ручную подачу листов.



**Предостережение:**

*Следите, чтобы отпечатанное изображение не выходило за край бумаги. В противном случае вы можете повредить принтер.*

## Size Ignore (Игнорировать размер)

Эта функция задает установку игнорировать ошибку в размере бумаги в случае ее появления. Включение этой функции побуждает принтер печатать, даже если размер изображения превышает область печати, установленную для конкретного формата листа. В результате могут появляться грязные пятна вследствие неправильного переноса тонера на бумагу. Когда функция выключена, принтер прекращает печать при возникновении ошибки в размере бумаги.

## Auto Cont (Автопродолжение)

Опция Автопродолжение дает возможность принтеру автоматически продолжить печать после остановки, связанной с такими ошибками, как неправильная установка бумаги (Paper Set), перегрузка из-за увеличения темпа печати (Print Overrun) и переполнение буфера данными (Mem Overflow). Если опция Автопродолжение выключена, вы должны нажать на кнопку Continue (Продолжить) на панели управления принтера, чтобы возобновить печать. В большинстве случаев оставляйте функцию Автопродолжение выключенной.

---

## Page Protect (Защита страницы)

Воспользуйтесь этим прокручиваемым списком, чтобы можно было применить функцию Page Protect (Защита страницы). Она позволяет выделять дополнительную память принтера для печатаемых данных за счет сокращения приема данных. Вам может потребоваться функция Защита страницы, когда вы печатаете очень сложную страницу. При возникновении ошибки Print Overrun (Перегрузка из-за увеличения темпа печати) переведите установку в состояние ON (ВКЛ) и распечатайте свои данные. В результате уменьшится объем памяти, зарезервированный для приема данных, и тогда вашему компьютеру потребуется больше времени на пересылку задания печати, однако вы сможете печатать сложные задания. Функция Защита страницы работает лучше, если для нее задан режим Auto (Автоматический). Вам потребуется увеличить объем памяти вашего принтера, если предупреждения об ошибках, связанных с памятью, будут выдаваться по-прежнему.

**Примечание:**

*Изменение установки Защита страницы переконфигурирует память принтера, и хранимые в ней загружаемые шрифты будут стерты.*

## Image Optimum (Оптимум изображения)

Эта функция сокращает количество графических данных, когда объем данных достигает предела возможностей памяти, чтобы можно было печатать сложные документы. Когда этот режим включен, качество печати графики снижается.

## **Меню Настройка**

### Interface (Интерфейс)

Определяет, сможет ли принтер принимать данные через все имеющиеся интерфейсы или только через один выбранный интерфейс.

### Time Out (Тайм-аут)

Эта опция устанавливает период ожидания, когда принтер находится в неавтономном режиме (“онлайн”) и не получает новых данных от компьютера. По истечении этого периода принтер запрашивает задание на печать по другим каналам.

---

## Standby (Ожидание)

Эта опция выключает электропитание термозакрепителя, если принтер не получит данных печати в течение 30 минут. В этом режиме принтер начинает разогреваться, как только вы пошлете ему данные печати; он будет разогрет и готов к печати примерно через 60 секунд.

## Lang (Язык)

Опция назначает язык, отображенный на панели управления и распечатанный в карте состояния.

## Toner (Тонер)

Отображает количество тонера, оставшееся в формирующем картридже на данный момент, в процентах от полной заправки.

E****F	(100-75%)
E*** F	(75-50%)
E** F	(50-25%)
E* F	(25-0%)
E F	(0%)

## Toner Count Clear (Сброс расхода тонера)

Сбрасывает показания остатка тонера, когда вы устанавливаете на принтер новый формирующий картридж.

## Page Count (Счет отпечатков)

Отображает общее количество листов, напечатанных на этом принтере.

## SelectType Init. (Установить SelectType по умолчанию)

Стирает все установки, измененные вами в режиме SelectType, и возвращает параметры к заводским установкам по умолчанию.

---

## **Меню Параллельный В, меню Параллельный С**

### Speed (Скорость)

Опция задает скорость передачи данных путем выбора продолжительности периода задержки от сигнала STROBE до сигнала ACKNLG. Дополнительные сведения о сигнале параллельного интерфейса читайте в разделе “Интерфейс”, Дополнение А.

### Bi-D (Двунаправленная)

Опция включает и выключает двунаправленную связь.

**Примечание:**

*Эта опция доступна при выборе Parallel В Menu (Меню Параллельный В).*

### Buffer Size (Размер буфера)

Опция определяет объем памяти отдельно для приема данных и отдельно для печати данных. При установке значения Maximum больший объем памяти выделяется для приема данных. При установке на Minimum больший объем памяти выделяется для печати данных. Заводская установка по умолчанию — Normal.

## **Меню Последовательный**

### Word Length (Длина слова)

Вы можете выбирать 8-битовую или 7-битовую длину слова. Чтобы выбрать правильную установку, см. ваше руководство пользователя по компьютеру и документацию по программному обеспечению. Заводская установка по умолчанию — 8-bit.

### Baud Rate (Скорость передачи данных)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы задать скорость передачи данных для последовательного интерфейса. Скорость передачи измеряется в бодах или в битах в секунду (бит/с). Чтобы выбрать правильную установку, см. ваше руководство пользователя по компьютеру и документацию по программному обеспечению.

---

## Parity (Четность)

Когда эта опция установлена на None (Нет), проверка четности отключена. Бит четности, если он применяется, обеспечивает основную форму обнаружения ошибки. Чтобы выбрать правильную установку, см. ваше руководство пользователя по компьютеру и документацию по программному обеспечению.

## Stop Bit (Стоповый бит)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы установить число стоповых битов для каждого символа информации, посылаемой принтеру. Стоповые биты сигнализируют о конце символа.

## XOn/XOff

Пользуйтесь этой опцией, чтобы установить протокол связи XOn/XOff на On (Вкл), Off (Выкл) или Robust (Устойчивый к ошибкам). Вы можете использовать протокол XOn/XOff в сочетании с установкой опции DTR. Если установлено Robust (Устойчивый к ошибкам), принтер посылает сигнал XOn, когда принтер может принимать данные.

## DTR

Пользуйтесь опцией DTR (Готовность оконечного устройства ввода данных) для включения и выключения принтерного протокола связи DTR. Вы можете использовать протокол DTR в сочетании с установкой опции XOn/XOff.

## Buffer Size (Размер буфера)

Опция определяет объем памяти отдельно для приема данных и отдельно для печати данных. При установке на Maximum больший объем памяти выделяется для приема данных. При установке на Minimum больший объем памяти выделяется для печати данных. Заводская установка по умолчанию — Normal.

---

## **Меню L/T, меню AUX**

### Buffer Size (Размер буфера)

Опция определяет объем памяти отдельно для приема данных и отдельно для печати данных. При установке на Maximum больший объем памяти выделяется для приема данных. При установке на Minimum больший объем памяти выделяется для печати данных. Заводская установка по умолчанию — Normal.

## **Меню LJ4**

### *Примечание:*

*Если вы постоянно пользуетесь драйвером принтера HP LaserJet 4 в своем программном обеспечении, вы должны изменять установки из вашего программного обеспечения. Установки из программного обеспечения всегда подавляют установки, заданные через меню LJ4.*

### FontSource (Источник шрифта)

Опция выбирает источник шрифта по умолчанию.

### Font Number (Номер шрифта)

Опция выбирает номер шрифта по умолчанию из источника шрифта по умолчанию.

### Pitch (Шаг)

Опция выбирает шаг шрифта по умолчанию, если шрифт масштабируемый и имеет фиксированный (постоянный) шаг. Вы можете выбирать шаг, выраженный числом знаков на дюйм, в пределах от 0,44 до 99,99 CPI с приращениями в 0,01 CPI.

### Height (Высота)

Опция выбирает высоту шрифта по умолчанию, если шрифт масштабируемый и пропорциональный. Вы можете выбирать высоту шрифта в пределах от 4,00 до 999,75 пунктов с приращениями в 0,25 пункта.

---

## SymSet (Символьный набор)

Опция выбирает набор символов по умолчанию. Если шрифт, выбранный вами через опции FontSource (Источник шрифта) и Font Number (Номер шрифта) не доступен на новой установке, значения Fontsource (Источник шрифта) и Font Number (Номер шрифта) автоматически заменяются значением по умолчанию.

## Form (Число строк)

Опция выбирает число строк для установленных размера бумаги и ориентации. Происходит также изменение межстрочного интервала (VMI), при этом новая VMI-величина хранится в памяти принтера. Все это означает, что последующие изменения установок размера страницы (Page Size) и ориентации (Orientation) будут вызывать изменения значения числа строк (Form) на основании хранимой VMI-величины.

## Source SymSet (Набор исходных символов)

Опция доступна, только когда на принтере установлено дополнительное шрифтовое ПЗУ.

## Dest SymSet (Набор адресных символов)

Опция доступна, только когда на принтере установлено дополнительное шрифтовое ПЗУ.

Установка	Параметр
FontSource (Источник шрифта)	Встроенный, SIMM, Загружаемый
Font Number (Номер шрифта)	0 ~ 65535
Pitch (Шаг)	0,44 ~ 99,99 cpi (зн/дюйм)
Height (Высота)	4,00 ~ 999,75 пунктов
SymSet (Символьный набор)	Roman-8, ECM94-1, 8859-2 ISO, 8859-9 ISO, IBM-US, IBM-DN, PcMultiling, PcE.Europe, PcTk437, Wiansi, WiE.Europe, WiTurkish, DeskTop, PsText, VeInternati, VeUS, MsPublishin, Math-8, PsMath, VeMath, PiFont, Legal, UK, ANSI ASCII, Swedis2, Italian, Spanish, German, Norweg1, French2, Windows
Form (Число строк)	5 ~ 128 строк
Source SymSet (Набор исходных символов)	0 ~ 3199
Dest SymSet (Набор адресных символов)	0 ~ 3199

Подробнее о меню ESCP2, FX и I239X см. в разделе “Пользование другими эмуляциями” на стр. 6-22.

---

---

## Пользование режимами OneTouch

Режимы OneTouch являются составной частью режима SelectType, но они имеют больше ограничений и ими легче пользоваться. Установки, задаваемые в этих режимах и в режиме SelectType, отражаются одна в другой.

Для входа в режим OneTouch mode 1 нажмите кнопку SelectType (при необходимости несколько раз), пока не засветится индикатор рядом с источником бумаги (Paper Source), указывая на то, что принтер вошел в режим OneTouch mode 1. Текущие установки режима OneTouch mode 1 для опций Paper Source (Источник бумаги), Page Size (Размер страницы), Manual Feed (Ручная подача) и Orientation (Ориентация) отображаются над соответствующей установкой на дисплее принтера. Например, Port (Книжная) или Land (Альбомная) будут показаны над Orientation (Ориентация).

### OneTouch mode 1

<input type="checkbox"/>	<b>Paper Source</b>	<b>Page Size</b>	<b>Manual Feed</b>	<b>Orientation</b>
	Источник бумаги	Размер страницы	Ручная подача	Ориентация

Для входа в режим OneTouch mode 2 нажмите кнопку SelectType (при необходимости несколько раз), пока не засветится индикатор рядом с RITech, указывая на то, что принтер вошел в режим OneTouch mode 2. Текущие установки режима OneTouch mode 2 для опций RITech, Copies (Число копий), MP Tray Size (Размер многоцелевого лотка) и Toner Save (Экономия тонера) отображаются над соответствующей установкой на дисплее принтера. Например, On (Вкл) или Off (Выкл) будут показаны над Toner Save (Экономия тонера).

### OneTouch mode 2

<input type="checkbox"/>	<b>RITech</b>	<b>Copies</b>	<b>MP Tray Size</b>	<b>Toner Save</b>
	RITech	Число копий	Размер мн. лотка	Экономия тонера

Для ввода установок OneTouch войдите в один из режимов, как описано выше, и нажмите кнопку, расположенную под той установкой, какую вы хотите изменить, чтобы циклически продвигаться вперед через доступные опции. Вы можете также нажать ALT (SelectType) и кнопку под установкой, чтобы циклически продвигаться назад через доступные опции.

---

## Paper Source (Источник бумаги)

Эта установка задает подачу бумаги в принтер из многоцелевого лотка или из дополнительной нижней кассеты (если она установлена). При выборе Auto (Автоматический), листы будут подаваться из того источника, бумага в котором соответствует выбору установки в меню Page Size (Размер страницы).

## Page Size (Размер страницы)

Задает размер страницы.

## Manual Feed (Ручная подача)

Этот элемент включает и выключает режим ручной подачи листов в принтер через многоцелевой лоток. Подробнее о режиме ручной подачи см. гл. 2.

## Orientation (Ориентация)

Эта установка задает печать с книжной (Port) или альбомной (Land) ориентацией.

## RTech

Опция позволяет вам задать установку RTech (Технология улучшения разрешения): Dark (Темный), Medium (Средний), Light (Светлый), Off (Выкл). Режим RTech сглаживает концы линий и кромки изображений и делает линии, текст и графику четкими. Если вы хотите изменить эту установку, вы можете проверить качество печати, распечатав карту состояния из меню SelectType Test Menu (Проверка в режиме SelectType).

## Copies (Число копий)

Эта установка задает количество экземпляров печатаемого документа от 1 до 999.

## MP Tray Size (Размер многоцелевого лотка)

Эта установка дает вам возможность назначать размер бумаги для многоцелевого лотка.

## Toner Save (Экономия тонера)

Эта установка включает или выключает Режим экономии тонера. Когда режим включен, принтер расходует меньше тонера благодаря тому, что он внутри символов напыляет серый цвет взамен черного. Символы имеют лишь черные контур, правую и нижнюю кромки.

---

---

## **Пользование другими эмуляциями**

Конструкция принтера рассчитана на работу лучше всего в его режиме эмуляции LJ4, поэтому мы рекомендуем использовать эмуляцию LJ4 как можно шире там, где это возможно. Если вы захотите применить другую эмуляцию, отличную от LJ4, вы можете выбрать режим эмуляции ESC/P 2, FX, I239X или GL/2.

Согласуйте режим эмуляции в меню Emulation Menu с драйверами или печатайте данные, уже сформатированные для принтеров серии EPSON LQ или FX либо для принтеров фирмы IBM.

### ***Примечание:***

*Присущая принтеру функция интеллектуального переключения режимов эмуляции (IES) автоматически переключается между режимами эмуляции, в зависимости от полученных данных. На принтере доступны следующие режимы эмуляции: LJ4, GL/2, I239X, ESC/P 2 и FX.*

Чтобы включить функцию интеллектуального переключения режимов эмуляции, выберите кнопку Auto (Автоматический) в меню Emulation Menu, пользуясь драйвером принтера, утилитой Панель дистанционного управления или режимом SelectType.

---

## **Режим ESC/P 2 или FX**

В этом разделе перечислены опции меню ESCP2 и FX. Если только специально не оговорено, одинаковые элементы доступны для любого из этих двух режимов.

### **Font (Шрифт)**

Опция Font (Шрифт) выбирает шрифт по гарнитуре.

Заводская установка шрифта по умолчанию — Courier. После выбора требуемого шрифта вы можете отрегулировать интервал между символами и размер шрифта с помощью опций Pitch (Шаг) и Condensed (Сжатый), описанных ниже.

---

## Pitch (Шар)

Вы можете выбрать шаг символов 10, 12 или 15 sp (знаков на дюйм) либо задать пропорциональный интервал между литерами.

## Condensed (Сжатый)

Пользуйтесь этой опцией для изменения интервала между символами. Печать сжатым шрифтом полезна при печати электронных и распашных таблиц и других приложений, когда в каждой строке необходимо напечатать много информации. Однако шрифт с плотностью печати 15-sp (15 символов на дюйм) не поддается сжатию.

## T.Margin (Верхнее поле)

Пользуйтесь этой опцией для выбора расстояния от верхней кромки листа до линии шрифта на первой строке страницы. Верхнее поле можно изменять с приращениями в 0,05 дюйма (1,27 мм).

## Text (Текст)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы задать длину страницы в строках. Единицей измерения в данной опции служит 1/6-дюймовая строка.

При изменении установок Orientation (Ориентация), Page Size (Размер страницы) или T.Margin (Верхнее поле) установка длины страницы автоматически возвращается к значению по умолчанию для каждого размера бумаги (формата листа).

## CG Table (Таблица генератора символов)

Используйте опцию Таблица генератора символов для выбора таблицы графических символов или таблицы курсивного начертания символов. Графическая таблица содержит графические символы для печатания линий, углов и математических знаков. При выборе курсивной таблицы верхняя часть таблицы символов превращается в символы курсивного начертания.

## Country (Страна)

Используйте эту опцию для выбора одного из 15 наборов национальных и международных символов. См. Дополнение В, “Наборы символов”, где представлены образцы символов из наборов различных стран.

---

## AutoCR (Автовозврат каретки)

Используйте опцию автоматического возврата каретки для выполнения операции возврата каретки с переводом строки (CR-LF), как только позиция печати выходит за правое поле. Если Автовозврат каретки установлен на Off (Выкл), принтер не будет печатать за правым полем и не будет заворачивать строку до тех пор, пока не получит команду CR. Эту функцию выполняет большинство прикладных программ.

## AutoLF (Автоперевод строки)

Если вы установите опцию Автоперевод строки (AutoLF) на Off (Выкл), принтер не будет посылать команду автоматического перевода строки (LF) при каждом возврате каретки (CR). Когда же вы установите Автоперевод строки в On (Вкл), принтер будет добавлять код перевода строки к каждой полученной команде возврата каретки. Если строки вашего текста печатаются одна поверх другой, устанавливайте Автоперевод строки в On (Вкл).

## BitImage (Растровое изображение)

С установкой опции Растровое изображение на Dark (Темный) или Light (Светлый) ваш принтер сможет правильно эмулировать графические плотности, устанавливаемые по командам принтера. Если вы выберете Dark (Темный), плотность растрового изображения будет высокой. При выборе Light (Светлый) плотность растрового изображения будет низкой.

С установкой опции Растровое изображение на BarCode (Штриховой код) ваш принтер будет преобразовывать растровые изображения в штриховые коды, автоматически заполняя тонером любые вертикальные зазоры между точками. В результате будут получены неразрывные вертикальные линии, которые сможет распознавать устройство считывания штрихового кода. Опция BarCode (Штриховой код) не доступна в режиме эмуляции I239X.

Этот режим сокращает размер печатаемого изображения и может вызывать искажения при печати растровой графики.

## ZeroChar (Перечеркнутый ноль)

Эта опция определяет, будет ли принтер печатать ноль перечеркнутым (0) или непечеркнутым (0). Данная функция применяется для обеспечения четкого различия при печати между прописной буквой O и нулем, например, при распечатке программных листингов.

---

В таблице внизу представлены доступные параметры для каждой установки в режимах ESC/P 2 и FX. Каждая из этих установок подробно описана выше.

Установка	Параметр
Font (Шрифт)	Courier, Prestige, Roman, Sans Serif, Roman T*, Orator S, Sans H*, Script, OCR B
Pitch (Шаг)	10 cpi, 12 cpi, 15 cpi (знаков на дюйм), Prop. (Пропорциональный)
Condensed (Сжатый)	Off (Выкл), On (Вкл)
T.Margin (Верхнее поле)	0,40 — 1,50 дюйм
Text (Текст)	1 — 81 строка
CG Table (Таблица генератора символов)	PcUSA, Italic (Курсив), PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, PcE. Europe, BpBRASII, BpAbicomp
Country (Страна)	USA, France, Germany, UK, Denmark, Sweden, Italy, Spain 1, Japan, Norway, Denmark2, Spain2, LatinAmeric, Korea, Legal*
Auto CR (Автовозврат каретки)	On (Вкл), Off (Выкл)
Auto LF (Автоперевод строки)	Off (Выкл), On (Вкл)
BitImage (Растровое изображение)	Dark (Темный), Light (Светлый), BarCode (Штриховой код)
ZeroChar (Перечеркнутый ноль)	0, (Ø)

\*Доступен только в режиме ESC/P 2.

---

## Режим I239X

Режим I239X эмулирует команды IBM 2390/2391 Plus. Подробную информацию о большинстве из установок и параметров, представленных в таблице внизу, читайте в предыдущем разделе.

Установка	Параметр
Font (Шрифт)	Courier, Prestige, Gothic, Orator, Script, Presentator, Sans Serif
Pitch (Шаг)	10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi (знаков на дюйм), Prop. (Пропорциональный)
Code Page (Карта кодов)	437, 850, 860, 863, 865
T.Margin (Верхнее поле)	0,30 — 1,50 дюйм
Text (Текст)	1 — 81 строка
Auto CR (Автовозврат каретки)	Off (Выкл), On (Вкл)
Auto LF (Автоперевод строки)	Off (Выкл), On (Вкл)
Alt. Graphics (Альтернативная графика)	Off (Выкл), On (Вкл)
BitImage (Растровое изображение)	Dark (Темный), Light (Светлый)
ZeroChar (Перечеркнутый ноль)	0, (0)
Character set (Набор символов)	1, 2

### Code Page (Карта кодов) (Только в I239X)

Кнопка выбирает таблицы символов. Таблицы символов содержат буквы и знаки, используемые в различных национальных языках. Принтер печатает текст на основе выбранной таблицы символов.

### Alt.Graphics (Альтернативная графика) (только в I239X)

Кнопка включает и выключает опцию Альтернативная графика. По умолчанию установлено OFF (ВЫКЛ).

### Character Set (Набор символов) (только в I239X)

Кнопка выбирает таблицу символов 1 или 2.

---

---

## Режим EPSON GL/2

**Примечание:**

Нельзя изменять элементы режима GL/2 Mode средствами SelectType. Эти элементы можно изменить только с помощью команды GL/2, описанной в Дополнении С.

Вы можете пользоваться своим принтером в режиме EPSON GL/2, только с помощью плоттерных приложений. Этот режим подобен режиму GL/2, поддерживаемому в режиме HP LaserJet 4. Режим EPSON GL/2 эмулирует некоторые из команд плоттера HP-GL и включает все команды из режима GL/2 языка HP плюс две дополнительные команды.

В таблице внизу отражено различие между этими режимами. Более подробную информацию о командах GL/2 в режиме эмуляции LJ4 читайте в Дополнении С.

Команда	Режим HP GL/2	Режим EPSON GL/2
Ориентация	Принтерная установка	Только Альбомная
Плоттерное устройство	1/1016 дюйма	1/1021 дюйма
Кадр изображения	Как в режиме LaserJet 4	Зависит от границ жесткого усечения
Позиция P1 и P2 по умолчанию	Соответственно нижний левый и нижний правый углы кадра изображения	Внутри кадра изображения
Неопределенные команды	Игнорируется первый символ	Игнорируются первые два символа
Команды CS, CA	Не поддерживаются	Частично поддерживаются
Команды PG, AF	Не поддерживаются	Поддерживаются
Результаты отправки команды DT без второго параметра	Терминатор не нанесен	Терминатор нанесен
Команды ESC % # A	Поддерживаются	Не поддерживаются

---

## **Перед печатью в режиме EPSON GL/2**

Вам может потребоваться изменить принтерные установки в зависимости от требований выхода. Всегда проверяйте принтерные установки, чтобы убедиться в их соответствии данным, которые вы будете печатать. Перед печатью могут проявить себя следующие несоответствия:

Размер бумаги:                      Принтерная установка размера бумаги

Драйвер  
(выбранный плоттер):              Плоттер HP-GL/2 или HP-GL

Если вам необходимо конфигурировать принтерные установки, то вначале включите эмуляцию, а затем изменяйте установки, пользуясь драйвером принтера, утилитой Панель дистанционного управления или режимом SelectType.



***Предостережение:***

*Установки или данные, сохраненные в ОЗУ принтера (например, загружаемые шрифты), могут стереться из памяти, когда вы включаете эмуляцию.*



## Глава 7

---

### **Устранение неисправностей и обслуживание**

Введение .....	7-2
Заклинивание и другие неполадки в подаче бумаги .....	7-2
Предотвращение неполадок в подаче бумаги и заклинивания .....	7-5
Проблемы качества печати .....	7-9
Неполадки в памяти .....	7-14
Неполадки дополнительного оборудования .....	7-14
Сообщения о состоянии и ошибках .....	7-17
Режим шестнадцатеричного дампа .....	7-23
Замена формирующего картриджа .....	7-24
Оптимизация качества печати .....	7-27
Регулировка параметров RITech .....	7-27
Установка RITech .....	7-27
Регулировка плотности печати .....	7-28
Возвращение принтера к исходным установкам .....	7-29
Чистка принтера .....	7-30
Удаление просыпанного тонера .....	7-31
Чистка корпуса принтера .....	7-32
Перевозка принтера .....	7-32

---

## **Введение**

В этой главе содержится информация, необходимая вам для поддержания принтера в нормальном рабочем состоянии. Эти сведения подскажут вам:

- Как решать проблемы, с которыми вы можете столкнуться
- Как заменять расходные материалы
- Как достигать оптимального качества печати

Кроме того, в этой главе вы найдете исчерпывающее описание состояний, ошибок и предупредительных сообщений, показываемых на контрольном дисплее панели управления принтера.

---

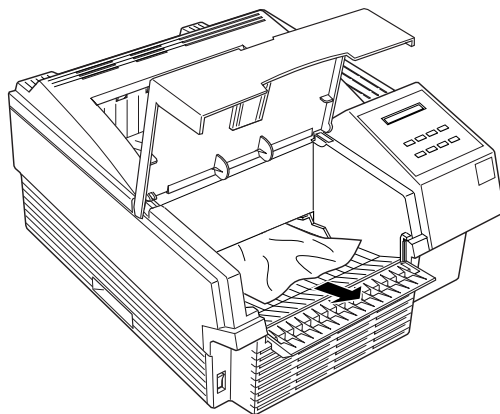
## **Заклинивание и другие неполадки в подаче бумаги**

---

**Печать прекратилась и появилось сообщение о заклинивании подающего механизма.**

---

1. Откройте переднюю крышку. Тщательно удалите всю бумагу из многоцелевого лотка и те листы, которые были частично затянuty внутрь принтера.



2. Откройте крышку принтера. Удалите все куски бумаги, заклиненной в принтере, которые могли оборваться и остаться внутри принтера.



**Предупреждение:**

*При открывании крышки вы обнажаете термозакрепляющее устройство, на котором имеется предупредительная надпись CAUTION HOT SURFACE (ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!). Не прикасайтесь к этому термозакрепителю.*

При необходимости снимите формирующий картридж и удалите куски бумаги, застрявшей на пути проводки листа, после чего установите картридж на прежнее место.

3. Закройте крышку принтера. Выровняйте кромки листов, постукивая стопку бумаги ребрами о твердую плоскую поверхность и аккуратно вложите стопку в лоток принтера. (Не загружайте листов с загибами, завитками или морщинами.) Закройте переднюю крышку.
4. Заклиненная страница с текстом и графикой автоматически перепечатывается.

---

**Печать прекратилась и появилось сообщение о заклинивании бумаги.**

---

1. Откройте крышку принтера и снимите формирующий картридж.

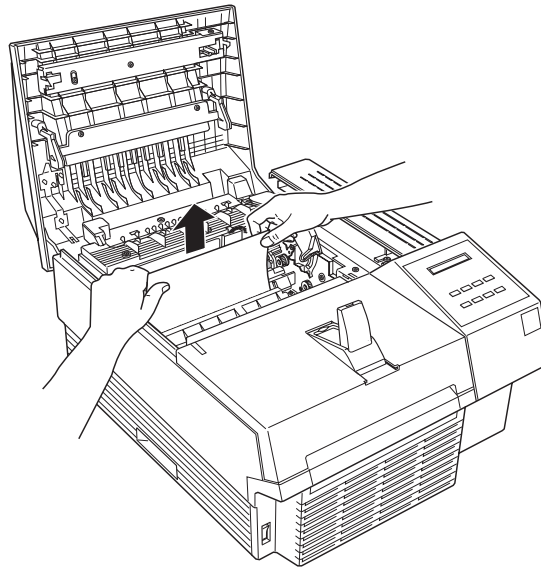


**Предупреждение:**

*При открывании крышки вы обнажаете термозакрепляющее устройство, на котором имеется предупредительная надпись CAUTION HOT SURFACE (ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!). Не прикасайтесь к этому термозакрепителю.*

---

2. Аккуратно вытяните бумагу. Если она обрывается, удалите все клочки бумаги, оставшиеся внутри принтера.



**Примечание:**

*Так как тонер, напыленный на заклиненную бумагу, еще не был закреплен термически, то вы можете испачкать руки порошком при извлечении бумаги. Если порошок попал на вашу одежду, смойте его холодной водой, но не горячей, чтобы не остались грязные пятна.*

3. Установите картридж на прежнее место. Затем закройте крышку принтера.
  4. После устранения заклинивания текст и графика заклиненной страницы автоматически перепечатаются.
-

## **Предотвращение неполадок в подаче бумаги и заклинивания**

Если у вас часто возникают неполадки, связанные с подачей бумаги и ее заклиниванием внутри принтера, соблюдайте следующие превентивные правила:

- Используйте бумагу лучшего качества, которая не слишком тонкая и не шершавая.
- Перед закладкой бумаги в лоток распушите стопку веером, а затем выровняйте ее, постукивая ребрами о твердую плоскую поверхность.
- Не закладывайте слишком много бумаги в лоток.
- Тщательно отрегулируйте раздвижку направляющих для бумаги, чтобы листы свободно входили в лоток и выходили из него.
- Не допускайте, чтобы сверху на принтере в выходном лотке скапливалось более 250 отпечатанных листов.
- При неудовлетворительном качестве печати переверните стопку в лотке. Обычно на пачках бумаги печатная сторона показана стрелкой. В загрузочном лотке листы должны быть обращены печатной стороной вверх.

---

### **После включения сетевого выключателя принтера дисплейная панель не отображает информации.**

---

Выключите принтер и проверьте сочленение контактов сетевого шнура на участке от принтера до розетки; после этого включите принтер вновь.

Если розетка управляется внешним устройством, например настенным выключателем, проверьте, замкнут ли этот выключатель, или вставьте в розетку вилку сетевого шнура от другого электроприбора, чтобы проверить исправность вашей сетевой розетки.

---

---

**Индикатор On Line светится, однако принтер ничего не печатает.**

---

Ваш компьютер, возможно, неправильно подсоединен к принтеру. Выполните указания, изложенные в разделе “Подключение принтера к вашему компьютеру” в вашей брошюре — руководстве по установке принтера под названием *Подготовка!*.

Интерфейсный кабель, вероятно, подсоединен к разъемам ненадежно, без фиксации пружинными зажимами или винтами. Проверьте подключение обоих концов кабеля к разъему принтера и к разъему компьютера.

Убедитесь в использовании интерфейсного кабеля, отвечающего техническим требованиям и принтера и компьютера.

Если вы пользуетесь последовательным интерфейсом, правильно установите значение скорости передачи информации (в бит/с), протокол, число информационных разрядов и другие параметры в соответствии с техническими характеристиками вашего компьютера и требованиями к интерфейсу, изложенными в руководстве пользователя компьютера.

Если вы пользуетесь параллельным интерфейсом, задайте установку Speed (Скорость) (из меню Параллельный В или С), какую требует ваш компьютер.

Проверьте правильность установки программного обеспечения для вашего принтера.

Вероятно, израсходован весь тонер в формирующем картридже. Замените картридж согласно указаниям, изложенным в конце этой главы.

---

**Принтер ничего не печатает и индикатор On Line не светится.**

---

Нажмите один раз кнопку On line, чтобы перевести принтер в неавтономное состояние (загорается индикатор On line).

---

---

**Шрифт, выбранный по командам прикладной программы, не печатается.**

---

Выбранный шрифт не поддерживается вашим принтером. Проверьте, установили ли вы правильный шрифт. См. также Дополнение D.

---

**Текст искажен частично или полностью либо напечатан звездочками.**

---

Если вы пользуетесь утилитой Remote Control Panel (Панель дистанционного управления), проверьте, не изменены ли другим пользователем принтера некоторые установки и параметры, заданные вами с помощью этой утилиты.

Проверьте надежность сочленения разъемов на обоих концах интерфейсного кабеля.

Убедитесь в использовании экранированного интерфейсного кабеля с витыми парами проводов в защитной оболочке и длиной не более 180 см для интерфейса Параллельный В; не более 9 м для интерфейса Параллельный С.

Если вы пользуетесь дополнительным последовательным интерфейсом, установите контроль четности, скорость передачи информации (в бит/с), число информационных разрядов и число стоповых битов в соответствии с техническими характеристиками вашего компьютера.

Вероятно, параметр Image Optimum (Оптимум изображения) имеет установку Auto (Автоматический) или On (Вкл). В этом случае будут распечатываться другие шрифты, а не заданные вами, чтобы повысить скорость печати. Переключите параметр Image Optimum в положение Off (Выкл) через драйвер, утилиту Панель дистанционного управления или в режиме SelectType.

Неправильно задана установка эмуляции для этого порта. Задайте режим эмуляции с помощью утилиты Remote Control Panel либо в режиме SelectType.

Если и после этих корректировок принтер по-прежнему печатает неправильно, обратитесь к своему дилеру или квалифицированному мастеру по обслуживанию лазерных принтеров.

---

---

**Неправильно расположен текст на отпечатанной странице.**

---

Проверьте, правильно ли установлены длина страницы и границы полей в вашей прикладной программе.

---

**Графика печатается неправильно.**

---

Проверьте, настроена ли ваша прикладная программа на режим эмуляции принтера, которым вы пользуетесь. Например, если вы пользуетесь режимом эмуляции LJ4, убедитесь в том, что графическая программа настроена на принтер LaserJet 4.

Если вы пользуетесь последовательным интерфейсом, удостоверьтесь в том, что вы задали соответствующие протокольные установки в меню SelecType Serial Menu.

Графический материал требует большого объема памяти; см. также раздел “Неполадки в памяти” в этой главе.

---

**Утилита Remote Control Panel функционирует хуже ваших ожиданий.**

---

Заданные вами установки, вероятно, изменены вашей прикладной программой, которая подавляет настройки утилиты Remote Control Panel (Панель дистанционного управления) своими командами. Инициализируйте принтер, как описано далее в этой главе.

---

**Режим SelecType функционирует хуже ваших ожиданий.**

---

Прикладные программы подавляют установки SelecType. По возможности пользуйтесь установками, задаваемыми программно, а не через режим SelecType.

Заданные вами установки, вероятно, изменены вашей прикладной программой. Выполните возврат в заводское исходное состояние (инициализацию) с помощью функции SelecType Init из меню SelecType Setup Menu (Меню настройки SelecType). См. также гл. 6.

---

Вы, вероятно, не вернули принтер к исходным установкам, после того как выполнили свои установки. Нажмите одновременно кнопки Alt и Continue, чтобы сбросить прежние установки и выполнить новые.

---

## Подготовка принтера к перевозке

---



**Предостережение:**

*Перед перевозкой принтера вначале снимите формирующий картридж и вложите его в пластиковый пакет. Запечатайте (заварите) пакет, чтобы из него не просыпался мелкий порошок тонера на принтер или на вашу одежду.*

---

## Проблемы качества печати

---

### Темный или грязный фон

---

Задайте более светлую установку у параметра Density (Плотность) с помощью утилиты Remote Control Panel, драйвера принтера или из меню SelecType Config Menu (Меню конфигурации SelecType).

Протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой.

Очистите внутренние детали принтера распечаткой трех страниц с единственным символом на каждой из них.

Проблема может быть вызвана состоянием формирующего картриджа. Выньте картридж из принтера, слегка покачайте его из стороны в сторону, затем установите на место. Если дефект печати сохранился, замените старый картридж на новый, как описано далее в этой главе.

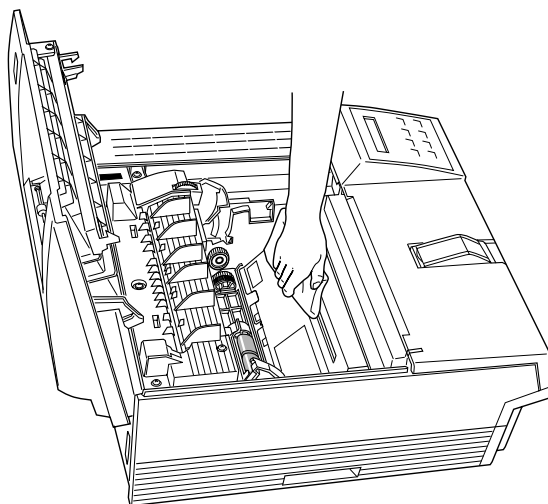
---

---

**Черные либо белые вертикальные полосы или линии**

---

Загрязнена линза принтера. Снимите формирующий картридж и положите его на чистую и плоскую поверхность. Протрите линзу принтера, как показано ниже.



Протрите линзу от одного края до другого сухой салфеткой, не оставляющей ворса на стекле. Затем установите формирующий картридж на принтер и закройте крышку принтера. Если неполадка не устранена, установите новый формирующий картридж, как описано далее в этой главе и распечатайте несколько страниц, чтобы проверить качество печати.

---

**Черные либо белые горизонтальные полосы или черная вся страница**

---

Установите новый формирующий картридж, как описано далее в этой главе.

---

---

### **Неоднородная насыщенность черного цвета**

---

Снимите формирующий картридж, покачайте из стороны в сторону и установите на место.

Ваша бумага переувлажнена, сырая. Технология лазерной печати чувствительна к влаге, поглощенной бумагой. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Установите новый формирующий картридж, как описано далее в этой главе. Затем распечатайте несколько страниц, чтобы проверить качество печати.

---

### **Тонер размазывается**

---

Снимите формирующий картридж, покачайте из стороны в сторону, чтобы равномерно распределить порошок внутри его, а затем протрите низ картриджа чистой и сухой салфеткой.

Протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой.

Очистите внутренние детали принтера распечаткой трех страниц с единственным символом на каждой из них.

Если дефект печати сохранился, замените старый формирующий картридж новым, как описано далее в этой главе.

---

---

### **Наличие пропусков на отпечатанном изображении**

---

Ваша бумага, вероятно, переувлажнена. Лазерная печать особо чувствительна к увлажнению бумаги. Чем выше содержание влаги в бумаге, тем светлее отпечаток. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Вы, вероятно, используете бумагу, не пригодную для вашего принтера. Если поверхность бумаги имеет высокую шероховатость, напечатанные символы будут искаженными и рваными. Чтобы получать хорошие результаты при печати, используйте гладкую высококачественную бумагу, предназначенную для копировальных аппаратов. Информацию по выбору бумаги читайте в разделе “Бумага. Технические характеристики” в Дополнении А.

---

### **Листы выходят из принтера совершенно чистыми**

---

Если после проверки опции Toner (Тонер) в меню SelectType Setup Menu сообщение Toner (Тонер) показывает, что тонера осталось мало (E\* F), прочтите раздел “Замена формирующего картриджа”, начиная со стр. 7-24.

Проверьте установку формирующего картриджа в соответствии с руководством по установке принтера *Подготовка!* или с разделом “Замена формирующего картриджа”, как описано далее в этой главе.

Проблема может быть связана с вашим программным обеспечением или с интерфейсным кабелем. Распечатайте карту состояния. Если пустые страницы продолжают выходить, причина неполадки, вероятно, кроется в самом принтере. Выключите принтер и свяжитесь со своим дилером.

---

### **Отпечатанное изображение светлое или бледное**

---

Установите более темное значение у параметра Density (Плотность) с помощью драйвера принтера или утилиты Remote Control Panel (Панель дистанционного управления) или меню конфигурации SelectType Config Menu.

---

Ваша бумага, вероятно, переувлажнена. Лазерная печать особо чувствительна к увлажнению бумаги. Чем выше содержание влаги в бумаге, тем светлее отпечаток. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Снимите формирующий картридж, покачайте из стороны в сторону, чтобы равномерно распределить порошок внутри его, и установите на место. Если дефект не устранен, замените формирующий картридж, как описано далее в этой главе.

Вероятно включен режим экономии тонера Toner Save. Выключите режим экономии тонера Toner Save с помощью драйвера принтера, утилиты Remote Control Panel (Панель дистанционного управления), режима OneTouch mode 2 или режима SelecType.

---

#### **Изображение слишком темное**

---

Неправильно задан параметр Density (Плотность). Уменьшите насыщение краски с помощью драйвера принтера или утилиты Remote Control Panel (Панель дистанционного управления) или меню конфигурации SelecType Config Menu.

Если дефект не устранен, замените формирующий картридж, как описано в конце этой главы.

---

#### **Загрязнен оборот листов**

---

Вероятно, просыпался тонер на пути протяжки бумаги через принтер. Снимите формирующий картридж, а затем протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой, не оставляющей ворса.



**Предупреждение:**

*При открывании крышки вы обнажаете термозакрепляющее устройство, на котором имеется предупредительная надпись **CAUTION HOT SURFACE (ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ)**. Не прикасайтесь к этому термозакрепителю.*

---

## **Неполадки в памяти**

---

### **Mem Overflow (Переполнение памяти)**

---

Это сообщение означает, что вы должны упростить страницу, которую пытаетесь напечатать, перераспределить память или расширить объем памяти принтера.

Попробуйте упростить страницу, сократив на ней количество гарнитур шрифтов или уменьшив их кегль (размер) либо уменьшив количество графического материала и (или) размеры графических изображений.

---

### **Image Optimum (Оптимальное изображение)**

---

Принтер не может печатать с заданным качеством вследствие недостаточного объема памяти, поэтому он автоматически понижает качество печати, чтобы можно было продолжать распечатку документа. Проверьте качество отпечатка. Если полученный отпечаток вас не удовлетворяет, расширьте объем памяти принтера (как радикальное решение проблемы) или установите разрешение устройства (Device Resolution) на значение Low (300 dpi) [Низкое (300 тнд)] либо временно отключите функцию защиты страницы Page Protect, установив ее на OFF (Выкл) через драйвер принтера.

---

## **Неполадки дополнительного оборудования**

---

### **Появилось сообщение Illegal AUX I/F Card или Illegal I/F Module**

---

Сообщение Illegal AUX I/F Card означает, что принтер не может считывать установленную дополнительную карту. Выключите принтер и удалите интерфейсную карту.

Сообщение Illegal I/F Module означает, что принтер не может считывать установленный дополнительный модуль LocalTalk/Serial. Выключите принтер и удалите интерфейсный модуль.

---

Сообщение Illegal AUX I/F Card показывает, что на принтере одновременно установлены и модуль LocalTalk/Serial (установлен в LocalTalk) и интерфейсная карта LocalTalk Type B I/F. Снимите одно из этих устройств.

Убедитесь в том, что интерфейсная карта перечислена в списке карт, которые разрешено устанавливать на принтере. См. Дополнение А.

---

**Бумага не подается из дополнительной нижней кассеты**

---

Проверьте, правильно ли вы выбрали источник бумаги в своем программном обеспечении.

В нижней кассете, по-видимому, нет бумаги. Загрузите ее бумагой.

Убедитесь в правильности установки нижней кассеты и в том, что вы не заложили в нее слишком много бумаги. Кассета рассчитана на загрузку в нее не более 500 листов бумаги плотностью 75 г/м<sup>2</sup>.

Нижняя кассета установлена неправильно. Указания по установке нижней кассеты для бумаги см. в гл. 4.

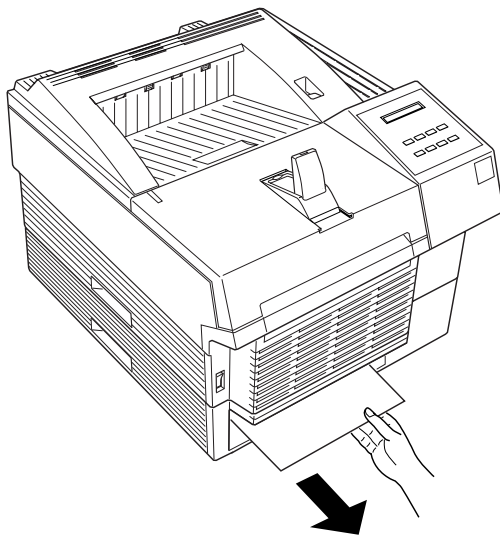
---

---

**При использовании дополнительной нижней кассеты заклинивается механизм подачи**

---

1. Вытяните лоток для бумаги из нижней кассеты.
2. Удалите деформированную бумагу из кассеты, уберите из стопки все замятые листы и листы с морщинами.



3. Выровняйте ребра стопки постукиванием о плоскую поверхность. Заложите стопку обратно в кассету так, чтобы бумага была правильно сориентирована, выровнена и находилась ниже предельной отметки.
  4. Удостоверьтесь в том, что вы используете бумагу правильного размера. В кассету можно закладывать бумагу только формата А4 (если у вас установлена кассета размера А4) или формата Letter (если у вас установлена кассета размера LT). Кроме того, проверьте бумагу на соответствие техническим характеристикам принтера.
  5. Нажмите кнопку Continue (Продолжить). Текст и графика заклиненной страницы перепечатываются автоматически.
-

---

**Даже после расширения памяти принтера сложные страницы не печатаются и по-прежнему появляется предупреждение Mem Overflow**

---

Следует, вероятно, изменить установку Page Protect через драйвер принтера, утилиту Панель дистанционного управления или в режиме SelectType. См. также раздел “Неполадки в памяти” в этой главе.

Вы, очевидно, недостаточно расширили объем памяти принтера. Если у вас возникает сбой при печати с разрешением 600 тнд, перейдите на печать с разрешением 300 тнд.

---

## **Сообщения о состоянии и ошибках**

В этом разделе приведены в алфавитном порядке сообщения о состояниях и ошибках и предупреждения, которые появляются на дисплее панели управления принтера.

---

### **Check Paper Size (Проверить размер бумаги)**

---

Заданный размер (или формат) листов бумаги отличается от физических размеров листов бумаги, загруженных в принтер. Проверьте, чтобы в лоток принтера была заложена бумага необходимого размера; затем нажмите кнопку Continue (Продолжить), чтобы сбросить сообщение на дисплее панели управления.

Если вы включите функцию Size Ignore (Игнорировать размер) в меню конфигурации SelectType Config, то эта ошибка не будет возникать.

---

### **Feed Jam (Заклинен механизм подачи)**

---

Бумага не подается в принтер из заданного лотка (или кассеты), либо ее заклинило на пути проводки в принтер. Удалите заклиненную бумагу. Как устранить заклинивание механизма подачи, см. стр. 7-2. Заклинивание при подаче бумаги из дополнительной кассеты описано на стр. 7-15. Как предотвратить проблему заклинивания, см. стр. 7-5.

---

---

**Form Feed (Перевод страницы)**

---

Если принтер находится в автономном состоянии, а в его памяти остались данные, нажмите на кнопку Form Feed (Перевод страницы), чтобы распечатать данные и очистить буфер. После распечатки на дисплее панели управления появится сообщение Ready (Готов).

---

**Illegal AUX I/F Card (Непредусмотренная интерфейсная карта)**

---

Принтер не может считывать установленную дополнительную карту. Выключите принтер и удалите интерфейсную карту.

---

**Illegal I/F Module (Непредусмотренный интерфейсный модуль)**

---

Принтер не может считывать установленный дополнительный модуль LocalTalk/Serial. Выключите принтер и удалите интерфейсный модуль.

---

**Image Optimum (Оптимум изображения)**

---

Принтер не может печатать с заданным уровнем качества из-за недостатка памяти, поэтому он понижает качество автоматически, чтобы можно было продолжать распечатку документа. Проверьте качество отпечатка. Если полученный отпечаток вас не удовлетворяет, расширьте объем памяти принтера (как радикальное решение проблемы) или установите разрешение устройства (Device Resolution) на значение Low (300 dpi) [Низкое (300 тнд)] либо временно отключите функцию защиты страницы Page Protect, установив ее на OFF (Выкл) через драйвер принтера.

---

**Manual Feed XXX (Ручная подача)**

---

Для текущего задания печати установлен режим Manual Feed XXX (Ручная подача). Проверьте, чтобы в многоцелевой лоток закладывалась бумага размера XXX, после чего нажмите кнопку On Line.

---

Если вы не хотите печатать это задание с ручной подачей бумаги, нажмите на кнопку Continue (Продолжить). Принтер подает листы в соответствии с установкой Paper Source (Источник бумаги).

Подробнее о режиме Manual Feed (Ручная подача), см. гл. 1.

---

### Mem Overflow (Переполнение памяти)

---

Принтер не располагает достаточным объемом памяти для выполнения текущего задания по печати. Чтобы исправить ошибку, нажмите на кнопку Continue (Продолжить). Если предупреждение не сбрасывается с дисплея, нажмите кнопку Reset (Сброс).

Вы также можете сбросить ошибку, выключив, а затем вновь включив принтер. Однако вам придется сократить количество гарнитур шрифтов или уменьшить их кегль (размер) либо уменьшить количество графического материала и (или) размеры графических изображений, снизить разрешение или расширить объем памяти принтера.

---

### Paper Jam (Заклинена бумага)

---

Бумагу заклинило на пути ее проводки. Откройте крышку принтера и удалите защемленную бумагу, как описано на стр. 7-2 или 7-15.

После устранения заклинивания текст и графика заклиненной страницы перепечатываются автоматически.



**Предупреждение:**

*При открывании крышки вы обнажаете термозакрепляющее устройство, на котором имеется предупредительная надпись CAUTION HOT SURFACE (ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ). Не прикасайтесь к этому термозакрепителю.*

---

### Paper Out XXX YY (Нет бумаги)

---

В заданном источнике бумаги (XXX) нет бумаги. Заложите бумагу указанного размера (YY) в источник и нажмите на кнопку Continue (Продолжить). Указания по загрузке бумаги см. в гл. 1.

---

---

**Paper Set XXX YY (Неправильный размер бумаги)**

---

Бумага, заложенная в лоток (XXX), не соответствует заданному размеру бумаги (YY). Замените заложенную бумагу в источник бумагой правильного размера и нажмите на кнопку Continue (Продолжить).

---

**Print Overrun (Перегрузка из-за увеличения темпа печати)**

---

Время, необходимое для обработки данных печати, превышает скорость печатающего механизма принтера из-за чрезмерно большого объема данных. Нажмите на кнопку Continue (Продолжить) для возобновления печати. Если предупреждение Print Overrun появляется вновь, измените установку функции Page Protect (Защита страницы) в меню конфигурации SelectType Config Menu.

---

**Printer Open (Принтер раскрыт)**

---

Открыта крышка принтера. Закройте крышку принтера, чтобы продолжить печать.

---

**Ready (Готов)**

---

Принтер готов принимать данные или печатать.

---

**Reset (Сброс)**

---

Сброшена установка текущего интерфейса и буфер принтера очищен от данных. Однако другие интерфейсы по-прежнему активные и сохраняют свои установки и данные.

---

---

**Reset All (Сброс всего)**

---

Все принтерные настройки сброшены и принтер возвращен к конфигурации, определенной пользователем по умолчанию.

---

**Reset to Save (Сброс для сохранения)**

---

Вы изменили установку SelectType, однако новая установка не активизирована сразу же после вашего выхода из режима SelectType. Чтобы активизировать новую установку, выполните одно из следующих условий: (1) выйдите из режима SelectType, нажав на кнопку Continue (Продолжить) или On Line (новая установка станет активной по окончании печати текущего задания); (2) сбросьте установки принтера, нажав одновременно на кнопки ALT и Reset (Сброс).

---

**Self Test (Автотест)**

---

Принтер выполняет цикл собственной внутренней проверки. Операция заканчивается быстро.

---

**ROM Check (Проверка ПЗУ)**

---

Принтер проверяет ПЗУ.

---

**RAM Check (Проверка ОЗУ)**

---

Принтер проверяет ОЗУ.

---

---

**Service Req.CXXX**

**Service Req.EXXX**

---

**Soft Error (Случайный сбой)**

Обнаружена ошибка контроллера или ошибка печатающего механизма. Для ее исправления введите с клавиатуры компьютера номер ошибки, указанный на дисплее панели управления, и выключите принтер. Выждите не менее пяти секунд и затем вновь включите принтер. Если сообщение об ошибке по-прежнему появляется, выключите принтер, выньте вилку сетевого шнура из розетки и обратитесь за помощью к квалифицированному мастеру по техническому обслуживанию лазерных принтеров.

---

**Standby (Ожидание)**

---

Принтер расходует наименьшее количество электроэнергии; однако он по-прежнему находится в неавтономном состоянии, если светится его индикатор On Line.

---

**Toner Low (Мало тонера)**

---

В принтере почти полностью израсходован тонер. Подготовьте новый формирующий картридж; вскоре тонер кончится совсем.

---

**Toner Out (Нет тонера)**

---

Вы должны заменить формирующий картридж. Замените его, как описано далее в этой главе.

Нажмите на кнопку Continue (Продолжить) для распечатки еще одной страницы.

---

**Warming Up (Разогрев)**

---

Принтер разогревается.

---

---

## **Режим шестнадцатеричного дампа**

Режим шестнадцатеричного дампа (также называемого дампом данных) — это специальная возможность, позволяющая опытным пользователям быстро находить причину сбоя по связи между принтером и компьютером. В режиме шестнадцатеричного дампа принтер выдает точную распечатку кодов, которые он получает.

1. Проверьте, чтобы принтер был выключен и в него была заложена бумага.
  2. Придерживая нажатой кнопку Form Feed (Перевод страницы), одновременно включите принтер. Удерживайте кнопку до тех пор, пока не увидите на дисплее сообщение HEX Dump.
  3. Запустите любую программу, которая вызовет печать на принтере. Ваш принтер распечатывает все коды, которые он получает в шестнадцатеричном формате.
  4. Чтобы выключить шестнадцатеричный режим, выключите принтер или сбросьте его установки, нажимая одновременно и удерживая кнопки ALT и Continue (Продолжить). Когда на дисплее появится сообщение Reset All (Сброс всего), отпустите кнопки.
-

---

## Замена формирующего картриджа

Формирующий картридж имеет ресурс печати до 6000 страниц, что зависит от сложности заданий печати.

Когда ваши отпечатки станут бледными, войдите в меню настройки SelecType Setup Menu, чтобы воспользоваться функцией Toner (Тонер), позволяющей определить, примерно сколько тонера осталось в формирующем картридже.

Просто сосчитайте на дисплее звездочки между буквами E (пустой) и F (полный). Каждая звездочка соответствует примерно 25% от полной заправки тонера. Если вы видите только одну звездочку на дисплее, это означает, что тонера осталось менее 25%, и вам следует подготовиться к замене формирующего картриджа.

При замене формирующего картриджа проверьте, чтобы он носил номер S051016. Даже если у вас есть картридж с номером по каталогу S051011, не устанавливайте его на принтер; закажите картридж S051016, который специально предназначен для высококачественной печати на вашем принтере с разрешением 600 точек на дюйм.



**Предупреждение:**

*Не притрагивайтесь руками к термозакрепляющему устройству, на этикетке которого написано CAUTION HOT SURFACE (ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!)*

1. Убедитесь в том, что принтер выключен.
2. Осторожно откройте крышку принтера и выньте формирующий картридж, поднимая его вверх на себя.
3. Утилизируйте отработавший картридж вместе с негорючими отходами.

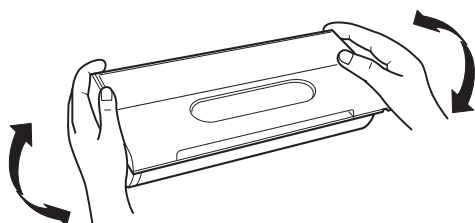


**Предостережение:**

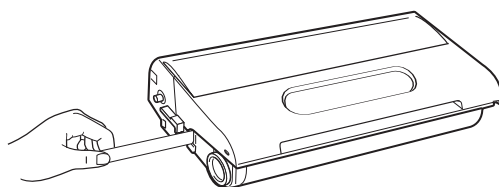
*Не переворачивайте формирующий картридж вверх дном.  
Не оставляйте формирующий картридж открытым долго на свету.*

---

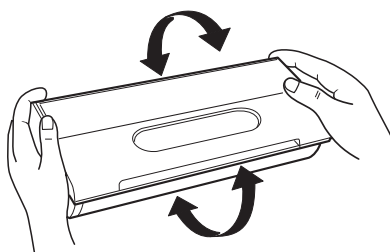
4. Выньте новый формирующий картридж из пакета, изготовленного из алюминиевой фольги. Удерживая картридж горизонтально, слегка покачайте его несколько раз, чтобы равномерно распределить тонер внутри кассеты.



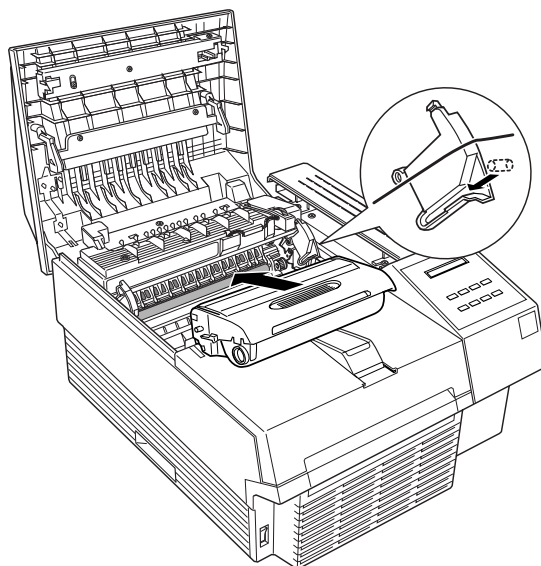
5. Положите формирующий картридж на чистую плоскую поверхность. Ухватитесь крепко за язычок на левой стороне формирующего картриджа. Отклейте прозрачную герметизирующую ленту от картриджа, как показано на рисунке.



6. Возьмите формирующий картридж обеими руками и слегка покачайте его вперед-назад для равномерного распределения тонера в кассете.



7. Вставьте формирующий картридж в принтер, заводя боковые цапфы картриджа в пазы внутри принтера. Плавно посадите картридж на место до упора.



8. Плавно надавите на крышку принтера до защелкивания на месте.



**Предостережение:**

*Никогда не перевозите принтер с установленным формирующим картриджем.*

**Примечание:**

*После замены старого формирующего картриджа и установки нового обязательно сбросьте показание остатка тонера в картридже Toner Count Clear через меню настройки SelectType Setup.*

---

## Оптимизация качества печати

### Регулировка параметров RITech

Разработанная фирмой EPSON технология улучшения разрешения RITech (Resolution Improvement Technology) обеспечивает сглаживание и четкость линий, литер текста и графики.

### Установка RITech

Заводская установка RITech по умолчанию обеспечивает высококачественную печать и текста и графики почти во всех случаях ее применения. Вам практически не потребуются никакие настройки и регулировки. И все же в отдельных случаях регулировка настройки параметра RITech может повысить качество печати в еще большей степени. Например, вы захотите изменить эту установку после замены формирующего картриджа или если заметите, что ваш отпечаток не такой сглаженный или не такой четкий, каким он должен быть. Перед регулировкой настройки RITech распечатайте карту состояния параметров для контрольного RITech-образца, по которому вы сможете подобрать наиболее подходящую для вас установку.

**Примечание:**

*Перед распечаткой карты состояния выключите режим экономии тонера Toner Save Mode через Windows-драйвер, утилиту Панель дистанционного управления или режим SelectType. Контрольный RITech-образец не будет распечатываться при включенном режиме экономии тонера.*



Разрегулировано



Оптимальная установка

---

Если контрольный образец слишком густой, измените установку RITech на Light (Светлый), а если он слишком светлый, установите Dark (Темный); при печати с оттенками серого или с различными растровыми структурами установите Off (Выкл).

Чтобы изменить установку RITech, выполните следующие действия:

**При использовании драйвера принтера:**

Измените установку RITech из драйвера принтера в меню Printer SelecType.

**При использовании утилиты Панель дистанционного управления:**

Вызовите утилиту Remote Control Panel (Панель дистанционного управления), набрав на клавиатуре EPRCPO по подсказке с экрана в среде DOS; выберите соответствующую эмуляцию в главном окне Remote Control Panel (Панель дистанционного управления); нажмите кнопку Printer Setup (Настройка принтера); после этого измените установку RITech.

**При использовании режима SelecType:**

Информацию о пользовании режимом SelecType см. в гл. 6.

Если образец все еще требует улучшения, вам, необходимо изменить значение параметра оптической плотности печати. Для более темной установки RITech задайте оптическую плотность посветлее и, наоборот, для более светлой установки RITech задайте оптическую плотность печати потемнее. Дополнительную информацию читайте в следующем разделе.

## **Регулировка плотности печати**

Не изменяйте значение параметра оптической плотности печати без надобности. Изменение оптической плотности отразится на всем тексте и на всем графическом материале, поэтому проверяйте ее новую установку, распечатывая по несколько страниц с различными видами текста и графики.

Если ваши контрольные отпечатки страниц окажутся слишком светлыми или, наоборот, слишком темными, отрегулируйте оптическую плотность печати с помощью драйвера принтера, утилиты Remote Control Panel (Панель дистанционного управления) или в режимеSelecType.

---

**При использовании драйвера принтера:**

Измените установку Density (Плотность) в меню Printer SelectType через драйвер принтера.

**При использовании утилиты Панель дистанционного управления:**

Вызовите утилиту Remote Control Panel (Панель дистанционного управления), набрав на клавиатуре EPRCPO по подсказке с экрана в среде DOS; выберите соответствующую эмуляцию в главном окне Remote Control Panel (Панель дистанционного управления); нажмите кнопку Printer Setup (Настройка принтера); после этого измените установку Density (Плотность).

**При использовании режима SelectType:**

Информацию о пользовании режимом SelectType см. в гл. 6.

**Примечание:**

*Повышение оптической плотности печати увеличивает расход тонера. Если вы будете работать в более темном режиме печати, вам придется чаще менять формирующий картридж.*

---

## **Возвращение принтера к исходным установкам**

Существует два способа возвращения принтера в исходное состояние (к фиксированной совокупности состояний).

**Reset (Сброс)**

Сбросьте установки для всех режимов эмуляции и интерфейса, которым вы пользуетесь в данный момент, нажав одновременно кнопки Alt и Reset (Сброс) и удерживая их до появления сообщения Reset на дисплее панели управления. Вы можете возвращать принтер к исходным установкам в любое время, когда на используемый интерфейс не посылаются данные для печати.

**Reset all (Сброс всего)**

Сбросьте установки для всех режимов эмуляции и интерфейса, которым вы пользуетесь в данный момент, нажав одновременно кнопки Alt и Reset (Сброс) и удерживая их до появления сообщения Reset All на дисплее панели управления. Вы можете также сбросить все режимы эмуляции и интерфейсы, выключив, а затем снова включив принтер.

**Примечание:**

*При выполнении команды Reset all (Сброс всего) стираются все задания по печати, полученные через все интерфейсы, поэтому существует опасность прерывания работы другого пользователя принтера в сети.*

---

---

## Чистка принтера

Принтер требует лишь минимальной чистки. Если вы заметите снижение качества печати, очистите стеклянную линзу и внутренние поверхности принтера в соответствии с указаниями этого раздела.

Через каждые несколько месяцев вы должны также очищать от грязи лоток для бумаги с автоподатчиком листов и крышку принтера. Процедура их чистки изложена ниже.

Выполните следующий перечень операций для очистки от пыли и грязи поверхностей внутренних деталей и механизма автоматической подачи бумаги:

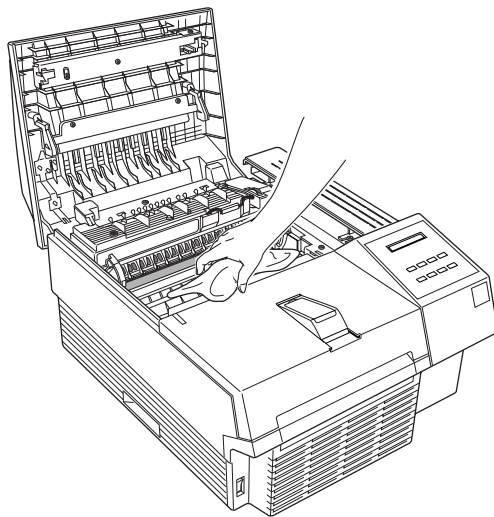
1. Проверьте, выключен ли принтер.
2. Откройте крышку принтера



**Предупреждение:**

*При открывании крышки принтера обнажается термозакрепляющее устройство, на котором нанесена предупредительная надпись. Если вы только что работали на принтере, не касайтесь горячего термозакрепителя руками. Дайте принтеру остыть, перед тем как вы начнете чистить его изнутри.*

3. Извлеките формирующий картридж из принтера.
4. Удалите всю грязь мягкой и чистой салфеткой.



5. Установите на место формирующий картридж.
6. Закройте крышку принтера.
7. Откройте переднюю крышку и протрите устройство автоматической подачи листов мягкой салфеткой.

### **Удаление просыпанного тонера**

Если произойдет выброс тонера внутрь принтера, запрещается пользоваться принтером до тех пор, пока не будет собран и удален весь просыпанный порошок. Выполните следующие операции:

1. Если просыпалось немного тонера, тщательно оботрите от него внутренние поверхности принтера чистой и сухой салфеткой.
2. Если внутри принтера вы обнаружили много просыпанного тонера, воспользуйтесь небольшим пылесосом (требуется такой пылесос в магазинах, торгующих компьютерами) для его удаления.



**Предостережение:**

*Тонер и другие порошки тонкого помола могут повредить некоторые пылесосы. Поэтому прочитайте инструкцию, как пользоваться вашим пылесосом, прежде чем применять его для сбора просыпанного тонера.*

**Примечание:**

*Если тонер попал на вашу одежду, отпелите ее в холодной воде. Не пользуйтесь для полоскания горячей водой, так как на одежде могут остаться несмываемые грязные пятна.*

---

## Чистка корпуса принтера

Если наружные поверхности корпуса принтера загрязнены или запылены, выключите принтер и оботрите его чистой и мягкой салфеткой, смоченной в слабом растворе стирального порошка.



**Предостережение:**

*При чистке корпуса принтера никогда не пользуйтесь спиртами, разбавителями красок и растворителями; эти вещества могут повредить как корпус, так и другие детали принтера. Не допускайте попадания воды на механизм принтера и на его электронные компоненты.*

---

## Перевозка принтера

Если вам необходимо перевезти принтер в другое место, тщательно упакуйте его, используя сохраненные его коробку и упаковочные материалы и соблюдая следующие указания:

1. Выключите принтер.
2. Откройте крышку принтера и снимите формирующий картридж.
3. Выньте вилку сетевого шнура из розетки; затем отсоедините интерфейсный кабель от принтера.
4. Удалите дополнительную нижнюю кассету для бумаги, если она установлена.
5. Установите на принтер все защитные транспортные вкладыши; после этого упакуйте принтер в его оригинальную коробку.



**Предостережение:**

*Не держите формирующий картридж долго на свету.*

---

## Дополнение А

---

### **Технические характеристики**



Бумага .....	A-2
Технические характеристики .....	A-2
Принтер .....	A-3
Общие данные .....	A-3
Окружающие условия .....	A-4
Механические характеристики .....	A-4
Электротехнические характеристики .....	A-5
Интерфейс .....	A-5
Параллельный-В интерфейс .....	A-5
Параллельный-С интерфейс .....	A-7
Пользование режимом ЕСР в Windows 95 .....	A-12
Последовательный интерфейс .....	A-13
Дополнительные устройства и расходные материалы .....	A-16
Нижняя кассета емкостью 500 листов .....	A-16
Формирующий картридж (S051016) .....	A-16

---

---

## Бумага

### Технические характеристики

**Примечание:**

*Поскольку качество любого сорта или типа бумаги может быть изменено ее поставщиком в любое время, фирма EPSON не может рекомендовать конкретные сорта с гарантией высокого качества печати. Поэтому перед приобретением большой партии бумаги или перед выполнением больших объемов печатных работ всегда испытывайте образцы бумаги.*

Типы бумаги: Простая бумага широкого назначения, вторичная бумага, этикетки, конверты, прозрачная листовая пленка, цветная бумага, карточки, фирменные бланки.

**Примечание:**

*Вторичную бумагу можно применять только при нормальной температуре и влажности воздуха. Плохая бумага дает плохое качество печати, вызывает заклинивания подающего механизма и другие неполадки.*

Плотность:

Простая бумага: 60—90 г/м<sup>2</sup>  
Карточки: 90—157 г/м<sup>2</sup> (только для ручной подачи)

Форматы и размеры носителей:

Бумага: A4 (210 × 297 мм)  
A5 (148 × 210 мм)  
B5 (182 × 257 мм)  
Letter (8,5 × 11 дюймов)  
Half-Letter (5,5 × 8,5 дюйма)  
Legal (8,5 × 14 дюймов)  
Government Letter (8,5 × 10,5 дюйма)  
Government Legal (8,5 × 13 дюймов)  
Executive (7,25 × 10,5 дюйма)  
F4 (210 × 330 мм)  
Custom (92—216 × 148,5—356 мм)

---

Конверты: Monarch (3 7/8 × 7 1/2 дюйма)  
Commercial 10 (4 1/8 × 9 1/2 дюйма)  
DL (110 × 220 мм)  
C5 (162 × 229 мм)  
Международный B5 (176 × 250 мм)  
C6 (114 × 162 мм)



**Предостережение:**

*Не загружайте в принтер бумагу, размеры которой выходят за указанные выше пределы.*

Область печати: 94 точки от края бумаги при разрешении 600 тнд

**Примечание:**

*Область печати меняется в зависимости от режима эмуляции.*

---

## Принтер

### Общие данные

Способ печати:	Развертка лазерного луча и сухое электрофотографическое копирование
Разрешение:	600 × 600 точек на дюйм (тнд)
Скорость печати:	До 12 страниц в минуту в зависимости от шрифта и объема данных
Первый отпечаток:	Менее чем через 16 секунд на формате A4/Letter
Время разогрева:	Около 60 секунд при нормальной температуре
Подача бумаги:	Автоматическая или ручная
Выравнивание бумаги:	По центру для всех размеров (форматов)
Закладка бумаги в лоток: (плотностью 75 г/м <sup>2</sup> ):	До 250 листов в многоцелевой лоток До 500 листов в дополнительную нижнюю кассету (до двух дополнительных кассет) До 10 конвертов в зависимости от толщины
Выдача листов:	Печатной стороной вниз

---

Предельная выдача:	200 листов бумаги плотностью 75 г/м <sup>2</sup>
Встроенная эмульсия:	HP LaserJet 4 (в режиме LJ4) HP-GL/2 (в режиме GL2) 24-точечный матричный принтер ESC/P (в режиме ESC/P2) 9-точечный матричный принтер ESC/P (в режиме FX) IBM Proprinter (в режиме I239X)
Дополнительная эмульсия:	EpsonScript Level 2
Встроенные шрифты:	45 масштабируемых шрифтов и один растровый шрифт (в режиме LJ4)
ОЗУ:	2 Мбайт, расширяемое до 64 Мбайт

### **Окружающие условия**

Температура воздуха:	Рабочая: 10...35°C При хранении: 0...35°C
Относительная влажность воздуха:	Рабочая: 15...85% При хранении: 15...85%
Высота над уровнем моря:	Не выше 2500 метров

### **Механические характеристики**

Размеры и вес:	Высота: 265 мм Ширина: 411 мм Глубина: 484 мм Вес: Около 15 кг (с картриджем)
Срок службы:	5 лет или ресурс по печати 300 000 стр.

---

## Электротехнические характеристики

Параметр	Модель на 110 В	Модель на 230 В
Напряжение	90—132 В	198—264 В
Частота	50—60 Гц ± 3 Гц	50—60 Гц ± 3 Гц
Рабочий ток	7 А	4 А
Потребляемая мощность	Менее 900 Вт	Менее 900 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания*	Менее 30 Вт	Менее 30 Вт

\* Без дополнительного оборудования.

### Примечание:

Напряжение принтера указано в табличке электрических параметров на задней стенке корпуса принтера.

---

## Интерфейс

### Параллельный-В интерфейс

В таблице приведено закрепление сигналов за контактами разъема интерфейса Параллельный В (соответствует стандарту IEEE 1284-1).

Контакт	Направление	Разъем IEEE 1284-В	
		Совместимость	Полубайтовый режим
1	ВХОД	nStrobe	HostClk
2	ВХОД	DATA1	
3	ВХОД	DATA2	
4	ВХОД	DATA3	
5	ВХОД	DATA4	
6	ВХОД	DATA5	
7	ВХОД	DATA6	
8	ВХОД	DATA7	
9	ВХОД	DATA8	
10	ВЫХОД	nACK	PtrClk
11	ВЫХОД	Busy	PrfBusy

---

Контакт	Направление	Разъем IEEE 1284-B	
		Совместимость	Полубайтовый режим
12	ВЫХОД	PError	AckDataReq
13	ВЫХОД	Select	Xflag
14	ВХОД	nAutoFd	HostBusy
15		NC	
16		GND	
17		CG	
18	ВЫХОД	PeripheralLogic High	
19 — 30		GND	
31	ВХОД	ninit	
32	ВЫХОД	nFault	nDataAvail
33		GND	
34		NC	
35	ВЫХОД	+5V	
36	ВХОД	nSelecln	IEEE1284active

**Примечание:**

В колонке “Направление” указано направление сигнала, наблюдаемое со стороны принтеры.

## Параллельный-С интерфейс

В таблице приведено закрепление сигналов за контактами разъема интерфейса Параллельный С (соответствует стандарту IEEE 1284-II) и описание интерфейсных сигналов.

Контакт	Направление	Разъем IEEE 1284-С		
		Совместимость	Полубайтовый режим	ЕСР
1	ВЫХОД	Busy	PtrBusy	PeriphAck
2	ВЫХОД	Select	Xflag	
3	ВЫХОД	nAck	PtrClk	PeriphClk
4	ВЫХОД	nFault	nDataAvail	nPeriphRequest
5	ВЫХОД	PError	AckDataReq	nAckReverse
6	ВХОД/ВЫХОД	DATA1		
7	ВХОД/ВЫХОД	DATA2		
8	ВХОД/ВЫХОД	DATA3		
9	ВХОД/ВЫХОД	DATA4		
10	ВХОД/ВЫХОД	DATA5		
11	ВХОД/ВЫХОД	DATA6		
12	ВХОД/ВЫХОД	DATA7		
13	ВХОД/ВЫХОД	DATA8		
14	ВХОД	ninit		nReverseRequest
15	ВХОД	nStrobe	HostClk	
16	ВХОД	nSelectIn	IEEE1284active	
17	ВХОД	nAutoFd	HostBusy	HostAck
18	ВХОД	HostLogic High		
19 — 35		GND		
36	ВЫХОД	PeripheralLogic High		

**Примечание:**

В колонке "Направление" указано направление сигнала, наблюдаемое со стороны принтеры.

## nStrobe/HostClk

Режим совместимости: Импульс-защелка, используемый при вводе данных печати. Его низкий уровень указывает на то, что ДАННЫЕ правильные.

фаза согласования: Импульс-защелка, используемый при вводе запроса значений расширяемости.

Полубайтовый режим: Всегда имеет высокий уровень.

Режим ECP: Используется для передачи данных и адресов от главного компьютера к принтеру с квитированием через PeriphAck (Busy — Занято).

## DATA1 to DATA8 (двунаправленная передача, однако может служить и вводом, если не поддерживается режим ECP или EPP)

Режим совместимости: Данные прямого канала.

фаза согласования: Значение запроса расширяемости.

Полубайтовый режим: Не используется.

Режим ECP: Двунаправленные данные.

## nACK/PtrClk/PeriphClk

Все режимы: DATA8 — самый старший разряд (MSB), DATA1 — самый младший разряд (LSB).

Режим совместимости: Импульс низкого уровня подтверждает, что данные были переданы от главного компьютера.

фаза согласования: Сигнал низкого уровня указывает на поддержку

IEEE 1284; последующая установка высокого уровня этого сигнала указывает на то, что Xflag и признак “имеются данные” — правильные.

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме сигнал низкого уровня указывает на достоверность полубайтовых данных.

фаза обратного ожидания: При переключении с низкого уровня на высокий подается сигнал прерывания, уведомляющий главный компьютер о наличии данных.

Режим ECP: Служит для передачи данных от принтера к главному компьютеру с квитированием через HostAck (nAutoFd).

## Busy/PtrBusy/PeriphClk

Режим совместимости: Сигнал высокого уровня указывает на то, что принтер не готов принимать данные.

фаза согласования: Отображает состояние ЗАНЯТО (BUSY) прямого канала.

---

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 3, а затем битом 7 полубайтовых данных.

фаза обратного ожидания: Отображает состояние ЗАНЯТО (BUSY) прямого канала.

Режим ECP: Используется для управления потоком данных прямого направления. В обратном направлении этот сигнал служит девятым битом данных, указывая на то, что сигналы данных являются командой или данными.

## PError/AckDataReq/nAckReverse

Режим совместимости: Сигнал высокого уровня указывает на наличие заклинивания в источнике подачи бумаги или на то, что в лотке отсутствует бумага.

фаза согласования: Сигнал высокого уровня указывает на наличие или отсутствие поддержки IEEE 1284. Впоследствии этот сигнал соответствует nDataAvail (nFault).

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 2, а затем битом 6 полубайтовых данных.

фаза обратного ожидания: Имеет высокий уровень до тех пор, пока главный компьютер не запросит передать данные. Впоследствии этот сигнал соответствует nDataAvail (nFault).

Режим ECP: Сигнал низкого уровня санкционирует nReverseRequest. Главный компьютер обращается к этому сигналу, чтобы получить разрешение на передачу сигналов данных.

## Select/Xflag

Режим совместимости: Всегда имеет высокий уровень.

фаза согласования: Xflag означает признак расширяемости. Используется для ответа на значение запроса расширяемости, посланного главным компьютером. В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 1, а затем битом 5 полубайтовых данных.

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 1, а затем битом 5 полубайтовых данных.

фаза обратного ожидания: То же, что и фаза согласования.

Режим ECP: То же, что и фаза согласования.

---

## nAutoFd/HostBusy/HostAck

Режим совместимости: Не используется.

фаза согласования: Для того чтобы запросить режим 1284, этот сигнал устанавливается на низкий уровень и задается высокий уровень

IEEE 1284active (nSelectIn). Впоследствии этот сигнал устанавливается высоким, когда PtrClk (nAck) имеет низкий уровень.

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме установка низкого уровня этого сигнала указывает принтеру на то, что главный компьютер готов принимать данные. Когда же этот сигнал приобретает существенно высокий уровень, это означает, что главный компьютер уже принял данные.

фаза обратного ожидания: Этот сигнал становится высоким в ответ на низкий уровень импульса PtrClk (nAck), чтобы вернуться в фазу обратной передачи данных. Если этот сигнал стал высоким одновременно с установкой низкого уровня IEEE 1284active (nSelectIn), фаза ожидания IEEE 1284 прерывается, и интерфейс возвращается в режим совместимости.

Режим ECP: Используется для управления потоком данных обратного направления. Также используется для квитирования через PeriphClk (nAck).

## NC

Не используется.

## PeripheralLogicHigh

Параллельный В: NC

Параллельный С: Подключен к шине +5 В через резистор 3,9 кОм.

## ninit/nReverseRequest

Режим совместимости: При обнаружении сигнала низкого уровня принтер считается ЗАНЯТЫМ (BUSY) до тех пор, пока не будет разблокирован этот сигнал низкого уровня.

фаза согласования: Всегда высокого уровня.

фаза обратной передачи данных: Всегда высокого уровня.

Режим ECP: Принимает низкий уровень после переключения на обратное направление. Периферийное устройство имеет разрешение передавать сигналы данных только тогда, когда этот сигнал имеет низкий уровень, а сигнал 1284active — высокий.

---

## nFault/nDataAvail/nPeriphRequest

Режим совместимости: Сигнал низкого уровня указывает на то, что произошла ошибка.

фаза согласования: Этот сигнал получает высокий уровень, чтобы санкционировать совместимость 1284. В полубайтовом режиме, после того как главный компьютер установит высокий уровень сигналу HostBusy (nAutoFd), этот сигнал принимает низкий уровень, показывая, что передача данных подготовлена.

фаза обратной передачи данных: Этот сигнал установлен на низкий уровень, указывающий главной полубайтовой системе, что передача данных подготовлена. Впоследствии этот сигнал служит битом 0 полубайтовых данных, а затем битом 4.

фаза обратного ожидания: Указывает на правильность или на недостоверность данных.

Режим ECP: Этот сигнал принимает низкий уровень при запросе связи с главным компьютером. Он достоверен как в прямом, так и в обратном направлении.

## nSelectIn/IEEE1284active

Режим совместимости: Всегда имеет низкий уровень.

фаза согласования: Этот сигнал получает высокий уровень одновременно с приданием сигналу HostBusy низкого уровня, чтобы запросить режим 1284.

фаза обратной передачи данных: Этот сигнал становится высоким, показывая, что информационный поток по шине направлен от принтера к главному компьютеру. Этот сигнал принимает низкий уровень, чтобы прервать режим 1284 и придать направление потоку информации по шине от главного компьютера к принтеру.

фаза обратного ожидания: Такая же, как фаза обратной передачи данных.

Режим ECP: Всегда имеет высокий уровень. Этот сигнал принимает низкий уровень, чтобы прервать режим ECP и вернуться в режим совместимости.

## HostLogicHigh

NC. (Не используется.)

## GND

Обратный сигнал витой пары проводов.

## CG

Подключен к шасси принтера. Этот сигнал соединен с GND.

## +5V

Подключен к шине +5 В через резистор 1 кОм.

---

## **Пользование режимом ECP в Windows 95**

Чтобы пользоваться режимом ECP в сочетании с разъемом Параллельный С (соответствует стандарту IEEE 1284, уровень II), ваш компьютер должен поддерживать режим ECP.

***Примечание:***

*Режим ECP не доступен в Windows 3.1 и Windows NT.*

Для пользования режимом ECP выполните следующие шаги:

1. Выполните настройки режима ECP в программе базовой системы ввода-вывода BIOS, которая прилагается к вашему компьютеру. (Сведения о настройке и программе см. в руководстве пользователя вашего компьютера.)
  2. Нажмите кнопку Start (Пуск), укажите на Settings (Настройка) и затем щелкните мышью по Control Panel (Панель управления).
  3. Правой клавишей мыши щелкните по значку System (Система), а затем в раскрывшемся меню выберите команду Open (Открыть).
  4. Раскройте вкладку Device Manager (Диспетчер устройств).
  5. Выберите в ней ECP Printer Port (Порт принтера с расширенными возможностями) под заголовком Ports [COM & LPT], затем нажмите кнопку Properties (Свойства).
  6. Выберите вкладку Resources (Ресурсы).
  7. Выполните соответствующую установку в диалоговом окне Resources (Ресурсы). (Эта установка будет зависеть от вашей компьютерной системы. См. также руководство пользователя по вашему компьютеру.)
  8. Нажмите кнопку OK, чтобы сохранить настройку.
-

## Последовательный интерфейс

Встроенный в принтер последовательный интерфейс можно настроить на работу либо в режиме RS-232C, либо по принципу токовой петли. Этот интерфейс обладает следующими характеристиками:

### Формат данных

Длина слова:	7 или 8 бит
Бит четности:	Нет, нечетный или четный
Стоповые биты:	1 или 2
Протокол готовности принтера:	Активный [Протокол XON/XOFF установлен на ON (ВКЛ)]

Вы можете установить этот формат данных с помощью опций и элементов меню в режиме SelectType.

Скорость передачи данных (бит/с): 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600

#### **Примечание:**

*При использовании последовательным интерфейсом как отвечающим стандарту RS-232C доступность скоростей передачи данных свыше 38400 бит/с зависит от надежности аппаратных средств на вашем компьютере (включая интерфейсный кабель). Если же вы пользуетесь последовательным интерфейсом по принципу Токовой петли, то доступность скоростей передачи данных свыше 2400 бит/с будет зависеть от надежности аппаратных средств, установленных на вашем компьютере (включая интерфейсный кабель). Фирма EPSON не рекомендует никакую конкретную марку компьютера и не гарантирует ее безотказной работы.*

Уровень сигнала:

RS-232C: Отвечает требованиям EIA

### Разъем

D-sub 25- контактный разъем (у компьютера)/мини-разъем по стандарту DIN (у принтера)

---

## Квитирование

Последовательный интерфейс принтера может пользоваться уровнями сигнала DTR (Терминал для ввода данных готов) и протоколами обмена данными XON/XOFF либо отдельно, либо в сочетании. Когда объем свободной памяти под прием данных во входном буфере упадет до 256 байт, принтер выдает код XOFF или устанавливает уровень сигнала DTR на низкую ступень (MARK), означающую, что буфер не может принимать больше данных.

Как только свободный участок буфера под данные восстановит свой резерв памяти до 512 байт, принтер посылает код XON или устанавливает флажок DTR на высокую ступень (SPACE), означающую, что буфер может принимать данные.

## Обработка ошибок

Печатается символ \*, если обнаружена ошибка четности, ошибка кадрирования или ошибка перегрузки из-за увеличения темпа работы сверх допустимого.

## Назначение контактов разъема

В таблице представлены назначения контактов разъема последовательного интерфейса и описание интерфейсных сигналов. Направление сигналов обозначено, если смотреть от принтера.

Контакт сигнала	RS-232C	Токовая петля	Направление	Описание
2	TXD		ВЫХОД	Передача данных. Этот контакт передает последовательные данные от принтера к компьютеру.
3	RXD		ВХОД	Прием данных. Этот контакт передает последовательные данные от компьютера к принтеру.
5	CTS		ВХОД	Всегда игнорируется.
17		TTY-TXD	ВЫХОД	Передача данных. Этот контакт передает последовательные данные от принтера к компьютеру.

---

Контакт сигнала	RS-232C	Токовая петля	Направление	Описание
20	DTR		ВЫХОД	Готовность окончного устройства к вводу данных. Этот контакт передает, готов ли принтер принимать данные или нет. Если принтер готов и протокол не выбран, принтер всегда готов принимать данные (этот контакт всегда имеет уровень HIGH (ВЫСОКИЙ)). Если принтер готов и протокол выбран, принтер может принять данные, когда контакт имеет уровень HIGH и не может принять данные, когда уровень контакта LOW (НИЗКИЙ). Когда DTR-сигнал имеет уровень LOW, главный компьютер должен прекратить посылку данных в пределах 256 символов. Эту функцию нельзя включать или выключать в режиме принтера по умолчанию.
23		TTY-RXD Возврат		Прием данных. Этот контакт передает последовательные данные от компьютера к принтеру.
24		TTY-RXD Возврат		Передача данных. Этот контакт передает последовательные данные от принтера к компьютеру.
25		TTY-RXD	ВХОД	Прием данных. Этот контакт передает последовательные данные от компьютера к принтеру.

**Примечание:**

В колонке "Направление" указано направление сигнала, наблюдаемое со стороны принтеры.

---

## **Дополнительные устройства и расходные материалы**

### **Нижняя кассета емкостью 500 листов**

Формат листов бумаги:	A4 (C81262*) или Letter (C81263*)
Плотность бумаги:	60—90 г/м <sup>2</sup>
Подача бумаги:	Система автоматической подачи. Емкость кассеты — до 500 листов (при плотности бумаги 75 г/м <sup>2</sup> )
Скорость подачи бумаги:	Первый лист — менее чем через 22 секунды; последующие листы — 12 листов в минуту
Тип бумаги:	Простая бумага для копировальных аппаратов и вторичная бумага
Источник питания:	Питание постоянным током напряжением 5 В от принтера
Габаритные размеры и вес:	
Высота:	107 мм
Ширина:	405 мм
Глубина:	477 мм (вместе с кассетой)
Вес:	4,0 кг (вместе с кассетой)

### **Формирующий картридж (S051016)**

Температура хранения:	0...35°C
Влажность при хранении:	35...85% (относительная влажность воздуха)
Срок хранения:	18 месяцев со дня изготовления
Ресурс по печати:	До 6000 страниц формата Letter или A4 при непрерывной печати с коэффициентом заполнения 5%

Число страниц, которые вы можете отпечатать одним формирующим картриджем изменяется и зависит от вида печати. Если вы печатаете всего по несколько страниц за один раз или печатаете очень плотный текст с коэффициентом заполнения более 5%, ресурс формирующего картриджа уменьшится.

---

## Дополнение В

---

### **Наборы символов**

Введение в наборы символов .....	B-2
Режим эмуляции LJ4 .....	B-3
Международный набор к наборам символов по ISO .....	B-18
Таблицы символов, доступные в режимах ESC/P 2 или FX.....	B-19
Национальные литерные наборы .....	B-23
Символы, доступные по команде ESC (^ .....	B-24
Наборы символов, доступные в режиме I239X .....	B-24
Наборы символов, доступные в режиме EPSON GL/2 .....	B-24

В

---

## **Введение в наборы символов**

Вашему принтеру доступен большой выбор разнообразных наборов символов. Многие из этих наборов символов отличаются один от другого только национальными буквами и знаками, свойственными тому или иному национальному языку.

**Примечание:**

*Ваша прикладная программа оперирует со шрифтами и знаками, поэтому вам, вероятно, нет необходимости изменять настройки своего принтера. Ну а если вы пишете собственные программы управления принтером или пользуетесь устаревшим программным обеспечением, которое не может управлять выбором шрифтов, то вы найдете подробную информацию по наборам символов в следующих разделах.*

При выборе шрифта, вы должны определить, какой набор символов вы будете использовать совместно с этим шрифтом. Доступность тех или иных наборов символов зависит от используемого вами режима эмуляции и от выбранного вами шрифта.

---

---

## Режим эмуляции LJ4

Ниже в таблице перечислены символьные наборы, доступные в режиме эмуляции LJ4. Таблица литер для каждого набора приведена далее в этом дополнении.

Имя символьного набора	Код набора для ESC (	Доступные гарнитуры (см. след. стр.)
Roman-8* (включая еще 19 наборов)	8U	43 гарнитуры+растровый шрифт**
Расширение Roman	0E	Растровый шрифт (bitmap)
ECM94-1	0N	43 гарнитуры + растровый шрифт
Legal	1U	43 гарнитуры + растровый шрифт
8859-2 ISO	2N	43 гарнитуры + растровый шрифт
PsMath	5M	35 гарнитур
8859-9 ISO	5N	43 гарнитуры + растровый шрифт
WiTurkish	5T	43 гарнитуры
MsPublishing	6J	35 гарнитур
VeMath	6M	35 гарнитур
DeskTop	7J	43 гарнитуры
Math-8	8M	35 гарнитур
WiE.Europe	9E	43 гарнитуры
PcTk437	9T	43 гарнитуры
Windows	9U	43 гарнитуры
PsText	10J	43 гарнитуры
IBM-US	10U	43 гарнитуры + растровый шрифт
IBM-DN	11U	43 гарнитуры + растровый шрифт
McText	12J	43 гарнитуры
PcMultilingual	12U	43 гарнитуры + растровый шрифт
VeInternational	13J	43 гарнитур
VeUS	14J	43 гарнитур
PiFont	15U	35 гарнитуры
PcE.Europe	17U	43 гарнитур
Symbol	19M	Symbol Set SWA
WiAnsi	19U	43 гарнитуры
Wingdings	579L	More WingBats SWM

\* Дополнительные 19 наборов включают: Norweg1, Italian, Swedish, ANSI ASCII, UK, French, German, Spanish, Norweg2, French2, HP German, JIS ASCII, HP Spanish, Chinese, IRV, Swedis2, Portuguese, IBM Portuguese и IBM Spanish. Эти наборы являются частично измененными вариантами набора Roman-8.

\*\*Bitmap — это немасштабируемый растровый (матричный) шрифт гарнитуры "Line Printer" (для постстрочно печатающих принтеров). Все остальные гарнитуры масштабируемые.

---

Указанные в предыдущей таблице группы из 35 и 43 гарнитур представлены в следующей таблице:

Наименование гарнитуры	Группа гарнитур	
	35	43
Flareserif 821 SWC	○	○
Incised 901 SWC	○	○
Clarendon Condensed SWC	○	○
Ribbon 131 SWC	○	○
Original Garamond SWC	○	○
Audrey Two SWC	○	○
Zapf Humanist 601 SWC	○	○
Swiss 742 Condensed SWC	○	○
Swiss 721 SWM	-	○
Dutch 801 SWM	-	○
Courier SWC	○	○
Letter Gothic SWC	○	○
Dutch 801 SWC	○	○
Swiss 742 SWC	○	○

**Примечания для русскоязычных пользователей:**

- В руссифицированную модель принтера добавлены наборы кириллических символов (PcCy855, PcCy866).
- Наборы символов PcCy855 и PcCy866 поддерживают следующие шрифты:
 

<i>Courier 10 cpi</i>	<i>Courier 12 cpi</i>
<i>Courier Bold 10 cpi</i>	<i>Courier Bold 12 cpi</i>
<i>Line Printer 16,66 cpi</i>	<i>Prestige 12 cpi</i>
<i>Prestige 20 cpi</i>	

**Roman-8 (8U)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
1		!	1	A	Q	a	q				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
2		"	2	B	R	b	r				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
3		#	3	C	S	c	s				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
4		\$	4	D	T	d	t				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
5		%	5	E	U	e	u				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
6		&	6	F	V	f	v				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
7		'	7	G	W	g	w				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
8		(	8	H	X	h	x				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
9		)	9	I	Y	i	y				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
A		*	:	J	Z	j	z				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
B		+	;	K	[	k	{				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
C		,	<	L	\	l					À	Á	Â	Ã	Ä	Å
D		-	=	M	]	m	}				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
E		.	>	N	^	n	~				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
F		/	?	O	_	o	☒				À	Á	Â	Ã	Ä	Å

**ECM94-1 (0N)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	°	À	Ä	à	ð
1		!	1	A	Q	a	q				±	±	À	Ä	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r				²	²	À	Ä	â	ò
3		#	3	C	S	c	s				³	³	À	Ä	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t				´	´	À	Ä	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u				µ	µ	À	Ä	å	õ
6		&	6	F	V	f	v				¶	¶	À	Ä	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w				§	§	À	Ä	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x				¨	¨	À	Ä	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y				©	©	À	Ä	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z				ª	ª	À	Ä	ê	ú
B		+	;	K	[	k	{				«	»	À	Ä	ë	û
C		,	<	L	\	l					¼	¼	À	Ä	ì	ü
D		-	=	M	]	m	}				½	½	À	Ä	í	ý
E		.	>	N	^	n	~				¾	¾	À	Ä	î	ÿ
F		/	?	O	_	o	☒				¿	¿	À	Ä	ï	ÿ

### Legal (1U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	°	p								
1		!	1	A	Q	a	q									
2		"	2	B	R	b	r									
3		#	3	C	S	c	s									
4		\$	4	D	T	d	t									
5		%	5	E	U	e	u									
6		&	6	F	V	f	v									
7		'	7	G	W	g	w									
8		(	8	H	X	h	x									
9		)	9	I	Y	i	y									
A		*	:	J	Z	j	z									
B		+	;	K	[	k	§									
C		,	=	L	®	l	¶									
D		-	=	M	]	m	†									
E		.	¢	N	©	n	™									
F		/	?	O	_	o	☒									

### 8859-2 ISO (2N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ř	Đ	ř	đ
1		!	1	A	Q	a	q	r			À	à	Á	á	Á	á
2		"	2	B	R	b	r	s			Ā	ā	Ă	ă	Ā	ā
3		#	3	C	S	c	s	t			Ł	ł	Ä	ä	Ô	ô
4		\$	4	D	T	d	t	u			ł	ł	Ä	ä	Ô	ô
5		%	5	E	U	e	u	v			Ł	ł	Ĺ	ĺ	Ö	ö
6		&	6	F	V	f	v	w			Š	š	Č	č	Ö	ö
7		'	7	G	W	g	w	x			Š	š	Č	č	Ö	ö
8		(	8	H	X	h	x	y			Š	š	Č	č	Ö	ö
9		)	9	I	Y	i	y	z			Š	š	Č	č	Ö	ö
A		*	:	J	Z	j	z	{			Š	š	Č	č	Ö	ö
B		+	;	K	[	k	{				Š	š	Č	č	Ö	ö
C		,	<	L	\	l		~			Š	š	Č	č	Ö	ö
D		-	=	M	]	m	}	}			Š	š	Č	č	Ö	ö
E		.	>	N	^	n	~	~			Š	š	Č	č	Ö	ö
F		/	?	O	_	o	☒	☒			Š	š	Č	č	Ö	ö

**PsMath (5M)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≅	Π		π					°	κ	∠	◇	
1		!	1	A	⊖	α	θ				Υ	±	℔	∇	<	>
2		√	2	B	P	β	ρ				·	″	℔	®	®	}
3		#	3	X	Σ	χ	σ				≤	≥	∅	©	©	{
4		∃	4	Δ	T	δ	τ				/	×	⊗	™	™	}
5		%	5	E	Y	ε	v				∞	α	⊕	∏	Σ	}
6		&	6	Φ	ς	φ	ω				f	∂	∅	√		}
7		∞	7	Γ	Ω	γ	ξ				♣	•	∩	·		}
8		(	8	H	Ξ	η	ψ				♦	÷	∪	∩		}
9		)	9	I	Ψ	ι	ζ				♥	≠	∪	∩		}
A		*	A	∂	Z	φ	ξ				♠	≡	∪	∩		}
B		+	B	κ	[	κ	{				↕	≈	∩	∩		}
C		,	C	Λ	∴	λ					←	∴	∩	∩		}
D		-	D	M	]	μ	}				↑	—	∩	∩		}
E		.	E	N	∟	ν	~				→	—	∩	∩		}
F		/	F	O	_	ο					↓	↙	∩	∩		}

**8859-9 ISO (5N)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	À	Ĝ	à	ğ
1		!	1	A	Q	a	q				±	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r				²	²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	c	s				³	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t				¼	¼	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u				½	½	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v				¾	¾	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w				·	·	Ç	Ø	ç	ø
8		(	8	H	X	h	x				·	·	È	Ù	è	ù
9		)	9	I	Y	i	y				·	·	É	Ú	é	ú
A		*	A	J	Z	j	z				·	·	Ê	Û	ê	û
B		+	B	K	[	k	{				«	»	Ë	Ü	ë	ü
C		,	C	L	\	l					¼	¼	Ì	Û	ì	ü
D		-	D	M	]	m	}				½	½	Í	Ü	í	ü
E		.	E	N	^	n	~				¾	¾	Î	Û	î	ÿ
F		/	F	O	_	o	⊞				·	·	Ï	Û	ï	ÿ

**WiTurkish (5T)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	À	Ğ	à	ğ
1			!	A	Q	a	q			‘	ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	B	R	b	r	,	’	ı	²	Â	Ò	â	ò	
3			#	C	S	c	s	f	“	ı	³	Ã	Ó	ã	ó	
4			\$	D	T	d	t	...	”	ı	´	Ä	Ô	ä	ô	
5			%	E	U	e	u	... †	”	•	µ	Å	Ö	å	ö	
6			&	F	V	f	v	... ‡	”	—	¶	Æ	Ø	æ	ø	
7			'	G	W	g	w	... †	”	—	§	Ç	×	ç	×	
8			(	H	X	h	x	... †	”	—	¨	È	Ø	è	ø	
9			)	I	Y	i	y	... †	”	—	©	É	Ù	é	ù	
A			*	J	Z	j	z	... †	”	—	®	Ê	Û	ê	û	
B			+	K	[	k	{	... †	”	—	ª	Ë	Ü	ë	ü	
C			,	L	\	l		... †	”	—	«	Ì	Û	ì	Û	
D			-	M	]	m	}	... †	”	—	»	Í	İ	í	ı	
E			.	N	^	n	~	... †	”	—	¼	Î	Ş	î	ş	
F			/	O	_	o	~	... †	”	—	½	Ï	Ş	ï	ş	ÿ

**MsPublishing (6J)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0					2		‘					°			Ω	
1			1								,	•	˘	˙		
2			"		R						"	●	˘	˙		
3			3		Š	%	š				^	●	˘	˙		
4			4		™						~	○	˘	˙		
5			5									○	˘	˙		ı
6			7									○	˘	˙	IJ	ıj
7			,									■	˘	˙	L	l
8			9									■	˘	˙	L	l
9			0		ÿ		ž				fi	■	˘	˙		
A			8		Ž		ž				ff	□	˘	˙		
B			†								ff	□	˘	˙		
C			,	”		ℓ					ff	□	˘	˙		
D			—	” †	—						ff	□	˘	˙		
E			... †	—	6		“		Pt		<	◆	˘	˙		
F			/	Œ	=	œ			f		>	◇	˘	˙	’n	

### VeMath (6M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≅	Π	—	π				◇	®	≤	↓		∏
1		!	1	A	Θ	α	θ				√	∩	◆	←	·	™
2		√	2	B	P	β	ρ					∩	≥	⊗	∠	⇌
3		#	3	X	Σ	χ	σ						∂	"	]	↔
4		∃	4	Δ	T	δ	τ						κ	f	∑	∇
5		%	5	E	Y	ε	v						⊕	⊗	}	Σ
6		&	6	Φ	ς	φ	w						⊗	⊗	±	∑
7		∞	7	Γ	Ω	γ	ω						⊗	∅	±	∑
8		(	8	H	Ξ	η	ξ						∩	8	→	∏
9		)	9	I	Ψ	ι	ψ						∩	♠	↑	∩
A		*	:	∂	Z	φ	ζ						∩	α	≠	∩
B		+	;	K	[	κ	{						∩	•	≡	∩
C		,	<	Λ	\	λ							∩	/	°	∩
D		-	=	M	]	μ	}						∩	↕	°	∩
E		.	>	N	^	ν	~						∩	↕	°	∩
F		/	?	O	_	ο	~						∩	↕	°	∩

### DeskTop (7J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p				"	—	<	a	ˆ	ˆ
1		!	1	A	Q	a	q				¶	”	±	>	°	ˆ
2		"	2	B	R	b	r				§	μ	×	«	æ	ˆ
3		#	3	C	S	c	s				†	%	÷	»	Æ	ˆ
4		\$	4	D	T	d	t				‡	•	°	,	δ	ˆ
5		%	5	E	U	e	u				©	•	'	"	Đ	ˆ
6		&	6	F	V	f	v				®	◊	"	·	đ	ˆ
7		'	7	G	W	g	w				™	◊	¼	·	ij	ˆ
8		(	8	H	X	h	x				%	■	½	·	I	ˆ
9		)	9	I	Y	i	y				¢	■	¾	·	l	ˆ
A		*	:	J	Z	j	z				—	□	1	·	l	ˆ
B		+	;	K	[	k	{				—	□	2	·	l	ˆ
C		,	<	L	\	l					... fi	'	3	·	l	ˆ
D		-	=	M	]	m	}				fi	┌	/	·	l	ˆ
E		.	>	N	^	n	~				fi	└	/	·	l	ˆ
F		/	?	O	_	o	~				fi	└	/	·	l	ˆ

**Math-8 (8M)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	∴	∏	∴	π				↑	∩	⊕	Å	⌈	⌋
1		√	1	A	P	α	ρ				↕	∩	⊙	∟	⌋	⌋
2		"	2	B	Σ	β	σ				→	∩	⊗	∟	⌋	⌋
3		°	3	Γ	T	γ	τ				↓	∩	⊖	∟	⌋	⌋
4		∞	4	Δ	Υ	δ	ν				↑	∩	⊗	∟	⌋	⌋
5		÷	5	E	Φ	ε	φ				↕	∩	∧	∟	⌋	⌋
6		α	6	Z	X	ζ	χ				↕	∩	∨	∟	⌋	⌋
7		·	7	H	Ψ	η	ψ				↕	∩	∨	∟	⌋	⌋
8		(	8	Θ	Ω	θ	ω				←	∩	∩	∟	⌋	⌋
9		)	9	I	∇	ι	∂				↕	∩	∩	∟	⌋	⌋
A		x	e	K	∂	κ	φ				↕	∩	∩	∟	⌋	⌋
B		+	ε	Λ	ς	λ	ω				↕	∩	∩	∟	⌋	⌋
C		,	<	M	≤	μ	≈				↕	∩	∩	∟	⌋	⌋
D		-	=	N	≠	ν	≡				↕	∩	∩	∟	⌋	⌋
E		.	>	E	≧	ξ	≠				↕	∩	∩	∟	⌋	⌋
F		/	≈	O	—	ο	☒				↕	∩	∩	∟	⌋	⌋

**WiE.Europe (9E)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	°	Ř	Đ	í	đ
1		!	1	A	Q	a	q			‘	˘	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r		,	’	˘	˘	Â	Ñ	â	ñ
3		#	3	C	S	c	s		“	˘	˘	˘	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t		”	˘	˘	˘	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u		…	•	—	μ	Ĺ	Ö	ö	ö
6		&	6	F	V	f	v		†	—	—	¶	Ľ	Ö	ö	ö
7		'	7	G	W	g	w		‡	—	—	¶	Č	Ö	č	ö
8		(	8	H	X	h	x		§	—	—	¶	Ç	Ö	ç	ö
9		)	9	I	Y	i	y		‰	™	—	¶	Ç	É	é	é
A		*	:	J	Z	j	z		‰	™	—	¶	Ç	É	é	é
B		+	;	K	[	k	{		‰	™	—	¶	Ç	É	é	é
C		,	<	L	\	l	}		‰	™	—	¶	Ç	É	é	é
D		-	=	M	]	m	}		‰	™	—	¶	Ç	É	é	é
E		.	>	N	^	n	~		‰	™	—	¶	Ç	É	é	é
F		/	?	O	_	o	☒		‰	™	—	¶	Ç	É	é	é

**PcTk437 (9T)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	☐	┌	≡	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	☒	└	≡	β	±
2	☹	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	☒	└	≡	Γ	≥
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	┌	└	≡	π	≤
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┌	└	≡	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	å	û	Ñ	┌	└	≡	σ	∫
6	♠	┌	&	6	F	V	f	v	ç	ê	Ġ	┌	└	≡	τ	∫
7	♣	└	'	7	G	W	g	w	ç	ê	Ġ	┌	└	≡	μ	∫
8	☐	↑	(	8	H	X	h	x	ÿ	ÿ	ı	┌	└	≡	τ	∫
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ÿ	ÿ	ı	┌	└	≡	φ	∫
A	⊙	→	*	:	J	Z	j	z	ÿ	ÿ	ı	┌	└	≡	Ω	∫
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ı	ı	ı	┌	└	≡	δ	∫
C	♀	┌	,	<	L	\	l		ı	ı	ı	┌	└	≡	∞	∫
D	♫	↔	-	=	M	]	m	}	ı	ı	ı	┌	└	≡	φ	∫
E	♫	▲	.	>	N	^	n	'	ı	ı	ı	┌	└	≡	ε	∫
F	⚙	▼	/	?	O	_	o	~	ı	ı	ı	┌	└	≡	∫	■

**Windows (9U)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		'	ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r		,	ı	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			ı	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			ı	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			ı	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			ı	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			ı	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			ı	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			ı	¸	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ı	¸	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			ı	¸	Ë	Û	ë	Û
C			,	<	L	\	l				ı	¸	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			ı	¸	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	'			ı	¸	Î	Û	î	Û
F			/	?	O	_	o	~			ı	¸	Ï	Û	ï	Û

**PsText (10J)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p							—		
1		!	1	A	Q	a	q				i	—	ˆ		Æ	æ
2		"	2	B	R	b	r				e	†	˘			
3		#	3	C	S	c	s				£	‡	˙		a	
4		\$	4	D	T	d	t				/	•	˚			
5		%	5	E	U	e	u				¥	f	˛			ı
6		&	6	F	V	f	v				§	•	˜			
7		'	7	G	W	g	w				§	•	˜			
8		(	8	H	X	h	x				¤	,	˝		Ł	ł
9		)	9	I	Y	i	y				'	”	˚		Ø	ø
A		*	:	J	Z	j	z				“	”	˚		Œ	œ
B		+	;	K	[	k	{				«	»	˚		°	°
C		,	<	L	\	l					<	>	‰			
D		-	=	M	]	m	}				>	%o	˝			
E		.	>	N	^	n	~						˝			
F		/	?	O	_	o	~				fi	fl	˝			

**IBM-US (10U)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	☐	☐	☐	☐	α	≡
1	☉	◀	! 1	A	Q	a	q	Ç	É	á	☐	☐	☐	☐	β	±
2	☠	↕	" 2	B	R	b	r	ü	é	ó	☐	☐	☐	☐	Γ	≥
3	♥	!!	# 3	C	S	c	s	é	â	ó	☐	☐	☐	☐	π	≤
4	♦	¶	\$ 4	D	T	d	t	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	Σ	∫
5	♣	§	% 5	E	U	e	u	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	σ	∫
6	♠	¶	& 6	F	V	f	v	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	μ	∫
7	•	↕	' 7	G	W	g	w	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	τ	≈
8	☐	↑	( 8	H	X	h	x	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	Φ	°
9	○	↓	) 9	I	Y	i	y	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	Θ	°
A	☐	→	* :	J	Z	j	z	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	Ω	°
B	♂	↑	+ ;	K	[	k	{	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	δ	√
C	♀	└	, <	L	\	l		â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	∞	n
D	♪	↔	- =	M	]	m	}	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	φ	2
E	♫	▲	. >	N	^	n	~	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	ϕ	■
F	♫	▼	/ ?	O	_	o	~	â	ô	ú	☐	☐	☐	☐	€	■

**IBM-DN (11U)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	☐	┌	⊥	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	☐	└	⊥	β	±
2	♥	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	☐	┌	⊥	Γ	≥
3	♠	!!	#	3	C	S	c	s	â	ø	ú	┌	└	⊥	π	≤
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	à	ò	ñ	┌	└	⊥	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	â	ô	Ñ	┌	└	⊥	σ	÷
6	♠	↓	&	6	F	V	f	v	â	ù	õ	┌	└	⊥	μ	≈
7	●	↑	'	7	G	W	g	w	ç	ÿ	Ö	┌	└	⊥	τ	°
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	è	ÿ	Ö	┌	└	⊥	Φ	·
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	è	ÿ	Ö	┌	└	⊥	Θ	·
A	◉	→	*	:	J	Z	j	z	è	ÿ	Ö	┌	└	⊥	Ω	·
B	♂	↑	+	;	K	[	k	{	è	ÿ	Ö	┌	└	⊥	δ	√
C	♀	└	,	<	L	\	l		è	ÿ	Ö	┌	└	⊥	∞	n
D	♫	↕	-	=	M	]	m	}	è	ÿ	Ö	┌	└	⊥	φ	2
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	è	ÿ	Ö	┌	└	⊥	ε	
F	⚙	▼	/	?	O	_	o	~	è	ÿ	Ö	┌	└	⊥	∩	

**McText (12J)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ä	ê	†	∞	¿	-	‡	Ò
1			!	1	A	Q	a	q	Ä	ë	°	±	¡	—	·	Ó
2			"	2	B	R	b	r	Ç	í	¢	≤	┌	“	,	Ô
3			#	3	C	S	c	s	È	ì	£	≥	└	”	„	Ù
4			\$	4	D	T	d	t	Ë	í	§	¥	√	‘	%	Û
5			%	5	E	U	e	u	Ï	î	•	μ	≈	’	^	Ü
6			&	6	F	V	f	v	Ö	ñ	¶	∂	Δ	÷	Á	1
7			'	7	G	W	g	w	Ü	ó	®	∑	«	◊	Ê	^
8			(	8	H	X	h	x	ä	ò	©	∏	»	ÿ	È	-
9			)	9	I	Y	i	y	ä	ô	™	∫	»	ÿ	É	·
A			*	:	J	Z	j	z	ä	ö	™	∫	»	ÿ	Ê	·
B			+	;	K	[	k	{	ä	ó	™	∫	»	ÿ	Ë	·
C			,	<	L	\	l		ä	ú	™	∫	»	ÿ	Ì	·
D			-	=	M	]	m	}	ä	ù	™	∫	»	ÿ	Î	·
E			.	>	N	^	n	~	ä	û	™	∫	»	ÿ	Ï	·
F			/	?	O	_	o	~	ä	ü	™	∫	»	ÿ	Ò	·

**PcMultilingual (12U)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶	0	@	P	`	p	Ç	É	á	☐	☐	☐	ø	Ó	-
1	☺	◀	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	☐	☐	☐	Ð	Ô	±
2	♥	↕	!"	B	R	b	r	é	Æ	ó	☐	☐	☐	È	Ò	=
3	♠	!!	#	C	S	c	s	â	ø	ú	☐	☐	☐	È	Ô	¼
4	♦	¶	\$	D	T	d	t	ä	ò	ñ	☐	☐	☐	È	Ö	¶
5	♣	§	%	E	U	e	u	å	ò	ã	☐	☐	☐	È	Ö	§
6	♠	▬	&	F	V	f	v	ç	ù	°	☐	☐	☐	È	Ö	+
7	●	↕	'	G	W	g	w	ç	ù	°	☐	☐	☐	È	Ö	+
8	☐	↑	(	H	X	h	x	è	ÿ	ö	☐	☐	☐	È	Ö	°
9	○	↓	)	I	Y	i	y	è	ÿ	ö	☐	☐	☐	È	Ö	°
A	☐	→	*	J	Z	j	z	è	ÿ	ö	☐	☐	☐	È	Ö	°
B	♂	←	+	K	[	k	{	è	ÿ	ö	☐	☐	☐	È	Ö	°
C	♀	└	,	L	\	l		è	ÿ	ö	☐	☐	☐	È	Ö	°
D	♪	↔	-	M	]	m	}	è	ÿ	ö	☐	☐	☐	È	Ö	°
E	♫	↕	.	N	^	n	~	è	ÿ	ö	☐	☐	☐	È	Ö	°
F	☼	▼	/	O	_	o	~	è	ÿ	ö	☐	☐	☐	È	Ö	°

**VelInternational (13J)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p				„	%	â	Å	Á	Œ
1			!	A	Q	a	q				„	“	ê	î	Ã	œ
2			"	B	R	b	r				„	”	ô	ø	Ä	¶
3			#	C	S	c	s				„	°	û	Æ	Å	†
4			\$	D	T	d	t				„	Ç	á	å	Í	‡
5			%	E	U	e	u				„	ç	é	í	Ì	—
6			&	F	V	f	v				„	Ç	ó	ï	Ó	-
7			'	G	W	g	w				„	ñ	ú	æ	Ô	
8			(	H	X	h	x				„	ñ	à	Å	Õ	
9			)	I	Y	i	y				„	°	è	Ö	Ö	a
A			*	J	Z	j	z				„	™	ò	Ö	Ö	°
B			+	K	[	k	{			☐	„	<	ù	Ü	Š	«
C			,	L	\	l				☐	„	>	ä	É	š	•
D			-	M	]	m	}			☐	„	•	ë	Û	š	»
E			.	N	^	n	~			☐	„	•	ö	Û	Û	»
F			/	O	_	o	~			☐	„	•	ü	Û	Û	»



### PcE.Europe (17U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	☐☐☐☐	┌	d	Ó	-
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	Í	í	☐☐☐☐	└	ð	Ô	~
2	☹	↕	"	2	B	R	b	r	é	Í	ó	☐☐☐☐	┌	Ð	Ô	˘
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	└	└	Ď	Ŏ	˘
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	Å	└	└	Ď	Ŏ	˘
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	å	ö	Ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
6	♠	┌	&	6	F	V	f	v	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
7	●	└	'	7	G	W	g	w	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
8	◼	↑	(	8	H	X	h	x	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
A	◉	→	*	:	J	Z	j	z	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
C	♀	┌	,	<	L	]	l	}	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
E	♪	▲	.	>	N	O	n	o	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘
F	☼	▼	/	?	O	_	o	_	ç	š	ž	└	└	Ď	Ŏ	˘

### Symbol (19M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≡	Π	—	π	θ			°	⊗	∠	◊		
1			!	1	A	Θ	α	θ			±	⊗	∠	◊	<	>
2			V	2	B	P	β	ρ			″	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
3			#	3	X	Σ	χ	σ			≤	≥	⊗	⊗	⊗	⊗
4			E	4	Δ	T	δ	τ			/	x	⊗	⊗	⊗	⊗
5			%	5	E	Y	ε	υ			∞	x	⊗	⊗	⊗	⊗
6			&	6	Φ	ς	φ	ω			f	∂	⊗	⊗	⊗	⊗
7			ε	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	⊗	⊗	⊗	⊗
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			♦	+	⊗	⊗	⊗	⊗
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			♥	x	⊗	⊗	⊗	⊗
A			*	:	Θ	Z	φ	ζ			♠	≡	⊗	⊗	⊗	⊗
B			+	;	K	[	κ	{			↔	≡	⊗	⊗	⊗	⊗
C			,	<	Λ	]	λ				←	∴	⊗	⊗	⊗	⊗
D			-	=	M	]	μ	}			↑	—	⊗	⊗	⊗	⊗
E			.	>	N	O	ν	~			↓	—	⊗	⊗	⊗	⊗
F			/	?	O	_	ο	~			↓	←	⊗	⊗	⊗	⊗



## Международный набор к наборам символов по ISO

Чтобы получить перечисленные ниже наборы символов, замените литеры в наборах ANSI ASCII литерами из следующей таблицы.

Набор по ISO	Шестнадцатеричные коды ASCII											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ANSI ASCII (0U)	#	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
Norwegian v1 (0D)	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	~
French (0F)	£	\$	à	•	ç	š	^	`	é	ù	è	~
HP German (0G)	£	\$	š	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
Italian (0I)	£	\$	š	•	ç	é	^	ù	à	ò	è	ì
JIS ASCII (0K)	#	\$	@	[	¥	]	^	`	{		}	~
Swedish 2 (0S)	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Norwegian v2 (1D)	š	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	
UK (1E)	£	\$	@	[	\	]	^	`	{		}	~
French 2 (1F)	£	\$	à	•	ç	š	^	µ	é	ù	è	~
German (1G)	#	\$	š	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
HP Spanish (1S)	#	\$	@	;	Ñ	¿	•	`	{	ñ	}	~
Chinese (2K)	#	¥	@	[	\	]	^	`	{		}	~
Spanish (2S)	£	\$	š	;	Ñ	¿	•	`	ñ	ç	ç	~
IRV (2U)	#	¤	@	[	\	]	^	`	{		}	~
Swedish (3S)	#	¤	@	Ä	Ö	Å	^	`	ä	ö	å	~
Portuguese (4S)	#	\$	š	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	•
IBM Portuguese (5S)	#	\$	'	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	~
IBM Spanish (6S)	#	\$	•	;	Ñ	Ç	¿	`	'	ñ	ç	~

**Таблицы символов, доступные  
в режимах ESC/P 2 или FX**

Шрифт	PC 437, 850, 860 863, 865	857, 852, BRASCII, Abicomp	PC 437
Epson Roman	○		x
Courier SWC	○		○
EPSON Sans serif	○		x
EPSON Prestige	○		x
EPSON Script	○		x
Letter Gothic SWG	○		○
Swiss 721 SWM	○		○
Dutch 801 SWM	○		○
OCR B	x		x

\*Доступны только в режиме ESC/P 2.

**PC437 (U.S./Standard Europe)  
(Символы США/Стандартные европейские символы)**

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p	Ç	É	á	█	L	μ	α	≡
1		!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	█	┘	┘	β	±	
2		DC2 "	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	█	┘	┘	Γ	ν	
3		#	3	C	S	c	s	â	ö	ú	█	┘	┘	Π	ω	
4		DC4 \$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	█	┘	┘	Σ	┘	
5		§	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	█	┘	┘	σ	μ	
6		&	6	F	V	f	v	á	û	ã	█	┘	┘	ο	+	
7		'	7	G	W	g	w	ç	ù	Ω	█	┘	┘	τ	z	
8		(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	█	┘	┘	Φ	·	
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	è	Û	█	┘	┘	Θ	·	
A	LF	*	:	J	Z	j	z	è	Û	Ç	█	┘	┘	Ω	·	
B	VT	ESC	;	K	[	k	{	ï	φ	½	█	┘	┘	δ	·	
C	FF	,	<	L	\	l	~	î	ε	¼	█	┘	┘	ø	·	
D	CR	-	=	M	]	m	~	ï	ε	¼	█	┘	┘	ø	·	
E	SO	.	>	N	^	n	~	Ë	ϕ	¾	█	┘	┘	ϕ	·	
F	SI	/	?	O	_	o	~	À	f	»	█	┘	┘	π	·	

**PC850 (Multilingual)**  
**(Многоязычные СИМВОЛЫ)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	␣	⌂	Ø	Ó	—
1	Û	É	Í	␣	⌂	Ð	Ö	±
2	é	Æ	ó	␣	⌂	È	Ò	≡
3	â	Ô	ú	␣	⌂	Ê	Ó	≥
4	à	ò	ñ	␣	⌂	Ë	Ô	≤
5	â	ô	ñ	␣	⌂	Ì	Õ	µ
6	à	ò	ñ	␣	⌂	Í	Ö	÷
7	ç	ù	Ω	␣	⌂	Î	Ï	·
8	ê	ÿ	¿	␣	⌂	Ï	Ï	·
9	ë	Û	␣	⌂	⌂	Û	Û	·
A	è	ø	␣	⌂	⌂	Ü	Ü	·
B	ì	∅	␣	⌂	⌂	Ý	Ý	·
C	î	∅	␣	⌂	⌂	ÿ	ÿ	·
D	ï	∅	␣	⌂	⌂	ÿ	ÿ	·
E	Ë	x	␣	⌂	⌂	ÿ	ÿ	·
F	À	f	␣	⌂	⌂	ÿ	ÿ	·

**PC860 (Portuguese)**  
**(Португальские СИМВОЛЫ)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	␣	⌂	␣	α	≡
1	Û	Æ	Í	␣	⌂	␣	β	±
2	é	Æ	ó	␣	⌂	␣	γ	≡
3	â	Ô	ú	␣	⌂	␣	π	≥
4	à	ò	ñ	␣	⌂	␣	σ	≤
5	â	ô	ñ	␣	⌂	␣	τ	µ
6	à	ò	ñ	␣	⌂	␣	μ	÷
7	ç	ù	Ω	␣	⌂	␣	τ	·
8	ê	ÿ	¿	␣	⌂	␣	φ	·
9	ë	Û	␣	⌂	⌂	␣	θ	·
A	è	ø	␣	⌂	⌂	␣	Ω	·
B	ì	∅	␣	⌂	⌂	␣	δ	·
C	î	∅	␣	⌂	⌂	␣	∅	·
D	ï	∅	␣	⌂	⌂	␣	∅	·
E	Ë	x	␣	⌂	⌂	␣	∅	·
F	À	f	␣	⌂	⌂	␣	∅	·

**PC863 (Canadian-French)**  
**(Канадско-французские СИМВОЛЫ)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	␣	⌂	␣	α	≡
1	Û	É	Í	␣	⌂	␣	β	±
2	é	Æ	ó	␣	⌂	␣	γ	≡
3	â	Ô	ú	␣	⌂	␣	π	≥
4	À	È	·	␣	⌂	␣	σ	≤
5	à	È	·	␣	⌂	␣	σ	µ
6	ŕ	Û	·	␣	⌂	␣	μ	÷
7	ç	ù	Ω	␣	⌂	␣	τ	·
8	ê	ÿ	¿	␣	⌂	␣	φ	·
9	ë	Û	␣	⌂	⌂	␣	θ	·
A	è	ø	␣	⌂	⌂	␣	Ω	·
B	ì	∅	␣	⌂	⌂	␣	δ	·
C	î	∅	␣	⌂	⌂	␣	∅	·
D	ï	∅	␣	⌂	⌂	␣	∅	·
E	Ë	x	␣	⌂	⌂	␣	∅	·
F	À	f	␣	⌂	⌂	␣	∅	·

**PC865 (Norwegian)**  
**(Норвежские СИМВОЛЫ)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	␣	⌂	␣	α	≡
1	Û	Æ	Í	␣	⌂	␣	β	±
2	é	Æ	ó	␣	⌂	␣	γ	≡
3	â	Ô	ú	␣	⌂	␣	π	≥
4	à	ò	ñ	␣	⌂	␣	σ	≤
5	â	ô	ñ	␣	⌂	␣	σ	µ
6	à	ò	ñ	␣	⌂	␣	μ	÷
7	ç	ù	Ω	␣	⌂	␣	τ	·
8	ê	ÿ	¿	␣	⌂	␣	φ	·
9	ë	Û	␣	⌂	⌂	␣	θ	·
A	è	ø	␣	⌂	⌂	␣	Ω	·
B	ì	∅	␣	⌂	⌂	␣	δ	·
C	î	∅	␣	⌂	⌂	␣	∅	·
D	ï	∅	␣	⌂	⌂	␣	∅	·
E	Ë	x	␣	⌂	⌂	␣	∅	·
F	À	f	␣	⌂	⌂	␣	∅	·

**PC857 (PcTurk2)**  
**(Восточноевропейские СИМВОЛЫ)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	␣	Ł	ó	Ó	-
1	ü	ë	í	␣	ł	ə	ö	±
2	é	æ	ó	␣	ł	ə	ö	±
3	â	ô	ú	␣	ł	ə	ö	±
4	ä	ö	ñ	␣	ł	ə	ö	±
5	à	ò	Ñ	␣	ł	ə	ö	±
6	â	ù	Ğ	␣	ł	ə	ö	±
7	ç	è	ı	␣	ł	ə	ö	±
8	ê	ı	ğ	␣	ł	ə	ö	±
9	ë	ö	␣	␣	ł	ə	ö	±
A	è	Ü	␣	␣	ł	ə	ö	±
B	ı	ı	␣	␣	ł	ə	ö	±
C	ı	ı	␣	␣	ł	ə	ö	±
D	ı	ı	␣	␣	ł	ə	ö	±
E	ı	ı	␣	␣	ł	ə	ö	±
F	ı	ı	␣	␣	ł	ə	ö	±

**PC852 (East Europe)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	␣	Ł	đ	Ó	-
1	ü	ł	í	␣	ł	Đ	Ö	~
2	é	ı	ó	␣	ł	Đ	Ö	~
3	â	ô	ú	␣	ł	Đ	Ö	~
4	ä	ö	ı	␣	ł	Đ	Ö	~
5	ù	ł	ı	␣	ł	Đ	Ö	~
6	ć	ı	ż	␣	ł	Đ	Ö	~
7	ç	ś	ż	␣	ł	Đ	Ö	~
8	ı	ś	ı	␣	ł	Đ	Ö	~
9	ë	ö	ı	␣	ł	Đ	Ö	~
A	ó	ü	ı	␣	ł	Đ	Ö	~
B	ó	ı	ı	␣	ł	Đ	Ö	~
C	ı	ı	ı	␣	ł	Đ	Ö	~
D	ı	ı	ı	␣	ł	Đ	Ö	~
E	ı	ı	ı	␣	ł	Đ	Ö	~
F	ı	ı	ı	␣	ł	Đ	Ö	~

**BRASCI I**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			°	À	Đ	à	đ
1			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2		DC2	ç	²	À	Ò	à	ò
3			£	³	À	Ó	à	ó
4		DC4	□	´	À	Ô	à	ô
5			¥	µ	À	Õ	à	õ
6			ı	¶	À	Ö	à	ö
7			Š	·	Ç	Œ	ç	œ
8			ı	¸	È	Ø	è	ø
9	HT	EM	e	ı	È	Ù	è	ù
A	LF		a	Q	È	Ú	è	ú
B	VT	ESC	«	»	È	Û	è	û
C	FF		ı	¼	ı	Ü	ı	ü
D	CR		ı	½	ı	Ý	ı	ý
E	SO		ı	¾	ı	ı	ı	ı
F	SI		ı	¿	ı	ı	ı	ı

**Abicom p**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			Ò	ı	ò		
1			À	Ó	à	ó		
2		DC2	À	Ô	à	ô		
3			À	Õ	à	õ		
4		DC4	À	Ö	à	ö		
5			À	Œ	à	œ		
6			Ç	Ù	ç	ù		
7			È	Ú	è	ú		
8			È	Û	è	û		
9	HT	EM	È	Ü	è	ü		
A	LF		È	Ý	è	ý		
B	VT	ESC	ı	·	ı	·		
C	FF		ı	£	ı	£		
D	CR		ı	·	ı	·		
E	SO		ı	Š	ı	Š		
F	SI		ı	·	ı	·		DEL

### *Italic (Символы курсивного начертания)*

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			<i>0</i>	<i>@</i>	<i>P</i>	<i>`</i>	<i>p</i>
1			<i>!</i>	<i>1</i>	<i>A</i>	<i>Q</i>	<i>a</i>	<i>q</i>
2		DC2	<i>"</i>	<i>2</i>	<i>B</i>	<i>R</i>	<i>b</i>	<i>r</i>
3			<i>#</i>	<i>3</i>	<i>C</i>	<i>S</i>	<i>c</i>	<i>s</i>
4		DC4	<i>\$</i>	<i>4</i>	<i>D</i>	<i>T</i>	<i>d</i>	<i>t</i>
5			<i>%</i>	<i>5</i>	<i>E</i>	<i>U</i>	<i>e</i>	<i>u</i>
6			<i>&amp;</i>	<i>6</i>	<i>F</i>	<i>V</i>	<i>f</i>	<i>v</i>
7			<i>'</i>	<i>7</i>	<i>G</i>	<i>W</i>	<i>g</i>	<i>w</i>
8			<i>(</i>	<i>8</i>	<i>H</i>	<i>X</i>	<i>h</i>	<i>x</i>
9	HT	EM	<i>)</i>	<i>9</i>	<i>I</i>	<i>Y</i>	<i>i</i>	<i>y</i>
A	LF		<i>*</i>	<i>:</i>	<i>J</i>	<i>Z</i>	<i>j</i>	<i>z</i>
B	VT	ESC	<i>+</i>	<i>;</i>	<i>K</i>	<i>[</i>	<i>k</i>	<i>{</i>
C	FF		<i>,</i>	<i>&lt;</i>	<i>L</i>	<i>\</i>	<i>l</i>	<i> </i>
D	CR		<i>-</i>	<i>=</i>	<i>M</i>	<i>]</i>	<i>m</i>	<i>}</i>
E	SO		<i>.</i>	<i>&gt;</i>	<i>N</i>	<i>^</i>	<i>n</i>	<i>~</i>
F	SI		<i>/</i>	<i>?</i>	<i>O</i>	<i>_</i>	<i>o</i>	

В таблице символов курсивного начертания нет символов для шестнадцатеричного кода 15.

---

## Национальные литерные наборы

Вы можете выбрать любой из представленных ниже в таблице национальных литерных наборов в режиме SelecType или по команде ESC R. Например, когда вы выбираете “Французский курсив”(Italic France) в режиме SelecType, литеры из строки “Франция” (France) будут применены в таблице символов курсивного начертания.

Страна	Шестнадцатеричные коды ASCII											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
США	#	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
Франция	#	\$	à	°	ç	§	^	'	é	ù	è	¨
Германия	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	'	ä	ö	ü	ß
Великобритания	£	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
Дания	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	'	æ	ø	å	~
Швеция	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Италия	#	\$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
Испания	¢	\$	@	í	Ñ	¿	^	'	ñ	}	~	
Япония	#	\$	@	[	¥	]	^	'	{		}	~
Норвегия	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Дания II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Испания II	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	'	í	ñ	ó	ú
Латинская Америка	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú
Корея*	#	\$	@	[	₩	]	^	'	{		}	~
Legal*	#	\$	§	°	'	”	¶	'	©	®	†	™

\* Доступны только для режима эмуляции ESC/P 2.

## СИМВОЛЫ, ДОСТУПНЫЕ ПО КОМАНДЕ ESC (^)

Чтобы распечатать символы (литеры) из таблицы, приведенной ниже, воспользуйтесь командой ESC (^).

CODE	0	1	7
0		▶	
1	⊕	◀	
2	⊗	↕	
3	♥	!!	
4	♦	¶	
5	♣		
6	♠	—	
7	•	±	
8	■	↑	
9	○	↓	
A	▣	→	
B	♂	←	
C	♀	└	
D	♯	↔	
E	♠	▲	
F	⊗	▼	△

---

## Наборы символов, доступные в режиме I239X

В режиме эмуляции I239X доступны наборы символов PC437, PC850, PC860, PC863 и PC865.

См. выше раздел “Таблицы символов, доступные в режимах ESC/P 2 или FX”.

Доступны следующие шрифты: EPSON Sans Serif, Courier SWC, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator и EPSON Script.

---

## Наборы символов, доступные в режиме EPSON GL/2

В режиме EPSON GL/2 доступны те же наборы символов, что и в режиме эмуляции LaserJet 4. См. выше раздел “Режим эмуляции LaserJet 4”.

---

## Дополнение С

---

### **СОВОКУПНОСТЬ КОМАНД**

Команды режима эмуляции LaserJet 4 (LJ4) .....	C-3
Команды контекста GL/2 .....	C-7
Команды режимов ESC/P 2 и FX .....	C-9
Режим ESC/P 2 .....	C-12
Режим FX .....	C-15
Команды PJI .....	C-15
Режим EJI .....	C-16
Команды режима эмуляции I239X .....	C-20
Формат страницы .....	C-20
Текст .....	C-22
Вспомогательные функции .....	C-23
Альтернативный графический режим AGM .....	C-23



---

Ваш принтер обладает способностью эмулировать следующие принтеры в каждом принтерном режиме:

LJ4	Hewlett-Packard LaserJet 4 (PCL5e)
ESC/P 2	EPSON LQ-570 (24-точечный)
FX	EPSON FX-870/1170 или LX-100 (9-точечный)
GL/2	Hewlett-Packard GL/2 (графический язык)

Кроме того, он поддерживает следующие языки управления принтером:

PJL	Printer Job Language (Язык вывода заданий на печать)
EJL	EPSON Job Control Language (Язык управления заданиями)

В этом Дополнении перечислены доступные принтерные команды для этих режимов. Большинство команд очень близко эмулируют оригинальный принтер или управляющий язык; тем не менее, некоторые команды имеют операционные различия, потому что в принтерах использована различная технология. Дополнительные сведения вы найдете в описаниях управляющих команд и их отличий.

Более подробную информацию о режимах эмуляции читайте в следующих разделах:

Изменение режима эмуляции	Глава 6
Доступные наборы символов и таблицы символов	Дополнение В
Использование принтера как принтера ESC/P 2	Глава 6
Использование принтера как принтера FX	Глава 6
Использование принтера как плоттера GL/2	Глава 6

---

---

## **Команды режима эмуляции LaserJet 4 (LJ4)**

В данном разделе перечислены принтерные команды, поддерживаемые в режиме эмуляции LJ4. Более подробную информацию о принтерных командах см. в руководстве по LaserJet 4 фирмы Hewlett-Packard.

### **Управление заданиями**

Сброс	ESC E
Число копий	ESC &1#X
Язык общего выхода	ESC %#X
Регистрация смещения длинной (левой) кромки	ESC &1#U
Регистрация смещения короткой (верхней) кромки	ESC &1#Z
Единица измерения	ESC &u#D

### **Управление страницей**

Источник бумаги	ESC &1#H
Размер (формат) бумаги	ESC &1#A
Длина страницы	ESC &1#P
Ориентация	ESC &1#O
Направление печати	ESC &a#P
Верхнее поле	ESC &1#E
Длина текста	ESC &1#F
Левое поле	ESC &a#L
Правое поле	ESC &a#M
Удалить горизонтальные поля	ESC 9
Прогон через перфорацию	ESC &1#L
Шаг перемещения по горизонтали (HMI)	ESC &k#H
Шаг перемещения по вертикали (VMI)	ESC &1#C
Межстрочный интервал	ESC &1#D

---

## **Управление курсором**

Вертикальное положение	ESC &a#R ESC *p#Y ESC &a#V
Горизонтальное положение	ESC &a#C ESC *p#X ESC &a#H
Подача бумаги на половину межстрочного интервала	ESC =
Окончание строки	ESC &k#G
Положение в стеке при проталкивании/выталкивании	ESC &f#S

## **Выбор шрифта**

Основной набор символов	ESC (id
Дополнительный набор символов	ESC )id
Основной интервал	ESC (s#P
Дополнительный интервал	ESC )s#P
Основной шаг	ESC (s#H
Дополнительный шаг	ESC )s#H
Режим фиксированного шага	ESC &k#S
Основная высота	ESC (s#V
Дополнительная высота	ESC )s#V
Основное начертание	ESC (s#S
Дополнительное начертание	ESC )s#S
Толщина основных штрихов	ESC (s#B
Толщина дополнительных штрихов	ESC )s#B
Основная гарнитура	ESC (s#T
Дополнительная гарнитура	ESC )s#T
Основной шрифт по умолчанию	ESC (3@
Дополнительный шрифт по умолчанию	ESC )3@
Включить подчеркивание	ESC &d#D
Выключить подчеркивание	ESC &d#@
Прозрачные данные печати	ESC &p#X[данные]

---

## **Управление шрифтами**

Идентифицировать шрифт (ID)	ESC *c#D
Управление шрифтом и литерами	ESC *c#F
Установить набор символов	ESC *c#R
Определить набор символов	ESC (f#W[данные]
Управление набором символов	ESC *c#S
Выбрать основной шрифт по его номеру ID#	ESC (#X
Выбрать дополнительный шрифт по его номеру ID#	ESC )#X

## **Создание непостоянных шрифтов**

Описатель шрифта	ESC )s#W[данные]
Загрузить символ	ESC (s#W[данные]
Код символа	ESC *c#E

## **Растровая графика**

Растровое разрешение	ESC *t#R
Презентация растровой графики	ESC *r#F
Включить режим растровой графики	ESC *r#A
Смещение растра по оси Y	ESC *b#Y
Установить режим сжатия растра	ESC *b#M
Переместить растровые данные построчно	ESC *b#W[данные]
Выключить растровую графику (вариант B)	ESC *rB
Выключить растровую графику (вариант C)	ESC *rC
Высота растрового изображения	ESC *r#T
Ширина растрового изображения	ESC *r#S

## **Модель печати**

Выбрать текущий рисунок	ESC *v#T
Выбрать режим прозрачности источника	ESC *v#N
Выбрать режим прозрачности рисунка	ESC *v#O
Ширина прямоугольника (в единицах языка PCL)	ESC *c#A
Ширина прямоугольника (в десятичных долях пункта)	ESC *c#H
Высота прямоугольника (в единицах языка PCL)	ESC *c#B
Высота прямоугольника (в десятичных долях пункта)	ESC *c#V
Заполнить прямоугольный участок	ESC *c#P

---

**Рисунок, определяемый пользователем:  
управление/создание**

Идентификация (ID) рисунка	ESC *c#G
Определить рисунок	ESC *c#W[данные]
Управление рисунком, определяемым пользователем	ESC *c#Q
Установить базовую точку рисунка	ESC *p#R

**Макросы**

Макроидентификация	ESC &f#Y
Макроуправление	ESC &f#X

**Эхосчитывание состояния**

Установить тип размещения эхосчитывания состояния	ESC *s#T
Установить размерность размещения эхосчитывания состояния	ESC *s#U
Запросить объект эхосчитывания состояния	ESC *s#I
Подавить все страницы	ESC &r#F
Очистить область памяти	ESC *s1M
Эхопередача	ESC *s#X

**Советы по программированию**

Поворот строки по достижении границы	ESC &s#C
Включить функции отображения на дисплее	ESC Y
Выключить функции отображения на дисплее	ESC Z

**Векторная графика**

Войти в режим PCL	ESC %#A
Войти в режим GL/2	ESC %#B
Размер графика GL/2 по горизонтали	ESC *c#K
Размер графика GL/2 по вертикали	ESC *c#L
Установить точку привязки рамки рисунка	ESC *c0T
Размер рамки рисунка по горизонтали	ESC *c#X
Размер рамки рисунка по вертикали	ESC *c#Y

---

## **Команды контекста GL/2**

### **Двухконтекстные расширения**

Войти в режим языка PCL	ESC %#A
Сброс	ESC E
Основной шрифт	FI
Дополнительный шрифт	FN
Шрифты масштабируемые или растровые	SB

### **Расширения палитры**

Режим прозрачности	TR
Растриванные векторы	SV
Число перьев	NP

### **Векторная группа**

Абсолютная дуга	AA
Относительная дуга	AR
Три точки абсолютной дуги	AT
Абсолютная кривая Безье	BZ
Относительная кривая Безье	BR
Абсолютный график (чертеж)	PA
Относительный график (чертеж)	PR
Подать перо вниз	PD
Подать перо вверх	PU
Три точки относительной дуги	RT
Кодированная полилиния	PE

### **Полигонная группа**

Окружность	CI
Заполнить абсолютный прямоугольник	RA
Заполнить относительный прямоугольник	RR
Обрезать абсолютный прямоугольник	EA
Обрезать относительный прямоугольник	ER
Заполнить клин	WG
Обрезать клин	EW
Режим многоугольника	PM
Заполнить многоугольник	FP
Обрезать многоугольник	EP

---

### **Литерная (символьная) группа**

Выбрать стандартный шрифт	SS
Выбрать альтернативный шрифт	SA
Абсолютное направление	DI
Относительное направление	DR
Абсолютный размер литеры (символа)	SI
Относительный размер литеры (символа)	SR
Наклон литеры (символа)	SL
Дополнительный пробел	ES
Определение стандартного шрифта	SD
Определение альтернативного шрифта	AD
Режим заполнения символа	CF
Адрес метки	LO
Метка	LB
Определить терминатор метки	DT
Чертеж литеры (символа)	CP
Прозрачные данные	TD
Определить переменный маршрут текста	DV

### **Группа линий и атрибутов заполнения**

Тип линии	LT
Атрибут (признак) линии	LA
Ширина пера	PW
Выбор размерности ширины пера	WU
Выбрать перо	SP
Символьный режим	SM
Тип заполнения	FT
Привязать угол	AC
Определение растра заполнения	RF
Тип линии, определяемой пользователем	UL

### **Группа конфигураций и состояния**

Масштаб	SC
Окно ввода	IW
Ввести P1 и P2	IP
Ввод относительно P1 и P2	IR
Значения параметров по умолчанию	DF
Инициализировать	IN
Система поворота осей координат	RO
Комментарий	CO

---

---

## Команды режимов ESC/P 2 и FX

В этом разделе перечислены принтерные команды, поддерживаемые в режимах эмуляции ESC/P 2 и FX.

### Режим ESC/P 2

#### Общий принцип работы

Инициализировать принтер	ESC @
Управление загрузкой и выводом бумаги	ESC EM <i>n</i>

#### Подача бумаги

Возврат каретки	CR
Перевод страницы	FF
Перевод строки	LF
Выбрать межстрочный интервал в 1/8 дюйма	ESC 0
Выбрать межстрочный интервал в 1/6 дюйма	ESC 2
Установить межстрочный интервал в <i>n</i> /180 дюйма	ESC 3 <i>n</i>
Установить межстрочный интервал в <i>n</i> /360 дюйма	ESC + <i>n</i>

#### Формат страницы

Установить формат страницы	ESC (с <i>nn</i>
Установить длину страницы в определенных единицах	ESC (C <i>nn</i>
Установить длину страницы в строках	ESC C <i>n</i>
Установить длину страницы в дюймах	ESC C 0 <i>n</i>
Установить нижнее поле для ленты	ESC N <i>n</i>
Отменить верхнее/нижнее поле для ленты	ESC O
Установить левое поле	ESC 1 <i>n</i>
Установить правое поле	ESC Q <i>n</i>

---

### **Смещение позиции печати**

Установить абсолютную горизонтальную позицию печати	ESC \$ <i>n1 n2</i>
Установить относительную горизонтальную позицию печати	ESC \ <i>n1 n2</i>
Установить абсолютную вертикальную позицию печати	ESC ( <i>V nn</i>
Установить относительную вертикальную позицию печати	ESC ( <i>v nn</i>
Установить символы горизонтальной табуляции	ESC D <i>nn</i>
Установить табуляцию по горизонтали	HT
Установить символы вертикальной табуляции	ESC B <i>nn</i>
Установить табуляцию по вертикали	VT
Подать бумагу вперед на <i>n</i> /180 дюйма	ESC J <i>n</i>
Подать бумагу назад на <i>n</i> /180 дюйма	ESC j <i>n</i>

### **Выбор шрифта**

Выбрать гарнитуру	ESC k <i>n</i>
Выбрать шрифт по шагу и кеглю	ESC X <i>nn</i>
Выбрать шрифт 10,5 пункта, 10 ср1 (зн/дюйм)	ESC P
Выбрать шрифт 10,5 пункта, 12 ср1 (зн/дюйм)	ESC M
Выбрать шрифт 10,5 пункта, 15 ср1 (зн/дюйм)	ESC g
Включит/выключит пропорциональный режим	ESC p 1/0
Выбрать режим чистовой или черновой печати	ESC x <i>n</i>
Выбрать курсивный шрифт	ESC 4
Отменить курсивный шрифт	ESC 5
Выбрать полужирный шрифт	ESC E
Отменить полужирный шрифт	ESC F
Выбрать шаблон	ESC ! <i>n</i>
Установить/удалить управляющий код	ESC I 1/0
Выбрать плотность (Pitch) печати	ESC c

---

### **Расширение шрифта**

Выбрать плотную печать	SI
Отменить плотную печать	DC2
Выбрать печать шрифтом двойной ширины (одна строка)	SO
Включить/выключить печать шрифтом двойной ширины	ESC W 1/0
Отменить печать шрифтом двойной ширины (одна строка)	DC4
Включить/выключить печать шрифтом двойной высоты	ESC w 1/0
Выбрать печать с двойным ударом	ESC G
Отменить печать с двойным ударом	ESC H
Выбрать надстрочную печать	ESC S 0
Выбрать подстрочную печать	ESC S 1
Отменить надстрочную/подстрочную печать	ESC T
Выбрать линию/черту	ESC ( - <i>nn</i>
Включить/выключить подчеркивание	ESC — 1/0
Выбрать начертание шрифта	ESC q <i>n</i>

### **Межбуквенные пробелы**

Установить межбуквенный пробел	ESC SP <i>n</i>
Определить единицу измерения	ESC ( U <i>nn</i>

### **Обращение с литерами ( символами)**

Назначить таблицу символов (литер)	ESC ( t <i>nn</i>
Выбрать таблицу символов (литер)	ESC t <i>n</i>
Выбрать национальный литерный набор	ESC R <i>n</i>
Определить загружаемую литеру (символ)	ESC & <i>nn</i>
Скопировать содержимое ПЗУ в ОЗУ	ESC : 0 <i>n</i> 0
Выбрать набор, определяемый пользователем	ESC % <i>n</i>
Включить распечатку старших управляющих кодов	ESC 6
Включить старшие управляющие коды	ESC 7
Распечатать данные как литеры (символы)	ESC ( ^ <i>nn</i>

### **Растровое изображение**

Выбор и печать растрового изображения	ESC * <i>nn</i>
Выбрать графический режим	ESC ( G <i>nn</i>
Печать растровой графики	ESC . c v <i>hm</i>

---

## **Режим FX**

### **Принтерные команды, разделенные по темам**

В этом подразделе перечислены и описаны все команды классов FX и LQ по темам.

#### **Работа принтера**

Инициализировать принтер	ESC @
Управление загрузкой/выдачей бумаги	ESC EM <i>n</i>

#### **Управление данными**

Возврат каретки	CR
-----------------	----

#### **Вертикальное перемещение**

Перевод страницы	FF
Установить длину страницы в строках	ESC C <i>n</i>
Установить длину страницы в дюймах	ESC C0 <i>n</i>
Установить прогон через перфорацию	ESC N <i>n</i>
Отменить прогон через перфорацию	ESC O
Перевод строки	LF
Выбрать межстрочный интервал в 1/8 дюйма	ESC 0
Выбрать межстрочный интервал в 7/72 дюйма	ESC 1
Выбрать межстрочный интервал в 1/6 дюйма	ESC 2
Выбрать межстрочный интервал в п/216 дюйма	ESC 3 <i>n</i>
Установить межстрочный интервал в п/216 дюйма	ESC J
Задать вертикальную табуляцию	VT
Расставить символы вертикальной табуляции	ESC B <i>nn</i>

**Примечание:**

*Ваш принтер не будет печатать символы за пределами длины одной страницы (заданной командой ESC C или ESC C0), тогда как принтер типа FX мог бы их напечатать.*

---

## **Горизонтальное перемещение**

Установить абсолютную позицию печати по горизонтали	ESC \$ n1 n2
Установить относительную позицию печати по горизонтали	ESC \ n1 n2
Установить левое поле	ESC 1 n
Установить правое поле	ESC Q n
Задать горизонтальную табуляцию	HT
Расставить символы горизонтальной табуляции	ESC D m

## **Общий стиль печати**

Выбрать качество чистовой или черновой печати	ESC x n
---	---------

### **Примечание:**

*Качество печати и скорость не поддаются изменению, даже если вы пошлете команду ESC x.*

Выбрать гарнитуру шрифта	ESC k n
Выбрать шаблон	ESC ! n

## **Размер отпечатка и ширина литер (символов)**

Выбрать шаг символов 10 cpi	ESC P
Выбрать шаг символов 12 cpi	ESC M
Включит/выключит пропорциональный режим	ESC p 1/0
Выбрать режим плотной печати	S1
Отменить режим плотной печати	DC2
Выбрать печать шрифтом двойной ширины (одна строка)	SO
Отменить печать шрифтом двойной ширины (одна строка)	DC4
Включить/выключить печать шрифтом двойной ширины	ESC W 1/0
Включить/выключить печать шрифтом двойной высоты	ESC w 1/0

---

## **Расширение шрифта**

Выбрать режим выделения	ESC E
Отменить режим выделения	ESC F
Выбрать режим печати с двойным ударом	ESC G
Отменить режим печати с двойным ударом	ESC H

### **Примечание:**

*Команды ESC G и ESC E производят одинаковые эффекты, поэтому вы не сможете получить более темный отпечаток сочетанием этих команд.*

Выбрать режим надстрочной/подстрочной печати	ESC S 0/1
Отменить режим надстрочной/подстрочной печати	ESC T
Выбрать режим печати курсивом	ESC 4
Отменить режим печати курсивом	ESC 5
Включить/выключить режим подчеркивания	ESC -1/0

## **Редактирование текстов**

Установить пробел между символами	ESC SP <i>n</i>
Выбрать таблицы символов	ESC t <i>n</i>
Приписать таблицы символов	ESC ( t <i>nn</i>
Выбрать национальный литерный набор	ESC R <i>n</i>
Расширение поля для печати, заданного кодом	ESC 6
Задать старшие управляющие коды	ESC 7

## **Литерные символы, определяемые пользователем**

Определить пользовательские литеры (символы)	ESC & <i>nn</i>
--	-----------------

### **Примечание:**

*Начертание символов, определенных с помощью команды ESC &, может слегка отличаться от фактической распечатки на принтере FX.*

Скопировать содержимое ПЗУ в ОЗУ	ESC : 0 <i>n</i> 0
Выбрать пользовательский набор	ESC % <i>n</i>
Расширение поля для печати, заданного кодом	ESC I <i>n</i>

## **Растровое изображение**

Выбрать графический режим	ESC * m <i>n</i>
Выбор и печать растрового изображения	ESC ^ m <i>n</i>

---

---

## Команды PJJ

В этом разделе перечислены доступные команды для языка PJJ (Printer Job Language), используемого при выводе заданий на печать. Дополнительную информацию по языку PJJ см. в справочном руководстве Printer Job Language Technical Reference Manual фирмы Hewlett-Packard.

COMMENT	@PJJ COMMENT <words> (слова) [<CR>]<LF>
DEFAULT	@PJJ DEFAULT [LPARM:***] variable = value (переменная = величина) [<CR>]<LF>
DINQUIRE	@PJJ DINQUIRE [LPARM:***] variable (переменная) [<CR>]<LF>
ECHO	@PJJ ECHO <words> (слова) [<CR>]<LF>
ENTER	@PJJ ENTER LANGUAGE =*** [<CR>]<LF>
EOJ	@PJJ EOJ [NAME =***] [<CR>]<LF>
INFO	@PJJ INFO read only variable (читать только переменную) [<CR>]<LF>
INITIALIZE	@PJJ INITIALIZE [<CR>]<LF>
INQUIRE	@PJJ INQUIRE [LPARM:***] variable (переменная) [<CR>]<LF>
JOB	@PJJ JOB [NAME =***][START =***][END =***] [<CR>]<LF>
OPMSG	@PJJ OPMSG DISPLAY =*** [<CR>]<LF>
RDYMSG	@PJJ RDYMSG DISPLAY =*** [<CR>]<LF>
RESET	@PJJ RESET [<CR>]<LF>
SET	@PJJ SET [LPARM:***] variable = value (переменная = величина) [<CR>]<LF>
STMSG	@PJJ STMSG DISPLAY =*** [<CR>]<LF>
UEL	<ESC>%-12345X
USTATUS	@PJJ USTATUS variable = value (переменная = величина) [<CR>]<LF>
USTATUSOFF	@PJJ USTATUSOFF [<CR>]<LF>
PJJ	@PJJ [<CR>]<LF>

---

---

## Режим EJL

В этом разделе представлены команды для языка EJL (EPSON Job Control Language). Этот язык управления заданиями может выполнять следующие операции на вашем принтере:

- Включить эмуляцию принтера
- Переслать системную информацию от принтера в компьютер

Язык EJL может включать эмуляцию принтера через однонаправленный интерфейс, однако компьютеру необходим двунаправленный интерфейс, чтобы получать системную информацию от принтера.

Функция	Команда
Язык общего выхода	<ESC><SOH>
Вход в эмуляцию принтера	@EJL<WS>ENTER[<WS>]LANGUAGE[<WS>]=[<WS>]LANGUAGE[<CR>]<LF>
	LANGUAGE:LJ4, EPSONGL2, PS*, ESCP2, FX, 1239X *Доступен только после установки соответствующего дополнительного модуля.
Комментарий	@EJL<WS>COMMENT<WS><comment strings>(строки комментариев) [<CR>]<LF>
Запрос имени	@EJL<WS>INQUIRE<WS>NAME[<CR>]<LF>
Идентификатор	@EJL<WS>ID[<WS>][<CR>]<LF>
Выбор языка	@EJL<WS>SELECT<WS>Option (Опция) [<WS>]=[<WS>]Value (Величина) [<WS>][<WS>][<CR>]<LF>
Установка опции	@EJL<WS>[SET<WS>Option (Опция) [<WS>]=[<WS>]Value] (Величина) [<WS>][<CR>]<LF>
По умолчанию	@EJL<WS>DEFAULT[<WS>]Option (Опция) [<WS>]=[<WS>]Value (Величина) [<WS>][<CR>]<LF>
Печать	@EJL<WS>PRINT[<WS>Option][<WS>][<CR>]<LF>

---

## Обзор команд языка EPL

Команды EPL необходимо посылать сразу же по получении принтером команды на общий выход; в противном случае принтер возвратится к режиму эмуляции, выбранному последним.

Каждая команда EPL начинается со строки @EPL, которая должна быть набрана прописными буквами, хотя другие команды могут быть поданы как прописными, так и строчными буквами.

Вы должны послать код LF в конце команды EPL; только код LF завершает команду EPL. Если за командой EPL не следует код LF, принтер не признает ее за EPL-команду; она будет напечатана как строка символов в только что выбранном режиме эмуляции

Если эмуляция принтера, на которую вы пытаетесь переключиться, отсутствует, принтер включает режим эмуляции принтера, выбранный последним.

### **Примечание:**

*Если эмуляция установлена в положение Auto, принтер будет автоматически переключать режимы эмуляции в зависимости от получаемых данных. Если будет выбрана особая эмуляция, то принтер переключится на ее режим.*

## Краткое описание команд для пользования языком EPL

<ESC><SOH>

Описание: Выйти из текущей эмуляции принтера и войти в режим EPL

@EPL<WS>ENTER<WS>Option(Опция)[<WS>]=

[<WS>]<Value>(Величина)[<CR>]<LF>

Опция (Величина): LANGUAGE (LJ4, EPSONGL2, PS\*, ESCP2, FX, 1239X)

\*Доступна только при установке соответствующего дополнительного модуля.

Описание: Войти в эмуляцию принтера из режима EPL

@EPL<WS>COMMENT<WS><comment strings> (строки комментариев)  
[<CR>]<LF>

Описание: Ввести комментарии

---

**@EJL<WS>INQUIRE<WS>NAME[<CR>]<LF>**

Описание: Запросить имя принтера. Если вы пользуетесь  
двунаправленным интерфейсом для двусторонней  
связи компьютера с принтером, ваш принтер  
выдаст в качестве ответа следующую строку:  
@EJL ANSWER NAME = Printer name <CR><LF>

**@EJL<WS>ID[<WS>][<CR>]<LF>**

Описание: Послать идентификатор (ID) устройства в главный  
компьютер

**@EJL<WS>SELECT[<WS>Option[<WS>]=  
[<WS>]Value][<CR>]<LF>**

Опция (Величина): LANGUAGE (LJ4), ESCP2, FX, 1239X)

Описание: Задать доступный язык в режиме EJL.

**@EJL<WS>SET[<WS>Option[<WS>]=  
[<WS>]Value][<WS>][<CR>]<LF>**

Описание: Задать установку

Опция (Величина): TOPOFFSET (от -9 до 99.0), LEFTOFFSET (от -9  
до 99.0), PAGESIZE (LT, LGL, A4, EXE, MON,  
C5, DL, A5, B5, HLT, GLT, GLG, F4, C6, COM10,  
IB5, CTM), PRINTERMODE (LJ4, EPSONGL2,  
AUTO, PS\*, 1239X, ESCP2, FX),  
AUTOCONTINUE (OFF, ON), PANELLOCK  
(OFF, ON), PAPERUNIT (от 1 до 15, AUTO),  
SIZEIGNORE (OFF, ON).

Другие значения зависят от LANGUAGE  
(от языка).

\*Доступна только при установке соответствующего  
дополнительного модуля.

---

LJ4: DESTSYMSET (0 до 3199), SCRSYMSET (0 до 3199)

ESCP2, FX: AUTOOCR (OFF, ON), AUTOLF (OFF, ON), BITIMAGE (BCODE, DARK, LIGHT), CGTABLE (BPABICOMP, BRBRASCII, BULGARIAN\*, CODEMJK\*, HEBREW7\*, HEBREW8\*, ISO8859-7\*, ISO8859-9\*, ITALIC, MAZOWIA\*, PCAR864\*, PCCANF, PCCY855\*, PCCY856\*, PCEEUROPE, PCGK437\*, PCGK851\*, PCGK869\*, PCHE862\*, PCICELANDIC\*, PCMULT, PCNORD, PCPORT, PCSL427\*, PCTURKISH1\*, PCTURKISH2\*, PCUSA), CONDENSED (OFF, ON), COUNTRY (DENMARK, DENMARK2, FRANCE, GERMANY, ITALY, JAPAN, KOREA, LANTINAMERIC, LEGAL, NORWAY, SPAIN1, SPAIN2, SWEDEN, UK, USA), FONT (COURIER, OCRB, ORATORS, PRESTIGE, ROMAN, ROMAN-T, SANS, SANS-H, SCRIPT), PITCH (10, 12, 15, PROP), TEXT (от 1 до 81), TMARGIN, (0.4, 0.4 до 1.5), ZERO (NORMAL, SLASHEDZERO)

\*Доступны только в режиме ESC/2.

I239X: ALTGRAPHICS (OFF), AUTOOCR (OFF, ON), AUTOLF (OFF, ON), BITIMAGE (DARK, LIGHT), CODEPAGE (437, 850, 860, 863, 865), FONT (COURIER, GOTHIC, ORATOR, PRESENTATOR, PRESTIGE, SANS, SCRIPT), PITCH (10, 12, 15, 17, 20, 24, PROP), TEXT (от 1 до 81), TMARGIN, (0.3, 0.35 до 1.5), ZERO (NORMAL, SLASHEDZERO)

**@EJL<WS>DEFAULT[<WS>Option[<WS>]=[<WS>]Value][<WS>][<CR>]<LF>**

Описание: Сохранить установку в EEPROM как значение по умолчанию установок, заданных в режиме EJL

Опция (Величина): То же, что и команда SET

**@EJL<WS>PRINT[<WS>Option][<WS>][<CR>]<LF>**

Описание: Распечатать карту текущего состояния

Опция: STATUSSHEET, PSFONTSHEET\*, PSSTATUSSHEET\*, ESCP2 FONTSHEET, FXFONTSHEET, I239X FONTSHEET, LJ14 FONTSHEET, OPTROM1-INFO-SHEET\*, SIMM1-INFO-SHEET\*

\*Доступна только при установке соответствующего дополнительного модуля.

---

**Пример с командой @EJL<WS>ENTER[<WS>Option[<WS>]=[<WS>]Value[<WS>][<CR>]<LF>**

Десятичный код: 64 69 74 76 32 69 78 84 69 82 32 76 65 78 71 85 65 71 69  
[32] 61 [32] <ASCII strings> [13] 10

Шестнадцатеричный код: 40 45 4A 4C 20 45 4E 54 45 52 20 4C 41 4E 47 55 41 47 45  
[20] 3D [20] <ASCII strings> [0D] 0A

**Примечание:**

<WS> передает интервалы (32 в десятичном коде) или Horizontal Tab (HT) (горизонтальную табуляцию (9 в десятичном коде)). Команды в квадратных скобках можно опустить.

---

## Команды режима эмуляции I239X

В этом разделе перечислены принтерные команды, поддерживаемые в режиме эмуляции I239X. Дополнительные сведения по этим командам вы найдете в справочном руководстве 2390/2391 фирмы IBM.

### Формат страницы

#### Зона печати

Установить длину страницы в строках	ESC C n
Установить длину страницы в дюймах	ESC C NUL n
Установить переход через поперечную перфорацию	ESC N n
Отменить переход через поперечную перфорацию	ESC O
Установить поля по горизонтали	ESC X
Межстрочный интервал	
Установить межстрочный интервал, кратный 1/8 дюйма	ESC 0
Установить межстрочный интервал, кратный 7/72 дюйма	ESC 1
Включить межстрочный интервал для текста	ESC 2
Установить межстрочный интервал для графики (равный n/180, n/216 или n/360 дюйма)	ESC 3 n
Установить межстрочный интервал для текста (равный n/72 дюйма)	ESC A n

---

## **Определение делений**

Установить деления (в 1/180, 1/216 или 1/360 дюйма)	ESC [ \
--	---------

## **Табуляция**

Установить позиции вертикальной табуляции	ESC B
Установить позиции табуляции по умолчанию	ESC R
Установить позиции горизонтальной табуляции	ESC D

## **Подача бумаги/смещение позиции печати**

Возврат каретки	CR
Перевод строки	LF
Перевод страницы	FF
Сместить бумагу по вертикали (на n/180, n/216 или n/360 дюйма)	ESC J
Автоматический перевод строки	ESC 5
Обратный перевод строки	ESC ]
Обратное перемещение со стиранием	BS
Пробел	SP
Горизонтальная табуляция	HT
Вертикальная табуляция	VT
Сместить текущую позицию печати (через интервалы в 1/120 дюйма)	ESC d
Установить начало страницы	ESC 4

---

## **Текст**

### **Выбор шрифта**

Выбрать шрифт шага 10	DC2
Выбрать шрифт шага 12	ESC:
Запустить печать с шагом 17 sp	SI
Запустить печать с шагом 17 sp	ESC SI
Пропорциональный пробел между символами	ESC P
Начать подстрочную/надстрочную печать	ESC S
Закончить подстрочную/надстрочную печать	ESC T
Выбрать шрифт и его шаг	ESC [I
Выбрать печать или шрифт	ESC I
Выбрать литерный набор 2	ESC 6
Выбрать литерный набор 1	ESC 7
Выбрать карту кодов	ESC [T
Напечатать одну литеру (символ)	ESC ^
Напечатать литеру (символ) из Таблицы кодов A	ESC \

### **Расширение шрифта**

Провести непрерывную черту сверху	ESC _
Подчеркнуть непрерывной чертой	ESC -
Выбрать черту	ESC [-
Выбрать начертание шрифта	ESC [@
Начать построчную печать шрифтом двойной ширины	SO
Начать построчную печать шрифтом двойной ширины	ESC SO
Закончить построчную печать шрифтом двойной ширины	DC4
Печать шрифтом двойной ширины	ESC W
Начать печать с (полужирным) выделением	ESC E
Закончить печать с (полужирным) выделением	ESC F
Начать печать с двойным ударом	ESC G
Закончить печать с двойным ударом	ESC H

### **Растровое изображение**

Растровая графика изображений нормальной плотности	ESC K
Растровая графика изображений двойной плотности (половинная скорость)	ESC L
Растровая графика изображений двойной плотности (нормальная скорость)	ESC Y
Растровая графика изображений высокой плотности	ESC Z
Графический режим печати	ESC [g

---

### **Штриховой код**

Установка штрихового кода	ESC [f
Перенос штрихового кода	ESC [P-

### **Вспомогательные функции**

#### **Инициализировать**

Установить исходные условия	ESC [K
-----------------------------	--------

#### **Управление вводом данных**

Удалить 1 строку	CAN
------------------	-----

#### **Вспомогательная функция**

Выбрать лоток для бумаги	ESC [F
--------------------------	--------

### **Альтернативный графический режим AGM**

#### **Межстрочный интервал**

Установить межстрочный интервал для графики (n/180, n/216 или n/360 дюйма)	ESC 3
Установить межстрочный интервал для текста (n/60 дюйма)	ESC A

#### **Подача бумаги/смещение позиции печати**

Переместить бумагу по вертикали (на n/180, n/216 или n/360 дюйма)	ESC J
Перевод строки	LF

---

## ***Растровое изображение***

Растровая графика изображений нормальной плотности	ESC K
Растровая графика изображений двойной плотности(половинная скорость)	ESC L
Растровая графика изображений двойной плотности(нормальная скорость)	ESC Y
Растровая графика изображений высокой плотности	ESC Z
Графический режим печати	ESC [g
Выбрать графический режим	ESC *

---

---

## Глоссарий

(Английские сокращения и названия объектов даны в конце глоссария.)

### **автоматический перевод строки (*auto line feed*)**

При выборе этой функции по умолчанию к каждому коду возврата каретки (CR) автоматически добавляется код перевода строки (LF).

### **альбомная (пейзажная) ориентация (*landscape*)**

Печать с горизонтальным расположением текста на странице. При этой ориентации ширина страницы больше высоты. Ее применяют при печати электронных и крупноформатных таблиц.

### **барабан (*drum*)**

Деталь принтерного механизма, на которой формируется изображение и с которой оно переносится на бумагу.

### **блок формирования изображения (*photoconductor unit*)**

Узел принтера, который содержит светочувствительный печатающий барабан.

### **буфер (*buffer*)**

См. память.

### **гарнитура шрифта (*font family*)**

Набор всех размеров (кеглей) и начертаний шрифта определенного рисунка.

### **драйвер (*driver*)**

Часть программного обеспечения, которая преобразовывает команды программы в команды, используемые принтером. Также называется драйвером принтера.

### **драйвер принтера (*printer driver*)**

См. драйвер.

### **загрузить (*download*)**

Передать информацию из компьютера на принтер.

### **загружаемый (непостоянный) шрифт (*downloaded (soft) font*)**

Шрифт, загружаемый в память принтера из внешнего источника, например компьютера.

### **засечки (*serif*)**

Маленькие декоративные черточки на концах основных штрихов литер.

### **инициализация (*initialization*)**

Акт возвращения принтера к установкам и значениям параметров по умолчанию (к фиксированному набору условий).

### **интерфейс (*interface*)**

Связующее звено между принтером и компьютером. Параллельный интерфейс передает данные по одному символу или коду, а последовательный — по одному биту за один раз.

---

**карта состояния (status sheet)**

Сводка, перечисляющая параметры, установки и другие данные о принтере в его текущем состоянии.

**кегель (размер в пунктах) (point size)**

Высота определенного шрифта, измеренная от вершины самой высокой литеры до самой нижней точки литеры, выступающей вниз. Пункт — это типографская мера длины, равная 1/72 дюйма (0,353 мм).

**книжная (портретная) ориентация (portrait)**

Печать с вертикальным расположением текста на странице (в противоположность альбомной ориентации, при которой текст печатается параллельно широкой стороне листа). Это стандартная ориентация печати деловых писем и документов.

**контурный шрифт**

Шрифт, очертание которого описывается математически, что позволяет бесступенчато придавать ему любой размер (кегель).

**литерный набор (набор символов) (character set)**

Набор букв, цифр и знаков, которые составляют таблицу символов конкретного национального языка.

**масштабируемый шрифт (scalable font)**

См. контурный шрифт.

**моноширинный шрифт (fixed-width font)**

Шрифт, все литеры которого печатаются в строке с одинаковым шагом независимо от переменной ширины самих букв. Например, прописной букве М отводится тот же шаг печати, что и строчной литере l (эль).

**набор символов (символьный набор) (symbol set)**

Набор символов и специальных литер и знаков, которые приписаны к специальным кодам в таблице символов.

**ОЗУ (RAM)**

Оперативное запоминающее устройство. Элемент памяти с произвольным доступом, в котором информация хранится временно, т. е. стирается при отключении электропитания.

**ориентация (orientation)**

Направление печати символов на странице. Ориентация может быть либо книжной, когда текст печатается поперек листа (например, на данной странице), либо альбомной, когда текст печатается параллельно широкой стороне листа (лежа).

**память (memory)**

Узел электронной системы принтера, используемый для хранения информации. Часть информации хранится постоянно и используется для управления операциями принтера. Информация, посылаемая на принтер от компьютера (например, загружаемые шрифты) хранится в памяти временно. См. также ОЗУ и ПЗУ.

---

### **ПЗУ (ROM)**

Постоянное запоминающее устройство. Элемент памяти, в котором информация хранится постоянно и не стирается при отключении электропитания.

### **по умолчанию (default)**

Значение параметра или установка, активизируемые при включении, сбросе текущих установок или инициализации принтера.

### **пропорциональный шрифт (proportional font)**

Шрифт, печатаемый с переменным шагом в строке. Величина шага зависит от ширины литеры. Например, прописная буква М занимает намного больше места по длине строки, чем строчная литера l (эль).

### **разрешение (resolution)**

Показатель тонкости структуры и четкости изображения, воспроизводимого при печати или на мониторе. Разрешение принтера (его разрешающая способность) выражается количеством точек на дюйм. Разрешающая способность монитора выражается в пикселях.

### **растровое изображение (halftone)**

Полутонное изображение с передачей различных оттенков серой шкалы мелкими точками. Точки, расположенные очень близко одна от другой, передают черный цвет, а расположенные редко — серый и белый цвет. Фотографии в газетах — типичный пример растрового изображения.

### **растровый (матричный) шрифт (bitmap font)**

Поточечное (растровое) представление шрифта. Растровые шрифты в виде битовых карт отображаются на мониторах и печатаются на матричных принтерах. См. контурный шрифт.

### **резидентный (встроенный) шрифт (resident font)**

Шрифт, хранимый постоянно в памяти принтера.

### **сброс (reset)**

Команда очистить память принтера от текущих установок и заданий на печать.

### **символов (знаков) на дюйм (снд; знд; зн/дюйм) (characters per inch — cpi)**

Шаг моноширинных текстовых литер, характеризующий плотность печати в строке.

### **точек на дюйм (тнд) (dots per inch — dpi)**

Число точек на дюйм — размерность разрешения принтера. Чем больше число точек на дюйм, тем выше разрешение.

### **формирующий картридж (imaging cartridge)**

Сменный узел принтера, который содержит светочувствительный печатающий барабан и кассету, наполненную расходным порошковым материалом — тонером.

### **шаг (pitch)**

Число символов[знаков] на дюйм (cpi) у моноширинных шрифтов.

---

**шрифт (фонт) (font)**

Набор литер и символов одинакового типографского рисунка и начертания.

**шрифт без засечек (sans serif font)**

Рубленый шрифт, у литер которого отсутствуют засечки.

**эмуляция (emulation)**

См. эмуляция принтера.

**эмуляция принтера (printer emulation)**

Набор управляющих команд, определяющий, как посылаемые из компьютера данные будут пониматься и выполняться принтером. Эмуляция копирует существующие принтеры, например принтер HP LaserJet 4.

**ASCII (АСКИ)**

American Standard Code for Information Interchange (Американский стандартный код для обмена информацией). Стандартизованная числовая кодировка символов и управляющих кодов. Широко используется фирмами — производителями компьютеров, принтеров и программных продуктов.

**срi (зн/дюйм, сим/дюйм, знд, снд)**

characters per inch. См. символов[знаков] на дюйм.

**dpi (точка/дюйм, тнд)**

См. точек на дюйм.

**PCL**

Командный язык, встроенный в принтеры LaserJet фирмы Hewlett-Packard.

**Remote Control Panel (Панель дистанционного управления)**

Программная утилита, используемая для изменения параметров и установок принтера, включая качество печати, размер бумаги и технологию RITech.

**RITech**

Resolution Improvement Technology (Технология улучшения разрешения).

Функция сглаживания зубчатых краев линий, острых углов и профилей при распечатке.

**SelectType**

Функция (режим) принтера, позволяющая устанавливать различные значения параметров и управлять большинством операций принтера с его панели управления.

**TrueType**

Формат контурного шрифта, разработанный совместно фирмами Apple Computer и Microsoft Corporation. Все шрифты семейства TrueType — контурные, размер (кегль) которых можно легко изменять для показа текста на мониторе компьютера или для его печати.

---

---

## Предметный указатель

### А

Автоматическая подача бумаги, 5-8  
Автопродолжение, 3-15

### Б

Бумага:  
Выбор, 1-7  
Загрузка, 1-2  
Неполадки в подаче, 7-2, 7-19  
Подача, 5-8  
Размер, 1-6  
Ручная подача, 1-4  
Технические характеристики, А-2  
Цветная, 1-8

### В

Вес принтера, А-4  
Возвращение к исходным  
установкам, 7-29

### Г

Гарнитура шрифта, В-4  
Графическое разрешение, 3-8

### Д

Дополнительные устройства, 4-2  
Драйвер принтера, 3-2

### З

Загрузка бумаги:  
автоматическая, 5-8  
в многоцелевой лоток, 1-2  
в нижнюю кассету, 5-8  
вручную, 1-4  
Заклинивания:  
бумаги, 7-3, 7-19  
подающего механизма, 7-2, 7-17  
Предотвращение, 7-5  
Замена формирующего картриджа, 7-24

### И

Индикаторы, 2-4:  
Continue (Продолжить), 2-4  
Form Feed (Перевод страницы), 2-4  
OneTouch, 2-4  
On line (Неавтономный), 2-4  
SelecType, 2-4  
Интерфейс:  
дополнительный, 4-12  
последовательный, А-13  
Интерфейсная карта, 4-12  
Источник бумаги, 3-9, 6-20

### К

Карта состояния, 2-6, 6-8  
Кассета — для бумаги (нижняя), 4-3  
Кнопка управления, 2-5:  
ALT+..., 2-5  
Continue (Продолжить), 2-6  
Form Feed (Перевод страницы), 2-6  
Item (Элемент), 2-6  
On line (Неавтономный), 2-5  
Reset (Сброс), 2-6  
SelecType, 2-5  
Команды:  
контекста GL-2, С-7  
режима эмуляции LJ4, С-3  
Конверты, 1-8

### М

Меню:  
Конфигурация, 6-12  
Настройка, 6-14  
Параллельный В, 6-16  
Параллельный С, 6-16  
Печать, 6-9  
Последовательный, 6-16  
Проверка, 6-8  
Размер многоцелевого лотка, 6-20  
Эмуляция, 6-9  
AUX, 6-18  
ESCP2, 6-22  
FX, 6-22  
I239X, 6-26  
LJ4, 6-18  
L/T, 6-18  
Модуль:  
памяти, 4-7  
LocalTalk/Serial, 4-13

### Н

Наборы символов, В-2  
Нижняя кассета для бумаги, 4-3

### О

ОЗУ, 4-7  
Оптимум изображения, 3-16, 5-13, 6-14  
Ориентация, 3-10, 5-8, 6-20

### П

Панель управления, 2-2—6  
Параллельный интерфейс, А-5—12  
Перевод страницы, 2-6  
Передача полутонов, 3-8

---

Плотность:  
оптическая, 3-14, 5-12, 6-12  
печати, 7-28  
Подача бумаги, 5-8  
Принтер:  
Драйвер, 3-2  
Технические характеристики, А-3  
Чистка, 7-30  
Проблемы (неполадки):  
Заклинивание бумаги, 7-2, 7-19  
качества печати, 7-9  
памяти, 7-9  
Прозрачные пленки, 1-8

## **Р**

Работа в DOS, 5-2  
Размер:  
бумаги, 1-6  
страницы, 3-11, 5-7, 6-20  
многоцелевого лотка, 6-20  
Расходные материалы:  
Замена картриджа, А-16  
Технические характеристики, А-16  
Формирующий картридж, А-16  
Регулировка:  
параметров RITech, 7-27  
плотности печати, 7-28  
Режим:  
Дамп данных, 7-23  
шестнадцатеричный, 7-23  
ECP, А-12  
EJL, С-16  
EPSON GL/2, 6-27  
ESCP2, 6-22  
FX, 6-22  
I239X, 6-26  
LJ4, 6-18, В-3  
OneTouch, 6-20  
PJL, С-15  
SelecType, 6-3  
Ручная подача, 6-20

## **С**

Сброс, 7-29:  
всего, 7-29  
Сообщения о состоянии  
и ошибках, 7-17:  
Заклинен механизм  
подачи, 7-2, 7-17  
Переполнение памяти, 7-14, 7-19  
Проверить размер бумаги, 7-17

## **Т**

Технология RITech, 3-14, 5-12,  
6-12, 7-27  
Тонер, 7-24:

Мало тонера, 7-22  
Нет тонера, 7-22  
Сброс расхода, 6-15, 7-26

## **У**

Установка:  
дополнительной интерфейсной  
карты, 4-15  
нижней кассеты для бумаги, 4-3  
модуля памяти, 4-7  
модуля LocalTalk/Serial, 4-13  
Утилита:  
Панель дистанционного  
управления, 5-2  
последовательного интерфейса, 4-19

## **Ф**

Формирующий картридж:  
Ресурс по печати, А-16  
Установка 7-24  
Функция интеллектуального  
переключения режимов, 6-22

## **Х**

Характеристики принтера:  
Общие данные, А-3  
механические, А-4  
электротехнические, А-5

## **Ч**

Число копий, 3-10, 5-8, 6-10, 6-21  
Чистка принтера, 7-30

## **Ш**

Шестнадцатеричный дамп, 7-23  
Шрифт:  
Выбор, D-6  
доступный, D-3  
загружаемый, D-6  
Образцы, 6-8, D-5  
принтерный, D-2  
русского языка, В-4  
экранный, D-2

## **Э**

Эмуляция:  
Режим ESCP2, 6-22  
Режим FX, 6-22  
Режим I239X, 6-26  
Режим LJ4, 6-18  
Этикетки, 1-8

**SEIKO EPSON CORPORATION**

**Московское представительство:**

123610, Москва, Краснопресненская наб., 12.  
Центр Международной Торговли, офис 1807.  
Факс: (095) 967-0765.

---

**SEIKO EPSON CORPORATION**

(Hirooka Office)  
80 Harashinden, Hirooka  
Shiojiri-shi, Nagano-ken  
399-07 Japan